

Météo

Nuageux avec éclaircies, venteux
max 17 / min 11
page S 16

Monde



Boris Eltsine victime
d'une autre crise
cardiaque
page B 7

Actualités

Inauguration du train
de Deux-Montagnes
page A 6

Girerd

UN OUI OU UN
NON, ÇA NE
CHANGE RIEN
POUR LES
TOURISTES



Index

Annonces classées	
- immobilier	B8 à B10
- marchandises	B10
- emplois	B10, B11
- automobile	B11, C9, C10
- propositions d'affaires	C10
Arts et spectacles	
- horaires-spectacles	A14 à A19
- télé-horaires	A17
- télé-horaires	A14
Bandes dessinées	
Bridge	B11
Décès	C9
Décès	C10, C11
Économie	E1 à E11
Éditorial	B2
Êtes-vous observateur?	B8
Feuilleton	B9
Horoscope	B10
Le monde	B7 et C12
Loteries	A10
Mots croisés	B10
Mot mystère	B9
Opinions	B3
Référendum	B1, B4 et B5, B6
Tabloïd Sports	
- Pierre Ladouceur	S5



6 21924 98765 1

La manif du camp du NON : un grand cri du coeur

DENIS ARCAND et MARIE-CLAUDE LORTIE

Des dizaines de milliers de personnes, dont de nombreux Canadiens de l'extérieur de la province, sont attendus à la Place du Canada, au centre-ville de Montréal, dès midi, pour dire haut et fort qu'ils ne veulent pas que le Québec se sépare du Canada.

Le premier ministre du Canada, Jean Chrétien, ainsi que le premier ministre du Québec, Daniel Johnson, le leader conserva-

teur Jean Charest et tous les porte-parole du camp du NON seront présents à l'événement animé par la députée et ancienne ministre libérale, Liza Frulla.

Cet ultime ralliement se veut un grand cri du coeur pour que le Québec reste bien ancré au sein de la fédération canadienne.

Thia Rott, une Autrichienne d'origine qui a passé 25 ans à Montréal avant de partir pour Vancouver, en 1991, est venue rejoindre sa fille, Sonya Fernandes, qui vit à Montréal.

« J'ai parlé à ma fille au téléphone hier et

je lui ai dit 'j'ai peur pour toi'. Elle m'a demandé pourquoi je ne viendrais pas à Montréal pour la manif grâce aux billets d'avion spéciaux (vendus à rabais par Canadien et Air Canada) ? »

Aussitôt dit aussitôt fait, Mme Rott a pris possession du tout dernier billet à 11 h 45 à l'aéroport et a sauté dans le vol de midi trente. « Je suis préoccupée pour les jeunes du Québec, dit-elle. Se rendent-ils vraiment compte que la séparation sera irrévocable et

VOIR MANIF EN A2

ALERTE DANS LE CIEL DE MIRABEL

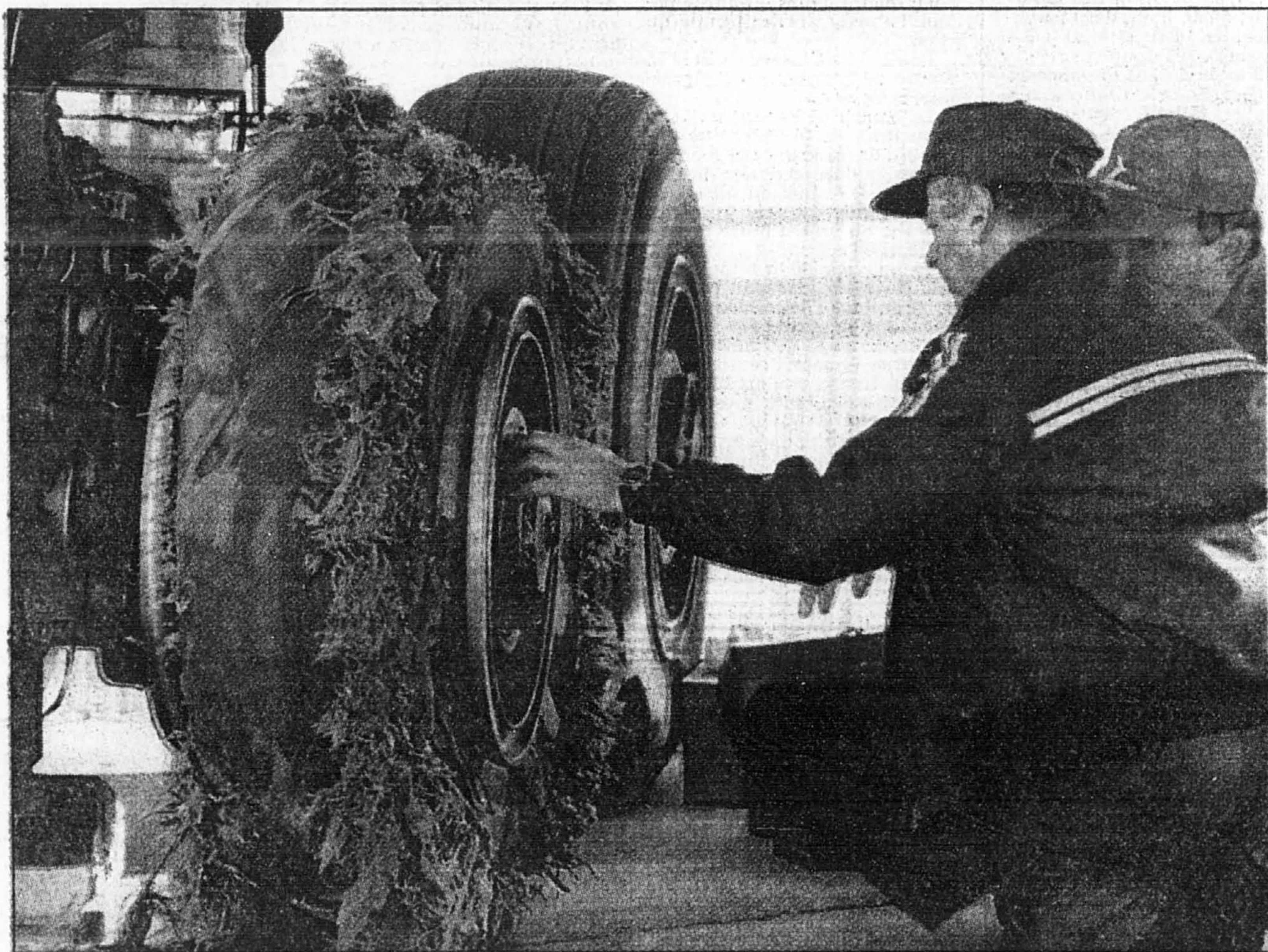


PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

Deux préposés à l'entretien de la compagnie Air Canada examinent le pneu endommagé de l'Airbus 310 des Lignes aériennes tchécoslovaques qui s'est posé en douceur hier après-midi à l'aéroport de Mirabel.

Un Airbus se pose sans encombre avec un pneu crevé

Les passagers n'ont pas été prévenus de l'incident pendant le vol Prague-Montréal

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Un Airbus 310 des Lignes aériennes tchécoslovaques s'est posé sans encombre hier après-midi sur la piste 29 de l'aéroport de Mirabel, même si un des pneus de son train d'atterrissage avait éclaté au décollage à Prague.

Le Centre de contrôle des urgences de l'aéroport avait été placé sous alerte en cas de catastrophe. Une centaine d'ambulan-

ciers, de pompiers et de policiers répartis dans une vingtaine de véhicules attendaient l'avion, tous gyrophares allumés.

« Les membres de l'équipage ne nous ont pas prévenus qu'il y avait un problème : c'était peut-être mieux comme ça », a indiqué Francisca Romero, une passagère âgée de 28 ans, après avoir embrassé sa mère et sa soeur venues la chercher à l'aéroport.

« On a bien vu tous les camions avec les

gyrophares, mais on ne savait pas qu'ils étaient là pour nous. C'est en montant dans le transbordeur (qui fait la navette entre les avions et le bâtiment central de l'aéroport) que nous avons appris qu'un pneu avait éclaté. »

En revanche, les parents et les amis venus attendre les passagers ont eu des sueurs froides. Certains d'entre eux ne sa-

VOIR ALERTE EN A2

Les Bleu Poudre piègent Elizabeth II



PHOTO ROBERT SKINNER, La Presse

Le « redoutable » Pierre Brassard, des Bleu Poudre, et sa dernière victime, la reine d'Angleterre.

YVES BOISVERT

Good Lord! Voilà que les infâmes Bleu Poudre remettent ça et s'en prennent à Sa Majesté la reine Elizabeth II!

Le groupe d'humoristes, qui sévit sur les ondes de la station montréalaise CKOI FM, après avoir piégé le pape Jean-Paul II, le président Jean-Bertrand Aristide d'Haïti et Brigitte Bardot, vient d'ajouter un autre trophée à sa collection : celui de la reine d'Angleterre.

Un des membres du groupe s'est fait passer pour un attaché du premier ministre Jean Chrétien et, prétextant l'urgence nationale au Canada à quelques jours du référendum, a réussi à obtenir un rendez-vous téléphonique avec la reine.

Hier, à 17 h 05, heure de Londres, le faux M. Chrétien — Pierre Brassard — appelle à Buckingham Palace. On le met en communication avec la reine.

D'une voix jeune et claire, pleine d'enthousiasme, la souveraine répond : « Ah! Prime Minister! »

La conversation s'engage en anglais. Chrétien-Brassard dit que la situation est « vraiment critique » au Canada. Une intervention de la part de la reine en faveur de l'unité canadienne pourrait sauver la mise...

VOIR BLEU EN A2

Le PQ s'apprêterait à récompenser une quinzaine de ses très bons militants

DENIS LESSARD

L'heure des retours d'ascenseur approche pour les gens qui ont mis l'épaule à la roue et appuyé l'option souverainiste dans la campagne qui s'achève.

Dans une note « privée », transmise au cabinet du premier ministre Parizeau, la vice-présidente du PQ, Monique Simard, dresse une liste d'une quinzaine de personnes qui « ont donné temps, énergie et intelligence » durant la campagne et qui, par conséquent, mériteraient une récompense.

« Il s'agit de personnes aux profils variés » dont certaines ont « un besoin d'emploi », précise Mme Simard dans une note manuscrite à Serge Gué-

rin, un des hommes de confiance du premier ministre, actuellement responsable du « war room », le cerveau de la campagne souverainiste.

Dans la liste jointe — datant du 20 octobre — dont La Presse a pris connaissance, Mme Simard identifie par un astérisque les noms de ceux qui ont « un besoin d'emploi ». « Quant aux autres, il s'agit davantage d'après moi de nominations à des conseils », c'est-à-dire des postes aux conseils d'administration de sociétés d'État.

Parmi ceux qui ont un « besoin d'emploi », Mme Simard identifie en premier lieu Monique Vézina, l'ancienne mi-

VOIR MILITANTS EN A2

la Saie
services à domicile

Une semaine seulement! — Voir notre annonce dans le cahier A!
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ!
Nettoyage avec prime!

Appelez du lundi au samedi de 8 h à 18 h
339-5420
*Rabais équivalent à la TPS et la TVQ. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. L'offre prend fin le 4 novembre 1995.

NETTOYAGE DE TAPIS
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ!
14 \$ par pièce Minimum deux pièces **74 \$ maison complète** 5 pièces, 13 marches, plus 1 vestibule

NETTOYAGE DE MEUBLES
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ!
49 \$ un canapé ou 2 fauteuils

PRIME : 10 \$ DE RABAIS sur la facture totale lorsque vous combinez deux de ces offres lors du même rendez-vous.

Demain dans La Presse



La guerre mondiale des motards

Le conflit opposant les Hells Angels et les Rock Machine à Montréal n'est qu'un des fronts de la guerre que se livrent les bandes de motards à travers le monde pour le contrôle du trafic de la drogue. Cette guerre fait également des victimes aux États-Unis, en France, en Angleterre et même en Scandinavie où des groupes comme les Hells Angels et les Bandidos sont en pleine expansion. Un dossier signé André Cédilot.

Collectes de sang

Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donneurs aux endroits suivants :

à Montréal : Centre des donneurs de sang, Centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Prefontaine), de 9 h à 17 h ;

à Montréal : Édifice 1000 de la Gauchetière Ouest, en collaboration avec Télélobe Canada et la Société canadienne des postes, 1000, de la Gauchetière Ouest, amphithéâtre Bell, de 10 h à 16 h. Objectif : 135 donneurs.

à Saint-Léonard : Le Progrès de Saint-Léonard et la chambre de commerce, au Carrefour Langelier, 7373, boul. Langelier, de 14 h 30 à 20 h 30. Objectif : 100 donneurs ;

à Auteuil : Club Lions de Laval, le pavillon des Gourmets, 5680, boul. des Laurentides, de 14 h 30 à 20 h 30. Objectif : 125 donneurs ;

à Sorel : Les Promenades de Sorel, en collaboration avec les Filles d'Isabelle, 450, boul. Poliquin, 14 h à 20 h 30. Objectif : 325 donneurs.

Précision

Quelques erreurs se sont glissées, hier, dans un texte publié en page A6 ayant pour titre « Un homme perd son divorce et s'en prend à son avocat ». L'avocat Jacques Laferrrière mentionné dans ce texte ne représentait pas un homme ayant perdu une cause de divorce mais plutôt la propriétaire d'un immeuble ayant obtenu un bref d'expulsion contre un couple forcé de rétrocéder une maison pour défaut de paiement. C'est l'homme visé par ce jugement qui s'en est pris à Me Laferrrière après que le juge Nicole Duval-Hesler eut maintenu le bref d'expulsion. Notons que Me Laferrrière avait refusé de répondre à l'appel de La Presse mercredi.

Suite de la Une

MANIF

La manif du camp du NON: un grand cri du coeur

que leur droit de naissance à la citoyenneté canadienne sera perdu ? Je n'en suis pas sûr. Je crois qu'ils sont pris dans un mouvement de masse, un peu comme en Europe durant les années de Hitler.

« J'espère simplement que notre présence ici montrera aux Québécois qu'ils sont importants aux yeux des gens de l'Ouest canadien... même si nous nous manifestons à la 11^e heure. »

Depuis le début de la semaine, partout au Canada, des groupes se sont formés pour venir à Montréal. Des députés ont notifié des autocars, des entreprises privées aussi. Certains citoyens ont agi de leur propre initiative, comme Jim Taylor, l'auteur des fameuses pancartes « Mon Canada inclut le Québec », qui est ar-

rivé hier à Montréal avec ses affiches couvertes de signatures.

« Je suis ici pour la manifestation d'appui au NON, parce que je crains la rupture du Canada », a déclaré Leslie Corte, une Montréalaise de naissance partie pour Vancouver en 1974 à la fin de ses études à l'université Concordia.

Mme Corte était parmi les « amis canadiens du Québec » qui sont arrivés hier soir à l'aéroport de Dorval, sans fanfare ni trompettes. Peut-être d'autres étaient-ils plus discrets. Mme Corte était une des seules à porter un signe visible du but de sa visite, un petit drapeau canadien en papier fixé à son sac à main.

Débat référendaire

Les passagers — et quelques journalistes tout juste arrivés de Vancouver et complètement éberlués — ont pu assister à un débat référendaire pugnace entre deux partisans du OUI et deux partisans du NON, à quelques

Selon Mario Lague, du camp du NON, les informations voulant qu'on attende plus de 200 000 personnes sont erronées. Le permis demandé à la Ville de Montréal fait état d'une foule de 30 000 à 50 000 personnes. Officiellement, le NON attend entre 12 000 et 20 000 Canadiens, dont environ 3000 de l'extérieur de la province.

Même si le comité du NON a joué un rôle actif dans l'organisation de cette activité, l'idée de départ a été lancée la semaine dernière par un groupe de gens d'affaires, dirigé par Jean-François Viau.

À l'origine, le groupe voulait simplement inviter le premier ministre du Québec, Daniel Johnson, à venir faire un discours à la Place du Canada. L'événement devait être bien senti, mais jamais d'une telle ampleur. Selon M. Viau, les autres invités se sont greffés au courant de la semaine.

« Personne n'était au courant, non plus, que des Canadiens hors Québec allaient venir. Ça, je ne sais pas du tout comment s'est parti. Au départ, on devait juste mobiliser la région montréalaise, puis ça s'est étendu au Québec en entier. Pour le reste, je ne sais pas », dit l'homme d'affaires.

Chose certaine, précise M. Viau, personne au comité organisateur de l'événement, à Montréal, n'était au courant que des lignes aériennes et des compagnies de transport diverses allaient offrir des rabais pour encourager les Canadiens hors Québec à venir manifester leur amour pour le Québec.

Le camp souverainiste a dénoncé cette décision et porté plainte auprès du directeur général des élections du Québec, Pierre F. Côté, qui a mis les compagnies de transport, 11 au total, en demeure de renverser leur décision.

BEAU

Beau brun, belle brune

« Faites-moi confiance ! » s'écrit le beau brun.

« On n'est pas un gang de peureux ! On n'est pas des pisous ! On n'est pas pour se mettre à quatre pattes devant le patron ! » crient les militants de choc.

Le dissident insiste : « Et si le patron ne bougeait pas ? S'il fermait la boîte ? »

Le bureau — ils sont trois : le beau brun, le président qui en impose et un jeune qui monte 25 ans, et déjà secrétaire du syndicat... — le bureau, donc, se lève comme un seul homme : « Alors, on créera notre propre entreprise ! »

La salle applaudit à tout rompre. Il y a effectivement pas mal de gens dans l'assemblée qui en ont marre de cette boîte ; ils ont accumulé, au fil des années, toutes sortes de griefs contre le patron et ils aimeraient bien ouvrir une autre boîte, plus petite, qui marcherait mieux et qu'ils contrôlèrent entièrement. Ils y investiraient leurs fonds de retraite, leurs « payes » de séparation et leurs économies personnelles.

« Mais, dit le syndiqué discret, comment dois-je voter si, tout compte fait, je préfère garder ma job ? »

« Vote comme nous ! » répond le beau brun. « Tu resteras sur la liste de rappel et on te garantira un job chez nous ! »

Le membre discret s'en retourne chez lui avec les questions qu'il n'ose pas poser. Et si, au terme d'une longue grève, il se retrouvait Gros-Jean comme devant, devant la porte cadenassée de l'entreprise ? Les patrons s'en vont. Les employés restent — avec ou sans job. Et si la nouvelle boîte n'avait pas les moyens de l'embaucher ?

Je sais, je sais. Cette métaphore est terriblement bancale, dans la mesure où le Québec n'est pas du tout, par rapport au reste du Canada, dans la position subordonnée d'un syndicat. Le Québec serait plutôt l'équivalent du partenaire minoritaire dans une entreprise.

Mais on prend ses métaphores où l'on peut. Je ne fais pas partie du Merveilleux Monde des Affaires. Je suis syndiqué depuis le premier jour où j'ai commencé à travailler. J'ai vécu, très intensément, trois grèves qui furent longues et dont les résultats correspondaient rarement aux attentes du début.

J'entendais l'autre soir, à la télé, l'homme d'affaires Pierre Pélaudeau qui disait, dans un texte subliminalement destiné à

soutenir le camp du OUI, qu'il ne faut pas avoir peur, et que les rapports de force, c'est tout ce qu'il y a dans la vie.

M. Pélaudeau est multimillionnaire, c'est un fonceur et, de son propre aveu, un « bluffeur ». Il a gagné, grand bien lui fasse. Mais il aurait pu aussi perdre. Même les Reichman ont perdu leur mise, sinon leur chemise.

Mon expérience à moi fait qu'inévitablement, quand on me parle de rapport de force, je pense à ma position comme syndiqué. Cela vous place dans un rapport de force convenable, mais pas absolument triomphant. Je ne dis pas qu'il faut s'écraser. M'écraser, ce n'est pas dans mes habitudes. Mais je me dis qu'il faut calculer, voir les textes, évaluer les chances qu'on a de gagner quand on affronte plus fort que soi.

Or, le reste du Canada est trois fois plus gros que le Québec, en population, en ressources et en capitaux. Ce n'est pas s'écraser que de dire cela. C'est constater l'évidence.

À défaut de textes précis, l'entente du 12 juin à laquelle réfère la question référendaire fournit une idée de ce que le beau brun, après un OUI, essaierait d'aller négocier.

Le Québec, qui représente 25% de la population du Canada, réclamerait, via une sorte de super-parlement, 50% du pouvoir

de décision dans un nombre considérable de domaines — du commerce extérieur jusqu'à la défense, en passant par les Postes ! Ces souverainistes aiment tellement le Canada qu'ils voudraient même garder le pire système postal au monde !

Dans ce projet de partenariat, les Canadiens devraient accepter que sept millions de gens, qui habitent ailleurs qu'au Canada et aient leurs impôts à un gouvernement étranger, bénéficient des avantages reliés à la citoyenneté canadienne... et que les Québécois aient droit de veto sur une partie considérable de leurs politiques — ce qui implique que le reste du Canada pourrait paralyser une partie cruciale des politiques d'un Québec soi-disant indépendant !

Tout se joue évidemment sur le mode de la confusion la plus totale, comme le montre d'ailleurs le dernier sondage CROP-La Presse, qui nous dit que 79% cent des partisans du OUI s'imaginent que le Canada va accepter de négocier le projet de partenariat proposé par l'équipe qui verra de casser le Canada en deux.

Mais notre électeur indécis est, vis-à-vis du beau brun, comme la belle brune dans ses lunettes.

Question du jour

Le service Infobref Bell

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 875-2355; au son de la voix, faites le 220.

Êtes-vous favorable à la création de 49 mini-postes de police de quartier sur le territoire de la CUM?

Malgré les coûts liés au remisage, êtes-vous d'accord pour que cesse une fois pour toutes le déversement de neige dans les cours d'eau? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

Oui: 77 %

Non: 23 %

La Presse

14 488 376 \$

Merci!

Centraide du Grand Montréal

493, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3A 1B6 tél.: (514) 288-1261

Objectif 26,5 millions

La valeur de votre don

Le Centre d'action bénévole de Montréal a répondu l'an dernier aux demandes de plus de 350 organismes et desservit plus de 3 000 personnes désireuses de faire de l'action bénévole.

LE DON DE CHANGER LES CHOSES

La quotidienne à trois chiffres 401
Tirage d'hier à quatre chiffres 6471

ABONNEMENT	285-6911	ANNONCES CLASSÉES	285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30		lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30	285-6816
RÉDACTION	285-7070	Décès, remerciements	285-6816
PROMOTION	285-7100	GRANDES ANNONCES	
COMPTABILITÉ		Détailants	285-7202
Grandes annonces	285-6892	National, Télé+	285-7306
Annonces classées	285-6900	Vacances, Voyages	285-7265
		Carrières et professions, nominations	285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. « Envois de publication canadienne — Contrat de vente numéro 0531650 » Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272



CODE DU JOUR 43-5 VENDREDI 27 OCTOBRE 1995

MILITANTS

Le PQ s'apprêterait à récompenser une quinzaine de ses très bons militants

nistre fédérale, qui a fait campagne pour le OUI auprès des aînés.

On mentionne aussi Marcel Masse, le président du Conseil de la langue française, qui a démissionné pour faire campagne pour le OUI. D'autres sources ont par ailleurs confirmé à La Presse hier que M. Masse va être, comme convenu lors de sa démission, renommé au même organisme. Mais, l'ancien ministre fédéral souhaite, « en plus », être nommé à des conseils d'administration plutôt prestigieux, a-t-on appris.

Dans sa note manuscrite,

ALERTE

Alerte dans le ciel de Mirabel

vaient rien. Mais d'autres, mis au courant par des journalistes, pleuraient, même après que l'appareil se fut posé. C'était le cas de Joseph Massif, 46 ans, un Canadien originaire de Beyrouth (Liban).

« Ma mère et mon dixième frère sont sur l'avion, a-t-il expliqué, en essayant ses larmes. Bon sang que j'ai eu peur. Il n'aurait pas fallu qu'il leur arrive quelque chose. Voilà huit ans que je

Mme Simard ajoute même un post-scriptum ironique à l'intention de M. Guérin : « Si tu as une belle job pour moi, fais-moi signe... c'était une blague !! » Des rumeurs envoient Mme Simard à la présidence de la Commission des normes du travail, ce qu'elle niait vigoureusement hier.

Mme Simard était clairement estomaquée d'apprendre que sa missive à M. Guérin était désormais du domaine public. « C'est une note de service anodine. On m'a dit fais-moi une liste », a-t-elle expliqué sans préciser d'où venait la demande.

L'ancienne ministre Vézina « n'a pas d'emploi », ajoute Mme Simard. En a-t-elle sollicité un ? « Pas à moi. A d'autres ? Je n'en ai aucune idée », répond l'ancienne syndicaliste. Mme Vézina n'a pu être jointe hier, devant se

trouver à une assemblée en soirée à Saint-Thécle, en Mauricie.

Mme Simard a construit sa liste par groupes. Outre Monique Vézina, on retrouve le nom du coprésident du comité des aînés pour le OUI, Léo Paré, un ancien haut fonctionnaire aux Affaires internationales. M. Paré est « à la retraite. Je ne sais pas s'il souhaite quelque chose », écrit Mme Simard.

« Je ne souhaite rien, je souhaite que le OUI gagne », indique, amusé, M. Paré, ancien délégué à New York, joint chez lui à Québec.

Outre les noms connus du public, la liste mentionne aussi le nom de gens proches du PQ. Marie-Claude Breton et Louise Brisson — cette dernière ayant longtemps été la secrétaire personnelle de M. Parizeau, sont

identifiées comme du « personnel sans emploi après la campagne », par Mme Simard.

Dans sa note, Monique Simard mentionne aussi Mme Nicole Lavallée. « Adjointe à la direction du PQ, mais quitte après le référendum », souligne-t-elle.

Sans astérisque, ayant déjà un emploi et par conséquent disponible pour une nomination de moindre importance, on retrouve Anne-Michèle Meggs, la présidente des anglophones pour le OUI, « qui serait intéressée à collaborer aux négociations avec le Canada ».

Pour les « ethnos » on retrouve Inès Montréal, la présidente des communautés culturelles pour le OUI qui « a un emploi dans un centre d'accueil aux immigrants », mentionne la vice-présidente du PQ.

n'ai pas vu ma mère. Mais Dieu était là et a empêché un désastre. »

Inge Plosaj, une Canadienne d'origine allemande, prenait les choses avec un grain de sel. Elle attendait son mari, un Canadien d'origine tchèque, et n'a su ce qui s'était passé qu'une fois l'avion posé. « J'aime mieux apprendre cette nouvelle maintenant », a-t-elle dit, le sourire en coin.

Le pilote, M. Kusciak, s'est rendu compte que quelque chose clochait dès le décollage, a indiqué Robert Rus, gérant des Lignes aériennes thécoslovaques

(CSA) à Montréal. Des débris de pneus ont été découverts sur la piste de l'aéroport de Prague.

L'information a été transmise à Air Canada, responsable de l'entretien au sol des appareils de la CSA qui a avisé la direction de l'aéroport.

Le directeur, Yves Provencher, a immédiatement mis en branle le plan de mobilisation en cas de catastrophe, incluant un avis d'urgence à tous les hôpitaux de la région.

« Le pneu qui a éclaté se trouvait sous l'aile gauche, a précisé M. Rus. M. Kusciak a donc d'abord posé l'appareil sur les

roues de droite. L'atterrissage s'est fait en douceur. Il a pris la décision de ne pas prévenir les passagers afin de ne pas provoquer de panique. »

Les Airbus 310 ont 18 roues, deux à l'avant, et huit sous chaque aile. Le bris d'un seul pneu n'est donc pas catastrophique. « Mais il ne fallait prendre aucun risque », a dit M. Rus.

Yves Provencher, directeur de l'aéroport, a dit que l'avion transportait 207 passagers et 10 membres d'équipage. Le pneu endommagé et le pneu voisin ont été changés et le vol CSA 100 s'est poursuivi jusqu'à Toronto, sa destination finale.

BLEU

Les Bleu Poudre plangent Elizabeth II

La reine lui répond qu'elle a tenté d'envoyer ce message lors de son dernier voyage au Canada. Jean Chrétien insiste : il voudrait qu'elle prononce un discours sur les ondes de la télévision d'État.

La reine est prise par surprise. Elle met le premier ministre en attente et s'adresse à un conseiller. On entend Sa Majesté demander à cet interlocuteur ce qu'elle devrait faire.

Elle revient à M. Chrétien et lui demande d'envoyer un texte par « fax », où il indiquerait ce qu'il veut qu'elle dise. « It would have to be moitié-moitié, half English and half French, wouldn't it ? »

« Je serais ravie de faire tout ce que je pourrai pour aider », ajoute la reine.

Brassard, se disant nerveux, demande à la reine de poursuivre la conversation en français. Là, l'humoriste envoie quelques gags « bleupoudresques », en accélérant le débit, de façon à ne pas être compris par son interlocutrice. Des gags d'un goût, disons, discutable.

Il lui demande s'il doit garder « sa face sur les bills de deux » ou s'il la met « sur l'argent Canadien Tire ». Brassard parle de « Louvain à la Carte » et des pâtes de Maman Dion à des souverains un peu sur son quant-à-soi, qui semble trouver que la conversation s'éternise, et qui se contente de quelques « hum, hum ».

« Je ne veux pas que le Québec se sépare, dit Chrétien.

— Certainement pas ! enchaîne la reine.

Finalement, Brassard demande à la reine si elle fêtera l'Haloween. Pour les enfants, oui, dit-elle. Va-t-elle se déguiser ? Non, répond-elle en riant. « Si vous voulez vous déguiser, vous avez juste à mettre un chapeau ! » ajoute Brassard.

La conversation se termine sur un au revoir.

Une fois revenus de la surprise, bien des gens se demandaient hier si les Bleu Poudre ont parlé à la « vraie reine ».

La Presse avait fait analyser par l'Institut national de la recherche scientifique l'entrevue avec le pape, pour conclure qu'il s'agissait du vrai.

« Nous avons le numéro de fax personnel de la reine, on peut vous le montrer si vous ne

nous croyez pas », déclare François Dunn, un des concepteurs des Bleu Poudre.

Brassard dit qu'ils ont commencé la semaine dernière à préparer le coup, mais qu'environ 48 heures de travail ont suffi cette semaine.

« J'ai trouvé qu'elle suivait ça (la situation canadienne) très bien. Elle était très simple au téléphone et très gentille. »

Marc-André Chabot, ex-rechercheur des Bleu Poudre qui a participé au coup de pape, est convaincu qu'il s'agit bien de la reine. « La réputation des Bleu Poudre est en jeu, ils ne prendraient pas cette chance », affirme-t-il.

Oui, oui : les Bleu Poudre tiennent à leur « réputation ».

How shocking !

DANS LA PRESSE AUJOURD'HUI
ON Y GAGNE, ON Y GAGNE

Tous les détails dans le cahier Sports



Cinq abonnements saisonniers de ski de soirée dans toutes les stations de la Vallée de Saint-Sauveur d'une valeur de 1 000 \$!

Pas de métro pour le nouveau Forum

CLAUDE-V. MARSOLAIS

Le nouveau Forum d'une capacité de 21 000 sièges risque de ne pas être accessible par le métro en avril prochain, via la station Bonaventure, parce que la Ville de Montréal et la Société de transport n'ont pas encore trouvé la formule de financement pour se conformer à une directive du Service de la prévention des incendies (SPIM) qui exige l'aménagement d'une entrée additionnelle en cas de catastrophe.

Le projet initial de construire un nouvel accès avait été évalué à 500 000 dollars mais une réévaluation du projet a fait grimper la note à 2,5 millions.

Selon le vice-président de la STCUM, M. Jack Chadirdjian, le Service de la prévention des incendies, après avoir analysé tous les impacts de la venue d'une aussi grande foule, en serait venu à la conclusion qu'il fallait creuser une entrée additionnelle pour rejoindre directement le tunnel du métro. D'où la flambée des coûts.

Or, en ces temps de crise financière, les autorités concernées en sont à ex-

plorer les programmes de subventions provincial et fédéral afin d'obtenir une aide gouvernementale de manière à ne pas amputer leur budget respectif.

En ce qui concerne le club de hockey Le Canadien, il a déjà signé une entente avec l'ex-administration Doré selon laquelle il s'engage à remettre une somme de 470 000 dollars pour la réalisation de l'entrée additionnelle ou la sortie d'urgence.

« On croyait à l'époque que ce montant absorberait presque en totalité le coût de l'aménagement mais avec les nouvelles directives du SPIM, tout est

changé », d'expliquer M. Chadirdjian.

Du côté du club Le Canadien, M. Bernard Brisset soutient que l'organisation a fait sa part et qu'elle n'a pas l'intention de rouvrir l'entente.

Actuellement, des travaux ont cours pour prolonger le couloir piétonnier de la station Bonaventure à la gare Windsor jusqu'au pied du nouveau forum.

Sans l'entrée additionnelle, le SPIM pourrait bien refuser l'accès de ce couloir aux usagers du métro ce qui ne faciliterait guère la circulation des véhicules dans le secteur lors des matchs de hockey.



PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

Les amis des deux pilotes ne comprennent pas ce qui est arrivé. Comme on peut le voir, les deux appareils ont été considérablement endommagés.

Un mort et deux blessés lors d'une collision entre deux avions légers à Laval

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Une collision entre deux avions légers, peu avant 16 h hier, près d'une piste d'un aéroport privé à Laval, a fait un mort et deux blessés graves.

La victime a été identifiée comme étant Richard April, 46 ans, de Laval. Les deux blessés sont Pierre Lacombe et Laurier Perreault.

La tragédie s'est produite au bout d'une piste « taxi » du petit aéroport Tech Air, situé au 8670, boulevard des

Mille-Îles, dans le quartier Saint-François.

Cet endroit ne possède pas de tour de communication, ce qui est permis par Transport Canada.

Cet accident inusité se serait produit, selon différentes versions recueillies sur place, alors que l'avion piloté par Richard April, un Cessna 150, venait de décoller et que celui de Laurier Perreault, un Cessna 180, effectuait une manœuvre pour se poser. Pierre Lacombe était passager dans l'appareil de la victime.

Au moment de l'impact, les deux appareils se trouvaient à environ 100 pieds d'altitude.

Les occupants des deux avions ont été rapidement dégagés et transportés à l'hôtel Sacré-Coeur, à Cartierville. Les deux appareils ont subi des dommages considérables.

« Je ne comprends pas ce qui s'est produit, Richard était un pilote prudent », a déclaré son ami, Roger Gouger, lui aussi propriétaire d'un appareil léger.

« Laurier Perreault est un ami et un pilote expérimenté. Moi, aussi, je me demande ce qui a bien pu se produire », a souligné pour sa part, André Martel, l'un des directeurs de ce petit aéroport.

Les policiers et les enquêteurs de Transport Canada en sauront plus au cours des prochaines heures sur les circonstances de cet accident après les interrogatoires des témoins et des blessés.

Selon, le sergent John Alexander Green, de la police de Laval, l'état des blessés est grave mais non critique.



A Sainte-Thérèse, deux hommes menottés ont passé plusieurs minutes couchés devant l'immeuble.

Carcajou arrête 15 motards au cours de huit perquisitions

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Des spécialistes de l'escouade Carcajou ont continué à traquer, hier, les gangs de motards en effectuant huit perquisitions dans diverses régions du Québec, ce qui leur a permis d'arrêter deux membres en règle des Death Riders et 13 sympathisants des Hells Angels.

Lors de ces descentes effectuées à Sainte-Thérèse, Mascouche, Pointe-Callumet, Val d'Or, Prévost, Sainte-Adèle, Saint-Léonard, Saint-Luc et Blue Sea Lake (dans la région de Maniwaki), les policiers ont saisi 11 armes, dont deux carabines d'assaut munies de baionnettes, une grenade, trois télécommandes, trois kilos de marijuana et trois onces de cocaïne.

L'agent François Doré, des affaires publiques de la Sûreté du Québec, a expliqué que cette offensive policière avait pour but de mettre la main sur des explosifs. De ce côté, la chasse n'a pas été fructueuse.

La plupart des individus arrêtés comparaitront aujourd'hui au palais de justice de Saint-Jérôme.

La plus importante perquisition a été effectuée sur le coup de 8 h au local des Death Riders, boulevard Desjardins, à Sainte-Thérèse. Ce club est affilié aux Hells Angels. Les autres descentes ont eu lieu dans des résidences privées.

Précédés du véhicule blindé de la SQ, des membres du groupe tactique de ce corps de police, lourdement armés, ont invité les occupants du bunker à leur ouvrir la porte. Ce qui fut fait sur le champ.

Immédiatement, deux hommes — les gardiens de nuit sans doute — ont été arrêtés et menottés. Durant plusieurs minutes, ils sont demeurés couchés à

plat ventre à l'extérieur devant l'immeuble. A tour de rôle, ils ont vu les policiers venir leur porter leur coupevent.

Ces deux individus sont Stéphane Plouffe, 27 ans, membre en règle des Death Riders, et un sympathisant, Jean Laporte. Plouffe était recherché pour avoir proféré des menaces aux policiers de la SQ qui avaient perquisitionné un local afin d'appréhender Maurice « Mom » Boucher.

Après que la place eut été mise sous contrôle, des enquêteurs en civil ont fait leur apparition, ainsi qu'un chien pisteur.

La bête a fait son travail en localisant dans un mur un revolver. C'est à cet endroit que les deux carabines d'assaut et des projectiles ont été saisis.

L'intérieur de cet immeuble, situé coin Desjardins et Bélisle, est en rénovation. Un inspecteur de la régie du bâtiment a visité le repaire, tout comme des membres du Service d'incendie de Sainte-Thérèse. Il appert que les pompiers ont décelé certaines anomalies comme des plaques d'acier derrière les fenêtres et l'absence de détecteur de fumée.

À un certain moment, un individu s'est amusé à photographier les policiers, les journalistes, les photographes et les cameramen. Après vérifications, il a été déterminé qu'il s'agissait de Benoît Frenette, 25 ans, membre en règle des Death Riders. Il était recherché sous trois mandats, dont un pour voies de fait sur un policier de Laval lors du mariage d'un motard.

Deux policiers ont traversé le boulevard Desjardins pour aller l'arrêter, devant plusieurs personnes, dont un camarade. Ce dernier a été relâché après interrogatoire.



ADOLESCENT BATTU À LAVAL

Un étudiant de 15 ans de l'école secondaire Horizon-Jeunesse, située au 155, boulevard Sainte-Rose, dans le quartier Auteuil, à Laval, a subi des blessures mineures hier vers 13h, après avoir été rossé par deux jeunes hommes âgés d'une vingtaine d'années. Selon la police municipale, la victime, qui refusait initialement de collaborer avec les forces de l'ordre, aurait été frappée à l'aide d'objets contondants. Elle a été transportée à l'hôpital par les ambulanciers d'Urgences Santé. Le motif de l'agression était toujours inconnu en fin de soirée. Aucun suspect n'était alors détenu en relation avec cette affaire.

SUICIDE D'UN THÉRAPEUTE

À la veille de subir son enquête préliminaire, le thérapeute Philippe Paré, 48 ans, accusé d'avoir agressé sexuellement plusieurs clientes, s'est suicidé. Le procureur de la Couronne à Longueuil, M^e Josée Grandchamp, a confirmé hier que les procédures étaient terminées. Arrêté en janvier dernier, Paré était accusé d'avoir organisé, entre autres, des thérapies de groupe qui se transformaient en orgies. Il a eu un bureau sur la Rive-Sud et un autre boulevard Saint-Joseph à Montréal. Les accusations concernaient cinq ex-clientes. M^e Grandchamp dit cependant avoir rencontré 15 personnes qui ont participé aux sessions du thérapeute qui jouait aussi le rôle de gourou. Des clientes sont, d'une certaine façon, soulagées de n'avoir pas à témoigner publiquement, tandis que d'autres attendaient ce moment avec impatience.

GRÈVE CHEZ AIDBUS

Étant informé que les employés syndiqués de Aidbus (24 chauffeurs et une réceptionniste), présentement en grève légale, ne se sont pas présentés au travail hier afin d'assurer les services essentiels prévus à la décision rendue le 18 août, le Conseil des services essentiels a convoqué les représentants des parties à une séance de médiation hier soir, en présence des médiatrices Jocelyne Delisle et Germaine Godin. De plus, le Conseil convoque les parties à une audience publique ce matin, afin de faire enquête sur la situation et permettre aux parties de présenter leurs observations avant qu'il ne rende, s'il y a lieu, les ordonnances prévues au Code du travail.

LA PRESSION DE L'EAU

La pression de l'eau sera, par périodes, légèrement diminuée au cours de la fin de semaine, dans l'arrondissement Côte-des-Neiges / Notre-Dame-de-Grâce. Les services du génie et des travaux publics de la Ville de Montréal procéderont à la pose d'une vanne de 914 mm (36 po), située dans le chemin de la Côte-Sainte-Catherine. Au cours de cette opération qui débute ce soir à compter de 19 h, pour se terminer au cours de la journée de dimanche, les employés de la Ville de Montréal fermeront la conduite d'eau en acier de 914 mm du chemin de la Côte-Sainte-Catherine, entre le chemin de la Côte-des-Neiges et l'avenue Darlington, et celle de 914 mm du chemin de la Côte-des-Neiges, entre l'avenue Dupuis et le chemin de la Côte-Sainte-Catherine.

UNE 1-800 CONTRE LES MOTARDS

La ligne 1-800-659-GANG (4264), en fonction depuis environ un mois et destinée à lutter plus efficacement contre les bandes de motards criminalisées porte fruit et est, au dire de la police, très populaire. Les saisies de drogues et d'armes effectuées récemment à Lachine et sur la rue Théodore, à Montréal, sont directement reliées à des informations recueillies grâce à ce nouvel outil. Quant à savoir si les motards eux-mêmes utilisent cette ligne pour régler des comptes entre eux, la police affirme ne pas être en mesure de confirmer l'ampleur du phénomène. « Nous ne demandons pas aux personnes de s'identifier et nous ne cherchons pas à retracer les appels », explique Pierre Lemarbré, de l'escouade Carcajou.

L'ÉPREUVE DE FRANÇAIS

La Fédération étudiante collégiale du Québec s'oppose vivement à l'administration de l'épreuve uniforme de français prévue en janvier prochain, épreuve qui a comme objectif de remplacer ultérieurement l'examen de français pour l'entrée à l'université. La Fédération invite d'ailleurs ses membres à boycotter l'épreuve, si le ministère de l'Éducation ne respecte pas des conditions minimales.

IMPORTANT RAPPEL CHEZ GM

La compagnie General Motors a annoncé hier qu'elle doit procéder à son plus important rappel en plus d'une décennie afin de remplacer les boulons de retenue des ceintures de sécurité de quelque 2,46 millions de véhicules au Canada et aux États-Unis. Le ministère des Transports a découvert au cours de tests que les boulons retenant les ceintures de sécurité à leurs points d'ancrage, sur la structure des véhicules, n'étaient pas assez résistants. Selon les normes en vigueur tant au Canada qu'aux États-Unis, les ceintures de sécurité doivent être en mesure de contenir une charge de 1360 kg pendant 10 secondes.

LA BELLE ET LE BAIN

Quel plaisir... un peignoir en percale imprimée, doublé de ratine de coton luxueuse et épaisse. Exklusif à partir de 90 \$. **VOTRE PRIME :** un joli panier contenant des produits pour le bain aux parfums fruités.

AILES
LES AILES DE LA MODE

SAMEDI LE 28 OCTOBRE,
dégustez la marmaille en petits monstres et venez prendre le **PETIT DÉJEUNER DE L'HALLOWEEN** à un prix qui vous fera frémir... de joie!

2,99 \$
pour les enfants,
3,99 \$
pour les adultes.

Pour réserver, 672-4537

MAIL CHAMPLAIN, BROSSARD • 672-4537

Mom Boucher sera-t-il libéré sous caution ?

ANDRÉ CÉDILOT

■ Déterminée à le tenir loin des hostilités avec les Rock Machine, la Couronne a dressé, hier, un sombre portrait de Maurice « Mom » Boucher, 43 ans, grand patron des Nomads, nouveau chapitre des Hells Angels, accusé d'avoir conseillé à un de ses hommes de tabasser un revendeur de drogue.

Alors que Me René Domingue, du ministère public, présentait l'accusé comme un meurtrier en puissance, la défense trouvait l'accusation sans fondement. « C'est une niaiserie. On veut en profiter pour le mettre en-dedans. Il n'est pourtant pas interdit d'être un Hells Angel », insiste Me Léo-René Maranda.

Les deux avocats, qui se sont également affrontés lors du méga-procès entourant l'élimination des six Hells du chapitre de Laval il y a dix ans, tentaient de convaincre la juge Suzanne Coupal, de la Cour du Québec, qui doit décider de la libération sous cautionnement de Maurice Boucher.

Après avoir entendu les arguments des deux parties pendant tout l'après-midi d'hier, la juge Coupal a préféré prendre quelques heures de réflexion. Elle rendra son jugement aujourd'hui, au palais de justice de Montréal.

Boucher est accusé d'avoir conseillé à l'un de ses vendeurs de drogues, Steven Bertrand, de se venger à coups de bâton de baseball d'un concurrent qui se tient au bar l'illusion, angle Saint-Laurent et Rachel, à Montréal.

Lors d'une altercation entre les deux petits trafiquants, dans la nuit du 23 septembre, en face du bar, Bertrand avait été sévèrement rossé. Furieux, il avait appelé « Mom » Boucher deux jours plus tard afin de se plaindre.

« Câlisse-y en une toé aussi », a répondu Boucher, sur un ton détaché. « Ouais, mais y étaient trois. Je me suis fait battre comme un chien », rétorque Bertrand. « Ramasse-toé un bat de baseball », a conclu le motard, qui ne savait pas que le téléphone cellulaire de Bertrand était sous écoute par la police.

Au cours de l'enquête, deux autres conversations jugées incriminantes ont été interceptées par les policiers de Carcajou, mais elles n'ont pas été produites, hier, devant la cour, par... Me Léo-René Maranda. Celui-ci en avait obtenu les copies d'un collègue qui défend Bertrand dans le même dossier.

Il semble que la chicane se soit réglée après que le vendeur de drogues du bar Illusion eut présenté des excuses à Steven Bertrand. Dans le milieu, on raconte que Bertrand était un proche de « Mom » Boucher.

Selon la Couronne, même s'il n'y paraît pas à première vue, il s'agit d'une accusation suffisamment grave pour garder Boucher derrière les barreaux jusqu'à son enquête préliminaire. « La preuve est forte. C'est un acte de violence et dans le contexte actuel (en parlant de la guerre des motards), ça devient important. Ce n'est pas le crime qui est cautionnable, mais l'accusé qui ne l'est pas », soutient Me Domingue.

À l'appui de cet argument, Me Domingue a rappelé que Boucher avait été condamné pas

moins de 14 fois depuis 1973 pour des affaires de vols, de fraude et de possession d'arme. En 1984, il avait écopé 23 mois de prison pour une agression sexuelle armée. À au moins deux reprises dans le passé, il a manqué à des engagements pris devant la Cour.

Au moment de se livrer à la police mercredi, il était sous le coup de deux sentences de probation qui doivent se terminer le 3 novembre prochain et le... 25 mars 1998.

Seul témoin appelé à la barre par la Couronne, le sergent Guy Ouellette, du groupe Carcajou, formé pour faire la lutte aux motards, avait auparavant décrit Boucher comme un homme clé des Hells Angels, auxquels il s'est joint en 1987.



Maurice Boucher

Le 6 mars dernier, avec huit de ses collègues les plus fûtés, « Mom » Boucher a créé le nouveau chapitre des Nomads. Il en a même pris la tête afin de mener la guerre aux Rock Machine et mettre à exécution les autres

projets d'expansion des Hells en Ontario et dans le reste du Canada.

Le chef guerrier, comme l'appelle le policier de la Sûreté du Québec, fait faire ses mauvais coups par les membres des Rockers, filiale des Hells dont il est le parrain. Ces derniers sont notamment soupçonnés de commettre des attentats à la bombe et de tremper dans le trafic de drogues.

Le chauffeur de Boucher est nul autre qu'André Tousignant, qui se disait vendeur de peanuts et porte-parole des Rockers. Il s'était fait connaître lors des défilés que ce club de motards a eus avec la Ville de Montréal à la suite de l'explosion de leur repaire, l'été dernier.

Depuis 1986, le permis de conduire laisse entendre que Boucher demeure à Dartmouth, en Nouvelle-Écosse. En réalité, indique le sergent Ouellette, il partage son temps entre ses deux familles qui vivent à Contrecoeur et Longueuil. Il a deux grands enfants d'une première femme et une fillette de l'autre.

D'après l'officier de Carcajou toujours, les enquêteurs travaillent d'arrache-pied actuellement pour inculper Boucher dans au moins un dossier de meurtre. « C'est lui qui aurait donné le contrat », a précisé le policier devant le tribunal.

En contre-preuve, Me Léo-René Maranda a fait entendre un concessionnaire d'autos usagées de la rue L'Espérance, dans l'est de la ville, Gaétan Bradette, 33 ans, qui affirme que « Mom » Boucher travaille pour lui depuis deux ans à titre de représentant des ventes.

L'an passé, il dit lui avoir versé 70 000 \$ en commissions. Bradette, touche 40 p. cent des profits qu'il réalise sur la vente d'un véhicule. Il a reconnu, à la demande de la Couronne, que son garage avait déjà été la cible d'un attentat au cocktail molotov, mais qu'il n'a plus d'ennuis depuis qu'il connaît l'influent membre des Hells Angels.



Lyne Dion, agent de sécurité de 22 ans, a été renversée par la voiture d'un septuagénaire qu'elle tentait d'arrêter après un vol à l'étalage perpétré au magasin Zellers, à Pointe-Claire.

PHOTO STÉPHANE BRUNET, collaboration spéciales

Un voleur septuagénaire blesse l'agent qui voulait l'arrêter

MARC THIBODEAU

■ Lyne Dion, 22 ans, agent de sécurité à l'emploi du magasin Zellers, à Pointe-Claire, a été légèrement blessée hier, vers 11 h, après qu'un septuagénaire surpris à l'issue d'un vol à l'étalage l'eut renversée avec sa voiture.

La jeune femme, qui travaillait en civil à l'intérieur de l'établissement situé au 195 du boulevard Hymus, avait vu l'homme dissimuler sur lui, quelques instants auparavant, des articles vestimentaires et l'avait suivi jusqu'à sa voiture.

« Je voulais lui laisser une chance en ne l'arrêtant pas sur le fait, mais il ne s'est pas ravivé en arrivant à la sortie de l'établissement », a indiqué Mme Dion lors d'un entretien téléphonique.

En s'approchant du véhicule, elle l'a vu extirper les vêtements dissimulés, d'une valeur approximative de 100 dollars, et s'est aussitôt approchée de la fenêtre pour lui signaler qu'il était en état d'arrestation.

« J'étais certaine qu'il me suivrait sans résister, mais ça ne s'est pas déroulé comme prévu. Il a allumé son moteur et appuyé sur l'accélérateur tandis que je passais à l'avant du véhicule. »

Elle a alors été soulevée dans les airs et projetée sur le capot de la voiture de l'agressif voleur. « J'ai roulé et je suis tombée, face contre sol, après avoir été frappée au bas du dos par le miroir qui se trouvait du côté passager. L'homme n'a pas tenté de m'éviter, même s'il m'avait bien vue », dit-elle.

Mme Dion a été transportée à l'hôpital Lakeshore, à Kirkland, afin d'être soignée pour des blessures mineures. Elle a réintégré son do-

micile quelques heures après, et doit maintenant prendre quelques jours de repos, au lit, en attendant que son état s'améliore. « J'ai une douleur marquée au bassin, où les premières radiographies ont révélé une « craque » suspecte, a-t-elle noté hier. Les médecins ne savent pas encore si l'os est vraiment fracturé. »

Jacqueline Chartrand, qui est responsable du personnel chez Zellers, a indiqué que la jeune femme avait peut-être démontré un brin trop de zèle. « C'est une employée très volontaire, a-t-elle souligné à La Presse. Elle n'est pas supposée en faire autant normalement, mais elle a vraiment pris ça à coeur. »

Le suspect, pour sa part, a été pris en chasse par un témoin de l'incident qui a appelé la police en renfort à l'aide d'un téléphone cellulaire.

Les agents ont appréhendé le présumé voleur peu de temps après, non loin de l'intersection formée par le chemin Lakeshore et le boulevard des Sources. Il a été amené au poste 11 pour fin d'interrogatoire et devait être relâché en soirée avec promesse de comparaître. Selon le sergent Alain Richard, le septuagénaire devrait être accusé de vol, recel et voies de fait ayant causé des lésions corporelles. On n'écartait pas non plus la possibilité qu'il soit carrément accusé de tentative de meurtre.

Quoi qu'il advienne, le sergent a indiqué qu'il était très rare qu'un homme aussi âgé s'adonne au vol à l'étalage. « Habituellement, ce sont des adolescents ou de jeunes adultes qui commettent de tels crimes, a-t-il indiqué. À cet âge-là, c'est assez spécial. »

Saisie de mari à Valleyfield

■ Les policiers de la CUM ont saisi, mercredi soir, 22 kilos de plants de marijuana et arrêté trois personnes dans le fond du rang Saint-Stanislas, près de Valleyfield. La drogue, déjà emballée, était cachée dans le congélateur, les poubelles et un vieux poêle à bois. Les trois personnes arrêtées sont Gaétan Viau, 40 ans, et sa compagne, Denise Barrette, 35 ans, ainsi que Brian Lorsa, 41 ans, qui ont été accusés de complot, possession et trafic de drogue. Selon les policiers, Viau serait un important fournisseur de marijuana à Montréal et à Toronto.

Ce dernier est aussi accusé de voies de fait sur un policier et de conduite dangereuse. L'arrestation a été précédée d'une poursuite en voiture. Les policiers ont d'abord pris en chasse Viau après qu'il eut effectué une transaction avec un agent double. Ils se sont ensuite rendus au 447, dans le rang Saint-Stanislas, où ils ont découvert la drogue, trois armes à feu et une liasse de billets totalisant 2300 \$. Le trio, qui recevait des prestations de l'aide sociale, possédait quatre véhicules. La marijuana, de très bonne qualité, représentait sur le marché plus de 400 000 \$.

La prison plutôt que l'amende

MARTHA GAGNON

■ Un informaticien de Saint-Isidore, près de Châteauguay, M. Luc Bazinet, a choisi hier de passer quelques nuits à la prison de Bordeaux plutôt que de payer 500 \$ pour des contraventions émises dans la réserve de Kahnawake en 90-91.

« C'est une question de principe », dit M. Bazinet. Marié et père d'un enfant, il admet avoir les moyens de payer ces contraventions mais il refuse. « Ces contraventions n'ont même pas été émises par des peacekeepers, mais par des autochtones qui s'étaient improvisés policiers à l'époque », soutient-il. De plus, il affirme que la limite de vitesse sur la réserve est passée en une nuit de 80 km/h à 50 km/h. « Ils ont changé les panneaux de signalisation sans prévenir, dit-il. À cette période, la situation était tendue et plusieurs citoyens ont reçu des contraventions. »

M. Bazinet ajoute que la Sûreté du Québec lui avait même conseillé de ne pas payer immédiatement ses contraventions parce que plusieurs citoyens étaient dans le même cas. En 1993, il a reçu la visite d'un huissier à qui il a refusé de répondre. Un mandat a alors été émis contre lui. « Le 11 août 95, la Sûreté du Québec diffusait une information à l'effet que les mandats provenant de Kahnawake étaient valides et pouvaient s'appliquer partout dans la province. »

Condamné à 25 jours de prison, il ne devrait pas demeurer très longtemps à Bordeaux où il devait entrer, hier soir. « Comme j'ai le droit de purger un sixième de la peine, cela représente quatre jours. » Mais il est possible que ce soit plus court.

Au ministère de la Sécurité publique, un porte-parole affirmait hier qu'il n'y avait pas lieu d'intervenir dans le dossier des contraventions émises à Kahnawake puisque le processus judiciaire suit son cours normal.

Le président de Connaisseur prend les plaintes très au sérieux

GEORGES LAMON

■ Le président de la compagnie Autorcar Connaisseur et de la franchise Gray Line International, Lorenzo Calce, affirme que même s'il ne reçoit qu'une dizaine de plaintes verbales par année et très peu d'écrites, il les prend toutes très au sérieux.

« Quand on travaille avec le public il faut être extrêmement prudent avec la clientèle, a-t-il insisté au cours d'une interview accordée à La Presse hier. Bien sûr, nous sommes à la merci de quelques chauffeurs arrogants et victimes aussi des plaignants. S'il y a des pom-

mes pourries dans le panier, je vais les découvrir et prendre les mesures qui s'imposent. »

Son répartiteur en chef, Benoit Bélieu, lui, reconnaît que derrière chaque plainte il y a nécessairement un brin de vérité. « Il n'y a jamais de fumée sans feu », ajoute-t-il.

Ainsi, s'il est prouvé par le rapport de police que le chauffeur qui aurait endommagé la Jeep de Nicolas Girard, à Kirkland, la semaine dernière, est fautif, il sera congédié. Il est déjà suspendu. Même s'il a reçu des félicitations tout l'été et soutient n'avoir rien à se reprocher.

Conscient des plaintes de certains automobilistes à l'égard de son entreprise, M. Calce, entend tout mettre en oeuvre pour éviter que sa réputation soit davantage entachée. Il reproche toutefois aux plaignants de refuser de se nommer ou d'adresser leur plainte par écrit. Ce qui, selon lui, l'empêche de mener ses enquêtes.

Avec le retour de la période tranquille dans l'industrie touristique, d'ici à trois semaines, on recommencera les cours de « rafraîchissement » pour les 125 chauffeurs, dont 25 nouveaux, ayant en moyenne six ans d'expérience, embauchés cette année. Parmi ceux-ci, il y a six policiers de la CUM, chauffeurs à temps partiel. On accentuera aussi la surveillance. D'ailleurs, il lui arrive parfois de suivre ses chauffeurs sur la route, ce qui lui a permis d'en suspendre trois pour des périodes de deux à cinq jours. D'autres ont été mutés à l'entretien des autocars durant quelques mois, histoire de faire baisser la pression. Et apparemment ce changement améliore leur caractère.

Automatiquement le chauffeur contrevenant doit passer un nouveau test de conduite. Mais il croit davantage au dialogue avec ses chauffeurs pour mettre le doigt sur le véritable problème.

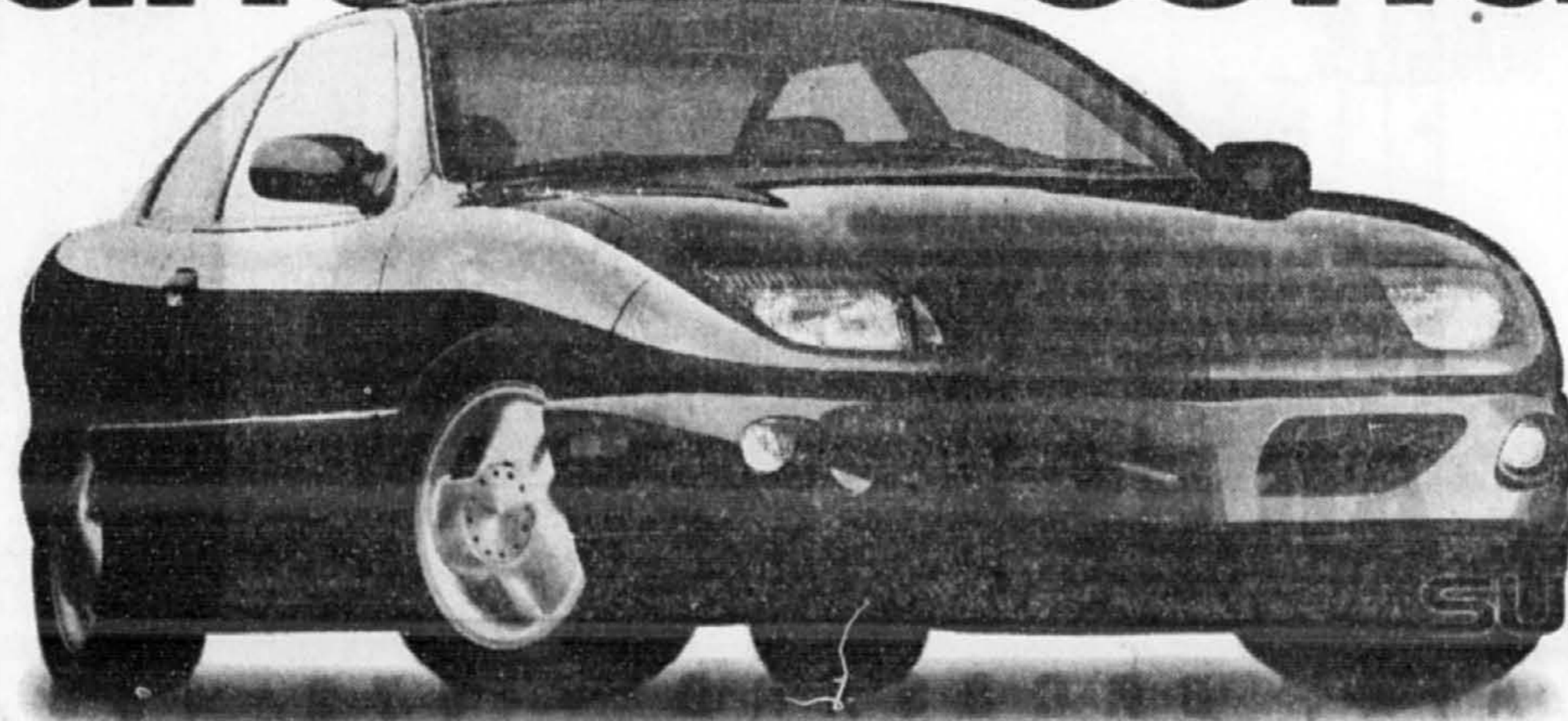
« Nous allons essayer de découvrir la

raison de ces excès de vitesse, a-t-il précisé, ou de ces manques de courtoisie au volant dont les automobilistes se plaignent. Nous ne pouvons nous permettre ces écarts. »

Un de ses chauffeurs depuis huit ans, Claude Dansereau, qui conduit souvent sur les routes 15 et 13, lance la balle aux automobilistes, tout autant « agressifs », dit-il.

« On se fait souvent couper la route par des automobilistes qui ne nous laissent pas de place. Parfois on devient vraiment impatients avec certains. Avec nos 45 passagers, il faut surtout y aller avec logique. Les Québécois sont des chauffards. »

Gants de conduite



Chaud devant! Avec son moteur 2,4 litres de 150 chevaux et sa boîte manuelle à 5 vitesses, la nouvelle Sunfire GT 1996 fait fondre l'asphalte et tourner les têtes.

SUNFIRE PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE

Le train Montréal-Deux-Montagnes est en service

Un projet qui a coûté près de 300 millions de dollars

CLAUDE-V. MARSOLAIS

« C'est parti ! Vous avez maintenant la chance de faire l'essai du nouveau train de banlieue Montréal-Deux-Montagnes », a lancé le ministre des Transports Jacques Léonard en inaugurant hier la ligne modernisée qui aura coûté près de 300 millions de dollars.

M. Léonard a rappelé que les objectifs poursuivis par son ministère ainsi que ses partenaires visaient à améliorer le service sur ce territoire desservi depuis 1918, assurer un service fiable, rapide et confortable, augmenter la capacité du système en diminuant la durée du parcours et en accueillant une plus grande clientèle, et réduire la pollution occasionnée par la circulation automobile.

Période de pointe

À compter de 5 h 50 le matin, les usagers de cette ligne bénéficieront de dix départs en période de pointe avec des intervalles de 10 à 25 minutes. Dans les périodes creuses (après 9 heures et 19 h 25) il y aura un départ à toutes les heures.

Le temps de parcours sera de 40 minutes entre Deux-Montagnes et la gare Centrale, 27 minutes de Roxboro et 18 minutes de Mont-Royal. Ce temps de parcours ne sera réalisé qu'à la fin du mois de novembre puisqu'on est encore à la période de rodage.

Trois fois plus qu'avant

La ligne modernisée pourra accueillir jusqu'à 16 000 passagers aux heures de pointe, soit trois fois plus qu'avant.

La CUM songe à des mesures incitatives pour rapatrier ses employés dans l'île

CLAUDE-V. MARSOLAIS

Un sondage sous la forme d'un questionnaire aux 15 000 employés de la CUM (fonctionnaires, policiers et travailleurs de la STCUM), permettra au conseil d'administration d'élaborer des mesures incitatives pour encourager ses employés vivant en dehors de l'île de venir y habiter.

C'est ce que la présidente du comité exécutif de la CUM, Mme Vera Danyluk, a révélé à La Presse en signalant paradoxalement qu'elle ne connaissait pas exactement le nombre d'employés de la CUM dont le lieu de résidence était à l'extérieur de l'île.

« Nous savons que la moitié de nos 4 200 policiers habitent à l'extérieur de l'île mais en ce qui concerne nos fonctionnaires ainsi que les employés de la STCUM nous ne disposons pas de données exactes à cause de l'incompatibilité de nos logiciels informatiques. C'est pourquoi nous avons envoyé un questionnaire à tous nos employés pour savoir exactement où ils habitent et les raisons qui les motivent à habiter à l'extérieur de l'île », de préciser Mme Danyluk.

La présidente a eu l'idée de mesures incitatives lorsqu'elle a

L'idée d'une fusion entre Otterburn Park et Mont-Saint-Hilaire renaît

MARTHA GAGNON

L'idée d'une fusion entre Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park renaît.

Une pétition de 1 500 noms vient d'être remise au conseil municipal d'Otterburn Park dans laquelle les citoyens réclament une étude sur la fusion et un gel temporaire des dépenses. Cette pétition est née à la suite du dépôt du rôle d'évaluation qui a suscité des surprises et du mécontentement.

Mme Claudette Denommée, instigatrice du mouvement, soutient qu'une grande partie de la population serait favorable à la fusion. Propriétaire d'un terrain au bord de l'eau, Mme Denommée est parmi ceux qui ont été durement affectés par la révision du rôle d'évaluation.

La mairesse, Andrée Garon, a expliqué à La Presse hier qu'elle avait déjà demandé à une commission formée de sept membres et présidée par l'ancien maire, Marcel Lacoste, de se pencher sur l'avenir de la ville. Cette commission doit remettre son rapport d'ici la fin de l'année. « La fusion est un élément parmi d'autres, dit-elle. Mais avant d'aller voir nos voisins, je veux que les citoyens élaborent un projet d'avenir et définissent les priorités. »

Mme Garon est loin d'être convaincue que la fusion per-

Chauffage d'un logement

La Régie du logement rappelle que lorsque l'obligation de chauffer le logement revient au propriétaire, celui-ci doit le faire dès que la température l'exige, peu importe le moment de l'année. Le Code civil précise que le propriétaire doit maintenir le logement en bon état, de manière à ce qu'il serve à l'usage pour lequel il a été loué.

On compte 12 stations au total. Certaines (Gare Centrale, Canora, Mont-Royal, Montpellier, Bois-Franc, Sunnybrooke, Roxboro, Île-Bigras, Grand-Moulin) ont été réaménagées tandis qu'on en a construit trois nouvelles, Du Ruisseau, près de l'autoroute 15, Sainte-Dorothée qui a une vocation régionale et Deux-Montagnes, près de l'autoroute 640.

Des terrains de stationnement pouvant accueillir jusqu'à 5 200 voitures ont été aménagés en bordure de huit stations.

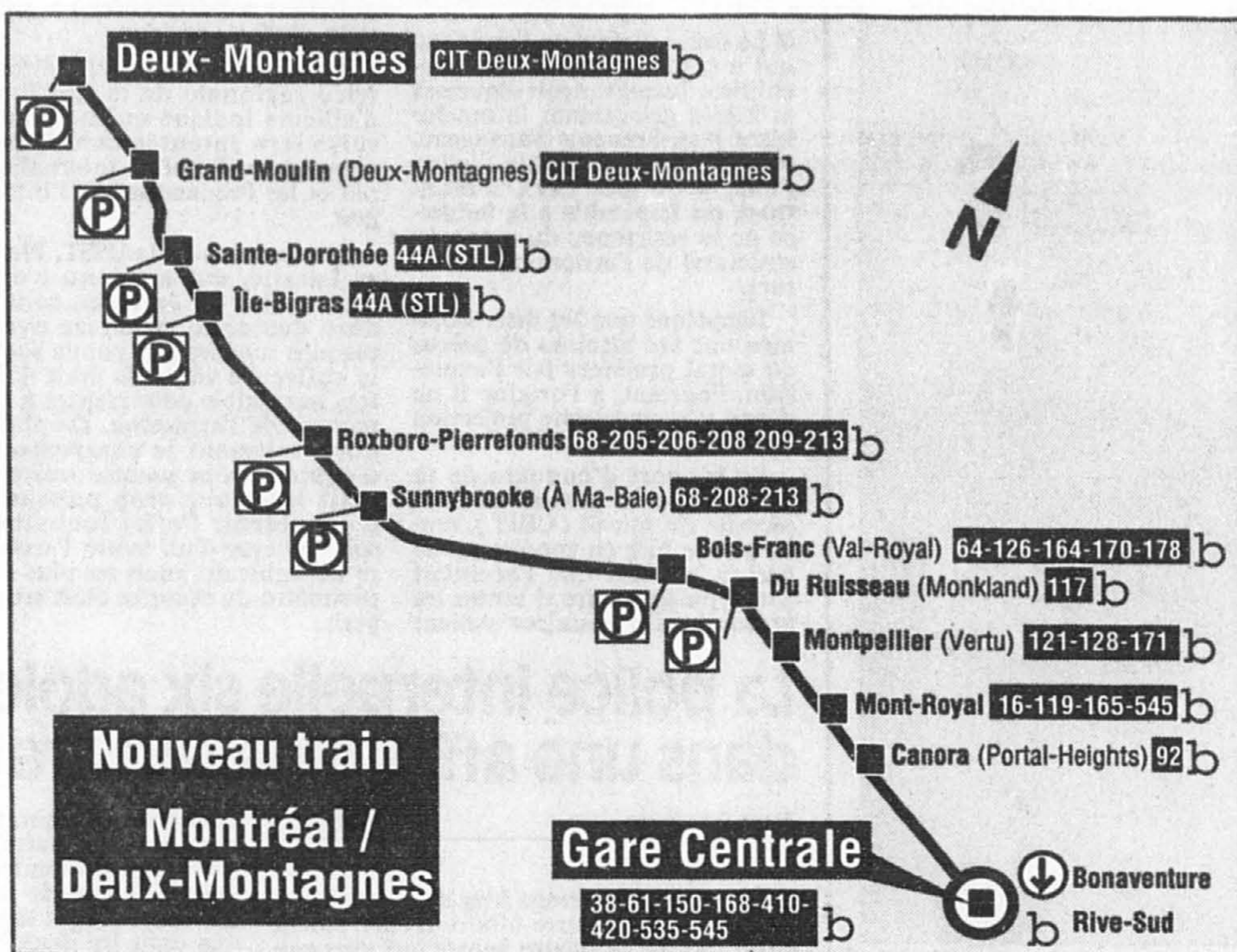


Raynald Bélanger

Dans la conception de la nouvelle ligne, on a tenu compte de l'intermodalité d'autres types de transport. L'usager pourra ainsi faire la correspondance avec des circuits d'autobus exploités par la STCUM sur l'île de Montréal, la STL à Laval et la Commission intermunicipale de transport de Deux-Montagnes.

Quatre zones

Aux fins de la tarification, la ligne a été découpée en quatre zones. Le ticket-train pour se rendre du centre-ville à Deux-Montagnes coûte 5,10 \$ et la carte mensuelle a été fixée à 134 \$ à compter de l'an prochain. Les tickets autobus-métro de la STCUM ne seront plus valides sur cette ligne de train. Pour en connaître plus long sur la tarification, il faut composer 280-RAIL et être patient.



Le ministre Léonard a rappelé que la commande des 58 voitures et motrices à Bombardier au coût de 100 millions de dollars aura permis de maintenir 500 emplois pendant trois ans aux usines de La Pocatière et Boucherville et 920 autres em-

ploi lors des travaux d'entretien et de restauration de la ligne. L'essai du nouveau train a mis en évidence un inconfort pour ceux qui se déplacent en chaise roulante. Il y a un espace vide de trois à six pouces entre les voitures et les quais de sorte

que l'opérateur, le CN, devra prévoir des plate-formes d'accès. Toutefois, on pourra y monter avec son vélo, au premier mai au 30 octobre, aux gares Bois-Franc, Roxboro, Sainte-Dorothée et Deux-Montagnes.

Une tarification impopulaire auprès des parents

MARTHA GAGNON

Malgré une forte opposition des parents, la Commission scolaire de l'Argile-Bleue, qui regroupe les écoles de Beauceil et des environs, a décidé d'imposer une politique de tarification pour la surveillance du repas du midi au primaire.

Cette politique, qui devrait normalement entrer en vigueur le 21 novembre, a suscité un vif mécontentement chez plusieurs parents qui craignent d'avoir à payer aussi pour d'autres services. « C'est un principe important qui est en cause. Si on ouvre la porte au principe de l'utilisateur-payeur, on ne sait pas où ça va nous mener avec les autres coupures », déclarait l'un d'eux.

À la Fédération des commissions scolaires du Québec, Denis Pouliot, porte-parole, affirme qu'une telle politique est de plus en plus répandue. « Les commissions scolaires ont le choix entre imposer des frais pour la surveillance ou le transport du midi. » Un sondage auquel ont répondu 80 commissions scolaires révèle également que 50 p. cent envisagent dans le contexte budgétaire actuel d'imposer aux parents des frais pour différents services.

Une pétition de 1 800 noms n'a pas ébranlé la CS qui a demandé aux directeurs des 17 écoles primaires, après consultation avec les comités d'école et d'orientation, de déterminer un tarif qui devra être approuvé par les commissaires, le 21 novembre.

André Lalonde Sports

FÊTE EN GRAND

son nouveau magasin à Laval

ATELIER

COUPON PROMO MISE AU POINT

SKI ALPIN • SNOWBOARD

21 POUR

PRIX RÉG. À PARTIR DE 19.99\$

En vigueur chez ALS de Repentigny, Joliette, Laval et Trois-Rivières ouest jusqu'au 12 novembre 1995. Ne peut être jumelé à une autre promotion.

WINTERSTEIGER SPORTS

André Lalonde Sports

SKI ALPIN JUNIOR SKI ALPIN

ENSEMBLE DE SKI

INCLUS: Skis Kastle CX Team 120 à 170 cm. Fixations Look X105, Bâtons, Kerma Turbo Jr. Programme échange 50%.

129.99

Installation en sus.

PROGRAMME ÉCHANGE JUNIOR 50%

DE CRÉDIT DÉTAILS EN MAGASIN

PLANCHE À NEIGE

Mammoth ECONOMIZÉ 100%

- Freestyle
- 130-140-150 cm
- Prix courant ALS 399.99\$

299.99

BOTTES P.L. 99.99

HALF PIPE Prix courant ALS 129.99\$

KILLER LOOP, VANS, OXYGEN, AIRWALK

VÊTEMENTS

SKI ALPIN • SKI DE FOND PLANCHE À NEIGE

RECEVEZ JUSQU'À **\$200** D'ACCESSOIRES GRATUIT

à l'achat de vêtements junior et adulte. Taxes en sus. Voir détails en magasin.

HORS LA LOI, LOUIS GENEU, JUPA, ORAGE, Columbia

PLEIN AIR

BOTTES DE RANDONNÉE ECO HIKE

MERRELL HOMME #2471, 71/2 à 13 FEMMES #2476, 5 à 10 PRIX COURANT ALS 69.99\$

49.99

André Lalonde Sports

TOUTES LES GRANDES MARQUES POUR JOUER DEHORS.

Prix en vigueur jusqu'au 12 novembre ou jusqu'à épuisement des stocks.

REPENTIGNY 256, Notre-Dame (514) 582-1123

LAVAL 3900, Autoroute 440 (514) 682-5222

JOLIETTE 20, Place Bourget (514) 759-7152

TROIS-RIVIÈRES OUEST Centre Le Carrefour (819) 373-2622

Le directeur de l'école Mont-Royal sera remplacé

La nouvelle directrice nommée par la CEPGM est une francophone

PIERRE GINGRAS

La Commission des écoles protestantes du Grand Montréal (CEPGM) a décidé de muter le directeur de l'école secondaire Mont-Royal, Stelios Asimacopoulos, dans le but de mettre fin au conflit ouvert entre la direction et les 53 professeurs de l'institution.

Anglophone d'origine grecque ayant de la difficulté à s'exprimer en français, M. Asimacopoulos travaillera désormais au siège social de la commission scolaire, au Service de l'Éducation des adultes et de la formation professionnelle. Il sera remplacé par Lucy Dumont, une francophone, qui avait été nommée di-

rectrice de l'école primaire Rivières-des-Prairies en juin 1995 après avoir été deux ans directrice adjointe à l'école secondaire Dunton, à Anjou, deux écoles francophones.

La décision a été annoncée mercredi soir au cours de la réunion mensuelle des commissaires de la CEPGM. M. Asimacopoulos était déjà directeur de l'école Mont-Royal lorsque celle-ci est passée du secteur anglophone au secteur francophone en 1984. Avec ses 900 élèves, cette école est aujourd'hui la plus importante de la commission scolaire.

Les relations entre les professeurs et le directeur, considéré comme autoritari-

re, se sont détériorées il y a quelques années déjà. Mais le conflit s'est envenimé au début de l'année en raison de problèmes de classement des élèves.

Ceux-ci, tous issus des communautés culturelles, avaient déclenché une grève spontanée et plusieurs actes de violence ont été signalés. Il y a deux semaines, le directeur avait même été blessé par un élève qui l'avait agressé.

Le remplacement du directeur a été accueilli avec enthousiasme par les professeurs qui se disent satisfaits d'avoir enfin été écoutés par la commission scolaire. « Maintenant, il faut oublier le passé et se tourner vers l'avenir pour faire de cette école un milieu agréable

pour les élèves », a indiqué le représentant syndical Wahib El Masry. La nouvelle directrice peut compter sur notre entière collaboration. »

Nouvelle elle aussi, la directrice régionale, Marie-Claude Gatineau, a reconnu que l'école avait connu un début d'année « cahoteux » mais que la situation changerait radicalement d'ici peu.

« Tout le monde était d'accord pour dire que la situation avait assez duré, indique pour sa part la présidente du comité d'école, Muguette Zafrany-Luck. C'était le temps de donner un coup de barre. Je suis très heureuse de cette nomination. Maintenant, on va tous travailler ensemble au bien-être des élèves.

Il faut mettre de la vie dans cette école. »

Mme Zafrany-Luck avait déploré à quelques reprises le climat entre professeurs et direction, une situation qui nuisait aux élèves. Elle avait demandé publiquement de relever le directeur de ses fonctions si le geste pouvait être salutaire pour le bien de l'école.

Enseignante depuis 17 ans à la CEPGM, Lucy Dumont, 45 ans, compte aussi six années d'expérience en administration scolaire. Il s'agit d'une promotion importante, reconnaît-elle. « C'est un gros défi à relever. Mais nous allons réussir. Tous les professeurs sont prêts à collaborer. »

Voici cinq raisons pour lesquelles la téléphonie cellulaire de Cantel est supérieure.

1.

Avec Cantel, vous profitez des programmes tarifaires les plus avantageux à l'échelle nationale. Et contrairement à la concurrence, Cantel vous permet d'utiliser votre temps d'antenne illimité en soirée et pendant le week-end, sans frais supplémentaires, où que vous soyez au pays.

2.

Le premier et le seul réseau à offrir la Commande vocale^{MD}, une fonction innovatrice et sécuritaire au volant, vous permettant de composer un numéro avec votre voix.

3.

Le premier réseau à offrir l'Assistance-annuaire^{MD} qui vous met directement en communication avec le numéro désiré.

4.

Le premier réseau à offrir l'Indicateur de message en attente^{MD}. Vous savez ainsi rapidement si vous avez des messages, sans avoir à composer votre numéro.

5.

Le premier réseau national de téléphonie cellulaire numérique, assurant ainsi clarté et sécurité.

Et voici trois façons d'en profiter.

Le Portatif de Panasonic



99\$*

coût d'achat

Procurez-vous ce téléphone cellulaire portatif de qualité supérieure pour seulement 99 \$. Un rapport qualité-prix incroyable!

- Valable pour tout programme de Cantel d'une durée d'un an ou de trois ans
- **Panasonic EBH 10**
- Poids : seulement 8,5 oz
- 90 minutes de temps de conversation
- 11 positions de mémoire
- Réponse à l'aide de n'importe quelle touche
- Chargeur rapide intégré

Renseignez-vous sur le

SERVICE DE TÉLÉAVERTISSEUR CANTEL

à partir de 5,95 \$ par mois

Le Flip de Motorola



0\$**

votre déboursé à l'achat

Profitez de notre forfait d'affaires le plus en demande et ne déboursez pas un sou à l'achat du téléphone le plus populaire au pays!

- Forfait de 49,95 \$ par mois, incluant le téléphone DPC 550 de Motorola
- Temps d'antenne local illimité le premier mois
- Temps d'antenne local illimité le week-end
- 30 minutes de temps d'antenne local, incluses chaque mois
- 50¢ la minute, temps d'antenne local supplémentaire
- **Motorola DPC 550**
- Valeur : plus de 300 \$
- 27 positions de mémoire
- Poids : seulement 9,9 oz
- Garantie d'un an

BONI!
Temps d'antenne local ILLIMITÉ en soirée pendant 3 ans

Le Numérique de Ericsson



0\$**

votre déboursé à l'achat

Ce forfait comprend un téléphone numérique de Ericsson, sans que vous n'ayez rien à déboursé à l'achat.

Avec Ericsson, l'un des leaders mondiaux de la technologie cellulaire numérique, vous obtenez la clarté et la confidentialité qu'exigent vos communications d'affaires!

- Forfait de 59,95 \$ par mois, incluant le téléphone numérique de Ericsson
- Temps d'antenne local illimité le premier mois
- Temps d'antenne local illimité le week-end
- 50 minutes de temps d'antenne local, incluses chaque mois
- 50¢ la minute, temps d'antenne local supplémentaire
- **Téléphone numérique Ericsson**
- Valeur : plus de 500 \$
- 200 positions de mémoire alphanumérique
- Poids : seulement 9,3 oz
- Clarté de transmission et confidentialité de vos appels

BONI!
Temps d'antenne local ILLIMITÉ en soirée pendant 3 ans

CANTEL®

La téléphonie cellulaire supérieure

CANTEL Centres de communications

MONTRÉAL
5496, rue Notre-Dame Est
(514) 254-5454
2360, rue Notre-Dame Ouest
(514) 983-1666
770, rue Notre-Dame Ouest
(514) 875-9512
1247, av. du Collège McGill
(514) 871-1871
BROSSARD
7005, boul. Taschereau, bur. 150
(514) 926-3111

DRUMMONDVILLE
1565, boul. Lemire
(819) 478-0851
GATINEAU
360, boul. Maloney Ouest, bur. 1
(819) 663-8580
GRANBY
99, rue Bouchard
(514) 777-6612
JOLIETTE
517, rue St-Charles Borromée Nord
(514) 755-5000
LAVAL
379, boul. Curé-Labelle
(514) 622-0303

LAVAL
1696, boul. des Laurentides
(514) 629-6060
3364, boul. Saint-Martin Ouest
(514) 682-2640
REPENTIGNY
110, boul. Industriel
(514) 581-4666
ST-HUBERT
3399, boul. Taschereau
(514) 676-3963
ST-JÉRÔME
116, boul. du Carrefour
(514) 438-3543

ST-LAURENT
6315, ch. Côte-de-Liesse, bur. 102
(514) 738-3833
ST-LÉONARD
5954, boul. Métropolitain Est
(514) 257-8826
TERREBONNE
1257, boul. des Seigneurs
(514) 964-1964
TROIS-RIVIÈRES
5335, boul. des Forges
(819) 372-5000

Environnement : une forte opposition gouvernementale au renforcement de la Loi

Presse Canadienne
OTTAWA

Un projet qui vise à renforcer la Loi canadienne sur la protection de l'environnement rencontre une forte opposition au sein même du ministère de l'Environnement et du gouvernement fédéral, selon des documents confidentiels obtenus par la Presse Canadienne.

Dans une lettre datée du 8 septembre et portant la mention « secret », l'ancien sous-ministre Harry Swain affirme que les nouvelles mesures auraient l'effet de créer un climat d'incertitude inacceptable pour les industries canadiennes.

L'incertitude pour les compagnies canadiennes ne favorise pas les investissements et est de ce fait inacceptable», écrit M.

Swain dans sa lettre qu'il a fait parvenir au sous-ministre de l'Environnement, Mel Cappe.

M. Swain exprime l'avis que la nouvelle approche du ministère de l'Environnement est trop centrée sur la protection de l'environnement et ne tient pas suffisamment compte du concept de développement durable.

Il ajoute que rien ne laisse croire que des mesures coercitives seront plus efficaces dans la lutte contre la pollution qu'une approche volontaire. Il critique notamment la provision de la loi qui permettrait aux citoyens d'intenter des poursuites judiciaires contre les pollueurs.

Il reste à voir cependant dans quelle mesure l'opinion de M. Swain est représentative de celle du ministre de l'Industrie.

Irving Whale : SVP accuse Copps de vouloir la mener à la faillite

JEAN-PAUL SOULIÉ

L'Irving Whale, la barge de la société Irving coulée en septembre 1970 près des Îles-de-la-Madeleine avec un chargement de produits pétroliers et 8000 kg de BPC hautement toxiques et non dégradables, est au cœur d'une bataille judiciaire entre le gouvernement fédéral et la Société pour vaincre la pollution (SVP).

Si la SVP doit poursuivre sa bataille sur ce terrain, elle court à la faillite. Et le gouvernement fédéral et sa ministre de l'Environnement, Sheila Copps, disent « non » à l'offre de la SVP de négocier hors cour. « La stratégie fédérale est de ruiner financièrement la SVP », a lancé hier Daniel Greene, coprésident de l'organisme.

Selon SVP, Sheila Copps sera la première ministre de l'Environnement du Canada à causer la faillite d'un des premiers groupes environnementaux du Québec.

Le renflouage de la barge, entrepris l'été dernier, a été stoppé par une injonction accordée par la Cour fédérale à la demande de la SVP. Le juge John R. Richard se disait convaincu que le gouvernement fédéral, Environnement Canada et Pêches et Océans Canada n'avaient pas évalué l'impact sur l'environnement que pourrait avoir un déversement massif de BPC.

Le juge Richard a laissé la porte ouverte à d'autres recours judiciaires pour SVP. Mais l'organisation a déjà dépensé 30 000 \$ dans cette cause, et ses moyens sont limités.

Au terme d'un échange de lettres, dans lesquelles SVP et son co-président Daniel Green proposent de sortir du cycle infernal des cours de justice où son organisation risque de disparaître corps et biens, Me René Leblanc de Justice Canada propose d'autres « rencontres d'avocats ».

À la suite de la victoire « sur papier » de SVP, Ottawa a laissé les entrepreneurs quitter l'épave en catastrophe, négligeant de s'assurer que les légers dommages occasionnés par les travaux n'avaient pas créé des brèches par lesquelles les BPC pourraient se déverser sans qu'il soit possible de les récupérer.

La SVP réclame la formation d'un comité d'experts constitué de spécialistes en renflouage de cargaisons dangereuses.

Joint coûteux

Un employé régulier de Loto-Québec a été congédié de son emploi le 11 octobre, parce qu'il a été reconnu coupable de possession simple de stupéfiants en octobre 1994.

Loto-Québec prétend que le dossier criminel du salarié met en cause la réputation d'intégrité et d'honnêteté de la société d'État. Le président du syndicat CSN, Yves Côté, dénonce cette attitude.

« Cela ressemble au comportement d'intégristes fanatiques, dit-il. Ce salarié avait une excellente réputation, n'a jamais consommé de drogue au travail, ni manqué de journée de travail. D'ailleurs, il n'avait aucun problème de drogue, si ce n'est le fait qu'il a été arrêté avec une quantité minime.

Selon M. Côté, congédier un employé parce qu'il a été reconnu coupable revient à pénaliser un employé deux fois pour la même infraction. Il a été condamné à 300 \$.

SEARS

Attendez-vous à plus

TOUT est en solde

Samedi et dimanche, les 28 et 29 octobre 1995

Rabais 25%
TOUTES
les robes de chambre
à prix courants
pour femmes

TOUTES
les tenues de nuit en flanelle de coton et flanelle brossée à prix courants pour femmes

TOUS
les soutiens-gorge et culottes Jessica^{MD} à prix courants
Rabais 25%

RABAIS
additionnel
25%
sur accessoires mode déjà en liquidation pour femmes

Rabais 25%
TOUS
les jeans en denim et hauts en tricot à prix courants pour garçons. 8-18

TOUTE
la collection d'ens. et combinaisons Bottines de bébé^{MC} à prix courants pour nouveau-né et bébé

TOUTES
les robes tout-aller à prix courants pour filles. 4-6X
Rabais 40%

Rabais 25%

TOUS
les bas à prix courants
Rabais 25%

TOUS
les vêtements Hang Ten^{MD} tout-aller à prix courants pour garçons. 7-18
Rabais 30%

TOUS
les chandails à prix courants pour filles. 7-16
Rabais 30%

Rabais 25%

TOUTES
les chaussures de travail à prix courants pour femmes
Rabais 25%

Rabais additionnel 25%
Vêtements Two Roads^{MD}, Jessie^{MD}, J.J. Jessie Jeanswear^{MD}, R&R^{MD}, Functionals^{MD}, Jessica^{MD}, Second Wind^{MD}, V.I. Petites^{MD}, Image^{MD} et vêtements d'extérieur Sequence^{MD} déjà en liquidation pour femmes

TOUS
les vêtements de nuit à prix courants en tailles 2-6X.
Rabais 25%

TOUS
les chandails à prix courants pour garçons. 4-6X
Rabais 30%

Rabais 25%
TOUS
les chandails à prix courants pour hommes

TOUTES
les ceintures et cravates à prix courants pour hommes
Rabais 25%

TOUS
les vêtements de nuit à prix courants pour hommes
Rabais 25%

TOUS
les chemisiers et blouses Two Roads^{MD} à prix courants pour femmes
Rabais 25%

Rabais 30%
TOUS
les pantalons habillés et sport à prix courants pour filles. 7-16

TOUS
les bracelets et chaînes en or 10K
Rabais 50%

TOUS
les bracelets et chaînes en argent sterling
Rabais 40%

Rabais 25%
TOUS les jeans Nevada^{MD}, J.J. Jessie Jeanswear^{MD} et de marques nationales* en denim à prix courants pour femmes
*Sauf les Levi's^{MD}

TOUTES
les bagues à pierres précieuses... voyez notre choix!
Rabais 30%

TOUS
les bijoux mode à prix courants
Rabais 25%

Rabais 20-33%
TOUS
les sacs à dos à prix courants

TOUTES
les cartes Carlton pour toutes les occasions
Non disponibles dans tous les magasins
Rabais 20%

TOUS
les produits FA pour le bain
Rabais 30%

TOUS
les produits Milieu^{MD} pour le bain
Rabais 30%

Rabais 50\$ — 500\$
TOUS
les exercices de marche

TOUS
les jeux de construction Lego^{MD}
Rabais 20%

TOUS
les cycles exercices sont en solde
Rabais 30\$-50\$

TOUT
l'équipement et les sacs pour le hockey
Rabais 25%

TOUS
les patins à glace
Rabais 10-30%

TOUS
les patins à roues alignées
Rabais 5\$-20\$

TOUS
les sacs-douillettes sous licence
Rabais 20%

Ne manquez pas les Jours Sears maintenant en vigueur



Jeanne d'Arc Maillé revient à la vie

MARC THIBODEAU

■ Jeanne d'Arc Maillé, cette dame de 57 ans qui était morte jusqu'à tout récemment aux yeux du gouvernement en raison d'une erreur administrative, renoue finalement avec la vie.

Elle vient en effet de recevoir confirmation de la part du directeur des services aux bénéficiaires de la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ), Marc Saint-Pierre, que tout est finalement rentré dans l'ordre.

PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse
Mme Jeanne d'Arc Maillé a été soulagée de recevoir confirmation de la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ), que tout est finalement rentré dans l'ordre. Mais elle demeure un peu sceptique car ce n'est pas la première fois...

« C'est un véritable soulagement après toutes ces péripéties. Mais je reste quand même un peu sceptique puisque ce n'est pas la première fois que l'on m'assure que je suis vivante, a-t-elle indiqué hier à La Presse. Vous ne pouvez pas vous imaginer tout le stress que cette histoire m'a causé... »

Les mésaventures de Mme Maillé, qui a perdu son mari, Jean-Paul Henri, en 1991, avaient débuté en mai dernier. Un fonctionnaire de la Régie des rentes du Québec (RRQ) lui avait alors indiqué, lors d'un entretien téléphonique, qu'elle ne pouvait se trouver à l'autre bout du fil puisqu'elle était morte. Quelques mois plus tard, la RRQ lui écrit que pour la même raison, elle ne recevra plus sa rente de conjoint survivant.

Elle entreprend alors une série de démarches dans l'appareil bureaucratique et obtient, à la fin juillet, la garantie de la bouche de l'attaché politique du minist-

tre des Finances que son problème est réglé. Un triomphe de courte durée puisqu'elle apprend en septembre que la RAMQ refuse de payer les honoraires d'un médecin qui vient de la traiter pour une pharyngite... parce qu'elle est morte. Honoraires qui n'étaient d'ailleurs toujours pas remboursés hier.

Après enquête, la RAMQ est finalement arrivée à la conclusion que l'erreur à l'origine de ces incidents a été commise lorsque Mme Maillé a voulu renouveler sa carte d'assurance-maladie en avril dernier.

« J'ai indiqué à la personne du CLSC qui a rempli la demande que je voulais que le nom qui apparaisse sur ma carte soit Maillé au lieu de Maillé-Henri. Elle a alors sorti un formulaire d'avis de décès et a écrit mon nom au lieu de celui de mon mari à l'endroit où le nom de la personne décédée devait être écrit. »

Mme Maillé a alors signé le document, dont La Presse a ob-

tenu copie, à titre « d'exécutrice testamentaire ». « Je voulais mettre mes lunettes pour vérifier que tout était correct, mais elle m'a dit que ce n'était pas nécessaire et de signer près du X. »

Mal lui en pris puisque le personnel de la RAMQ n'a pas non plus pris connaissance, lors du traitement du document, du fait que l'exécutrice testamentaire avait le même nom que la personne supposément défunte.

Pierre Boucher, porte-parole de la RAMQ, estime que l'employé du CLSC a fait une erreur d'entrée de jeu puisque la complétion d'un avis de décès n'est absolument pas requise pour que le nom du mari de Mme Maillé soit retiré de sa carte d'assurance-maladie.

« Il suffit, pour ce faire, de nous transmettre une lettre manuscrite », a-t-il indiqué hier à La Presse, avant de préciser que le fonctionnaire de la RAMQ qui a traité cet avis de décès aurait dû reconnaître, de toute façon, l'erreur qui s'y trouvait.

SEARS

Attendez-vous à plus

CETTE fin de semaine

Venez fêter l'HALLOWEEN chez SEARS, SAMEDI le 28 octobre, à compter de 8 H 30! Nombreuses activités en magasin.

TOUS les stores à mini lamelles Rabais 25%	TOUTES les toiles à enrouler Rabais 30%
TOUS les coussins de 14,99 et plus Rabais 30%	TOUS les stores plissés sur mesure Rabais 50%

Non disponibles dans tous les magasins

Rabais 10-50%

TOUS les draps et ens. de draps* en percale
TOUS les ens. de draps en flanelle
TOUTES les douillettes
TOUS les articles orthopédiques Bodyform^{MD}
TOUS les oreillers

*Ens. de draps comprenant 1 drap plat, 1 drap-housse et taie(s)

TOUS les téléphones et répondeurs Rabais jusqu'à 12\$ <small>Les téléphones sans fil et répondeurs ne fonctionnent pas sur les lignes partagées</small>	TOUS les combinés télécouleurs/magnétoscopes Rabais jusqu'à 30\$
TOUTES les cassettes de jeux vidéo Rabais 15% <small>Le choix peut varier selon les magasins</small>	TOUS les télécouleurs à grand écran Rabais jusqu'à 100\$

Rabais 10-30%

Rabais 25%. **TOUTES** les rôtissoires
Rabais 20%. **TOUTES** les poêles
Rabais 30%. **TOUS** les ustensiles de cuisine Ultra Slick
Ustensiles Bakers Heritage et Cushionaire
Rabais 15%. **TOUS** les ensembles de verre 4 pièces
Rabais 20%. **TOUS** les couteaux et ens. de couteaux
Rabais 10%. **TOUS** les ensembles de couverts
Rabais 20%. **TOUS** les ensembles de contenants en tons unis

TOUS les services de vaisselle 20 pièces

Rabais 30%
Ord. 29,99-79,99, Ch...20,99-55,99

TOUS les déshumidificateurs sont en solde

Rabais 30\$-160\$

TOUS les tapis décoratifs

Rabais 15-30%

TOUS les systèmes audio sont en solde

- Rabais jusqu'à 50\$. Toutes les chaînes compactes
- Rabais jusqu'à 80\$. Toutes les chaînes avec meubles
- Rabais jusqu'à 25\$. Tous les lecteurs DC et disques laser
- Rabais jusqu'à 32\$. Toutes les enceintes
- Rabais jusqu'à 30\$. Tous les syntonisateurs
- Rabais jusqu'à 13\$. Tous les lecteurs de cassettes
- Rabais jusqu'à 15\$. Tous les baladeurs

TOUS les humidificateurs sont en solde

TOUS les ensembles de matelas Sears-O-Pedic^{MD}

Rabais 45-50%

TOUS les tracteurs 12.5-19.5 HP

Rabais 35\$-170\$

TOUTES les toupies

Rabais 40\$-70\$

Rabais 10\$-600\$

TOUS LES MEUBLES[†] SONT EN SOLDE

Pour le salon, la salle à manger ou la chambre; plus, les fauteuils, les tables à café et de bout

PAS DE TPS SUR PNEUS D'HIVER BLIZZAK DE BRIDGESTONE

Sears déduit de votre achat total un montant équivalent à la TPS. Détails en magasin. Non disponibles dans tous les magasins

Rabais 5\$-400\$

TOUS LES GROS ÉLECTROMÉNAGERS SONT EN SOLDE

Cuisinières, micro-ondes, lave-vaisselle, sècheuses, laveuses, réfrigérateurs, congélateurs, aspirateurs[†] et machines à coudre

TOUS les pare-douche à 2 et 3 panneaux, portes de douche et portes pivotantes

Rabais 20%

TOUTES les perceuses 3/8"

Rabais 5\$-41\$

TOUS les forets pour perceuse, fers pour toupie et rubans à poncer

Rabais 25%

Avec la carte Sears, rien à payer avant octobre 1996 sur tous les gros électroménagers, meubles[†], aspirateurs[†], machines à coudre, appareils électroniques et articles de rénovation

PAS d'acompte PAS de taxes à payer à l'avance PAS d'achat minimum PAS d'intervention d'un tiers pour le crédit
Sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 25\$ de frais de paiement différé. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 29 octobre 1995. L'offre ne s'applique pas aux articles des centres de liquidation ni aux achats par catalogue. Renseignez-vous.

†Sauf aspirateurs d'atelier, meubles de patio et pour bébés et produits de rénovation installés.

TOUS les nécessaires de panneaux muraux pour la baignoire

Rabais 40%

TOUTES les ponceuses à tampon et de finition

Rabais 5\$-40\$

TOUS les acc. pour peinture

Rabais 10%

Bien de chez nous

Zellers Le prix le plus bas fait LOI!*

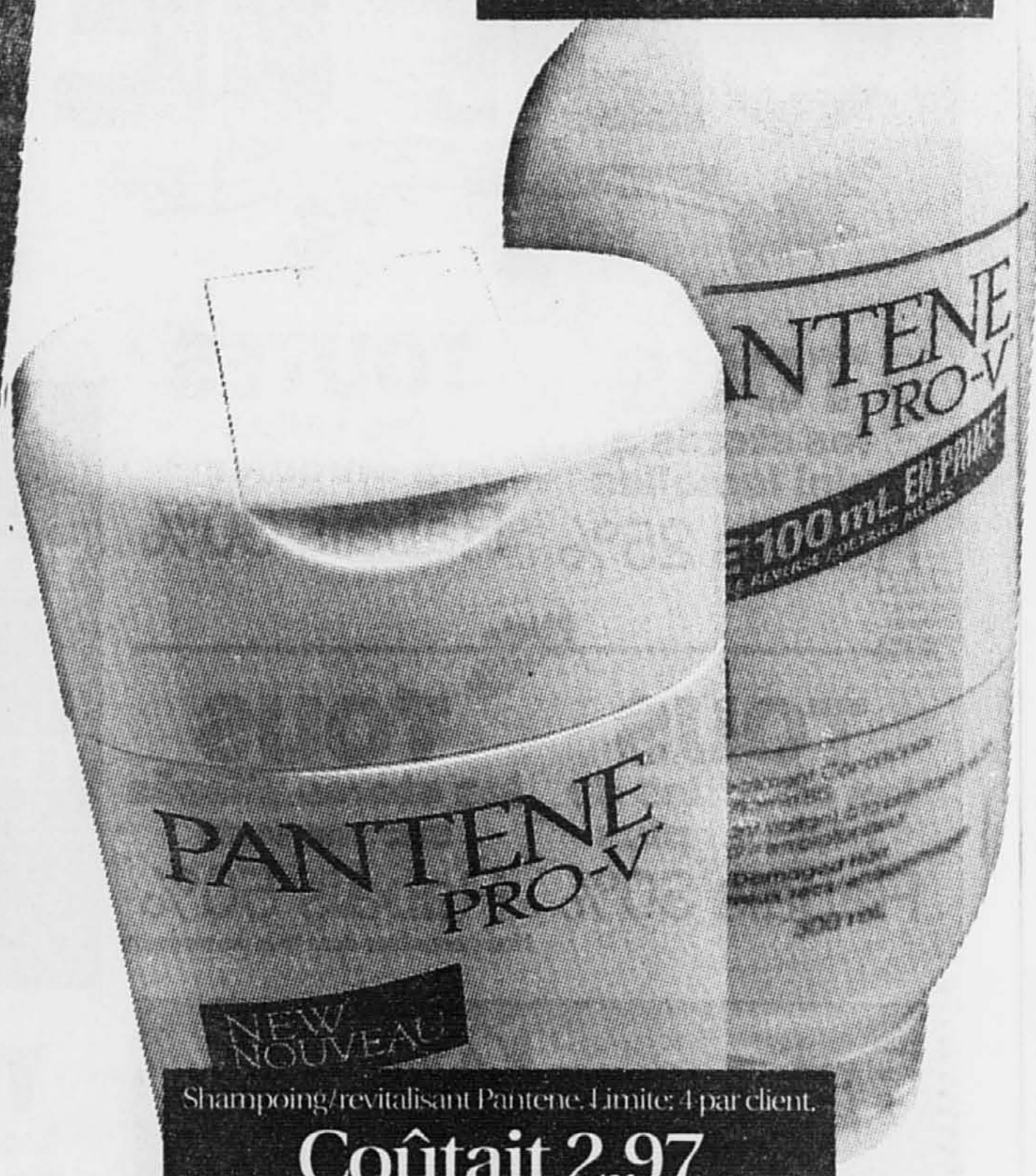
Voici la preuve!



Huile Esso 10W30, 1 L. Limite: 6 par client.
Coûtait 1.47
1.09
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS



Voitures Hot Wheels. Limite: 6 par client.
Coûtait .67
58¢
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS



Shampooing/revitalisant Pantene. Limite: 1 par client.
Coûtait 2.97
2.22
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS



Lot de 3 culottes Hanes Her Way pour dames.
Coûtait 7.47
5.38
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS

Charte des droits des clients Zellers

Voici vos droits:

- **Épargnez Plus** sur nos bas prix quotidiens
Nous réduisons continuellement nos prix, et nous défions les prix présentement annoncés de nos concurrents!
- **Épargnez encore Plus** grâce aux soldes, toutes les semaines
Notre cirulaire hebdomadaire renferme des centaines d'articles soldés; réalisez ainsi encore plus d'économies!
- **Obtenez Plus du Club Z**
Joignez-vous aux millions de Canadiens qui ont dit: «Oui, c'est gratuit»; l'adhésion est gratuite!
- **Obtenez une Prime-Crédit Dollars Plus de 4\$ chaque mois**
Avec 80\$ ou plus d'achats portés à votre carte de crédit Zellers Plus.

Remarque: Les prix figurant sous la rubrique «coûtait» peuvent différer d'un magasin à l'autre.

Bac de rangement 53 l. Limite: 3 par client.
6.77
Voici la preuve!
Coûtait 7.47
TOUS LES JOURS

Café Folgers 975 g. Limite: 3 par client.
7.56
Voici la preuve!
Coûtait 8.97
TOUS LES JOURS

Produits capillaires Prêt Plus. Limite: 4 par client.
2.33
Voici la preuve!
Coûtait 2.86
TOUS LES JOURS

Coton à crocheter. Limite: 2 par client.
1.44
Voici la preuve!
Coûtait 1.76
TOUS LES JOURS

Sacs à ordures Glad. Limite: 3 par client.
4.18
Voici la preuve!
Coûtait 4.46
TOUS LES JOURS

Savon Dove, 2 pains. Limite: 4 par client.
1.46
Voici la preuve!
Coûtait 1.76
TOUS LES JOURS

Avertisseur de fumée. Limite: 3 par client.
5.46
Voici la preuve!
Coûtait 6.46
TOUS LES JOURS

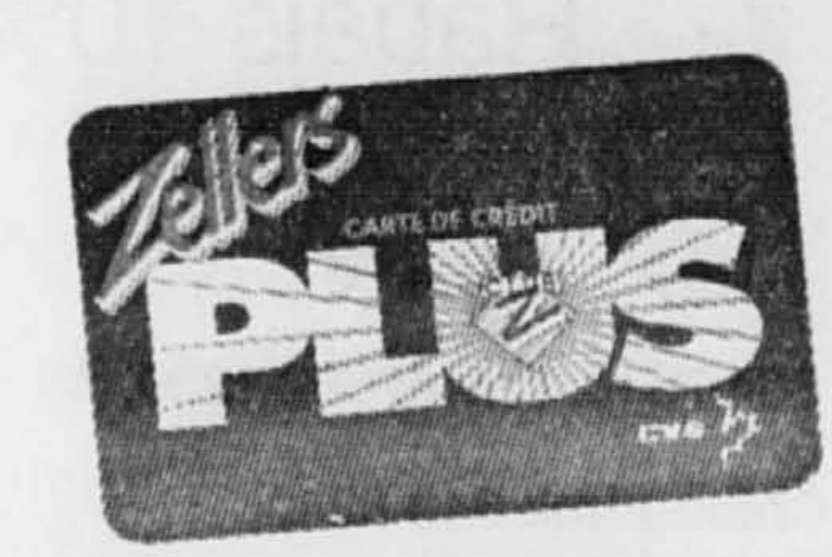
Dentifrice Colgate, 75 ml. Limite: 4 par client.
61¢
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS

Bonbons pour Halloween. Limite: 4 par client.
1.47
Voici la preuve!
Coûtait 2.27
TOUS LES JOURS

Montres Gizmoz de Timex.
17.67
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS

Jean Rusler pour hommes.
17.93
Voici la preuve!
Coûtait 19.97
TOUS LES JOURS

6 caleçons Fruit of the Loom pour hommes.
10.96
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS



Zellers a instauré la loi des bas prix.

*LE PRIX LE PLUS BAS FAIT LOI, C'EST GARANTI: La politique de Zellers est de vendre chaque jour des articles à prix équivalents ou plus bas que les prix courants de ses principaux concurrents. Si vous trouvez une annonce canadienne courante, d'un magasin de détail, offrant à un prix inférieur un article identique à celui vendu par Zellers, apportez-nous l'annonce et nous vous offrirons l'article en question à un MEILLEUR prix!





PHOTO ROBERT NADON, La Presse

Le prix d'un chien-guide et peut-être le Guinness

Johanne Deschênes, une aveugle qui a la chance de posséder un chien-guide, a décidé de faire sa part pour la campagne de financement de la Fondation Mira qui fournit ces compagnons aux non-voyants. Depuis 8 h hier matin et jusqu'à 20 h aujourd'hui, en ne s'interrompant que cinq minutes par heure la nuit comme le jour, elle sollicitera les dons. Elle est installée à la succursale de la Banque Laurentienne à l'intersection des rues Saint-Jean-Baptiste et Sherbrooke, mais elle se promènera aussi dans les environs. Elle espère recueillir au moins 15 000 \$ — le prix d'un chien-guide — et établir un record qui pourrait être homologué par le Guinness.

Un chien-guide et son maître constituent une unité, dit le juge

LILIANNE LACROIX

Le restaurant Barbie's de Dorval devra verser 1000 dollars en dommages à M. Pierre Arsenault, un client non voyant qu'on a refusé d'accueillir parce qu'il était accompagné de son chien-guide.

Selon la décision rendue par le juge Michael Sheehan, du Tribunal des droits de la personne, la compagnie 2858029 Canada établie au 15, rue Bouchard, à Dorval, sous le nom de Barbie's Restaurant, a contrevenu à la Charte des droits et libertés de la personne en empêchant de manière discriminatoire monsieur Arsenault d'avoir accès à un lieu public en raison du moyen qu'il utilise pour pallier son handicap.

Ce qui m'a blessé le plus, admet M. Arsenault, 52 ans, c'est qu'il n'y avait même pas moyen de discuter. A tous nos arguments, le gérant se contentait de répéter : « No dogs in my restaurant ». Le gérant s'en est tenu à cette réponse même quand l'entraîneur du chien, qui accompagnait M. Arsenault, lui a souligné qu'il contrevient à la loi et était passible de poursuite.

Devant le Tribunal, le gérant a prétendu ne s'être rendu compte ni du handicap visuel de M. Arsenault, ni du fait que le chien était un chien-guide, des arguments que le juge a rejetés, d'autant plus que M. Arsenault avait conservé ses lunettes noires dans le restaurant et que le chien portait un collier spécial arborant l'avertissement : « Ne

touchez pas, chien-guide au travail ».

Le gérant de l'établissement a tenté d'argumenter que le chien-guide était inutile puisqu'un adulte accompagnait la personne non voyante. Mais le juge Sheehan a balayé cet argument : « Le choix du moyen utilisé pour pallier un handicap revient exclusivement à la personne handicapée, dit-il. Permettre à un tiers de faire ce choix risquerait de rendre inefficace la protection accordée par la Charte aux personnes handicapées ».

Selon lui, la preuve présentée établit incontestablement qu'un chien-guide et son maître constituent une unité qu'on ne peut séparer. « Le chien-guide n'est pas une voiture, une bicyclette ou un cheval que son propriétaire peut garer près de l'entrée d'un établissement public dans lequel il entre. »

Lors de l'incident, M. Arsenault, qui avait reçu son nouveau chien-guide, un golden retriever, quelques jours auparavant, s'acclimatait à cette nouvelle présence en compagnie de l'entraîneur du chien. « J'ai eu deux autres chiens avant, explique M. Arsenault. Il m'est arrivé d'essayer un refus dans des endroits publics mais après avoir échangé un peu, les gens comprenaient et acceptaient la présence de mon chien. »

Coordonnateur des ventes pour une compagnie de transports, M. Arsenault trouvait important de se défendre, pour lui et pour les autres handicapés visuels. »

Selon les statistiques, les mineurs seraient moins exposés que bien d'autres travailleurs

CAMILLE BEAULIEU
collaboration spéciale
VAL D'OR

Malgré l'hécatombe qui a fauché huit mineurs en trois mois pendant l'été noir de 1994 dans les mines abitibiennes, le métier de mineur serait moins périlleux que celui de travailleur de la construction ou de travailleur des forêts et scieries.

Appuyée sur des données statistiques, cette révélation surprise a été faite hier, à Val d'Or, par M. Pierre Lapointe, coordonnateur général de l'Association paritaire du secteur minier.

M. Lapointe, qui témoignait devant le coroner Gilles Perron, chargé de faire la lumière sur quatre accidents mortels survenus dans trois mines abitibiennes en 1994-95, a ajouté que le nombre des accidents a diminué de 50 p. cent, depuis 1987, dans

les mines québécoises, chutant de 11 p. cent à 5,3 p. cent.

On enregistrait en 1987, 11 accidents pour chaque 200 000 heures travaillées, contre la moitié moins, sept années plus tard.

Ce sont 13 108 salariés qui travaillent dans les mines de métaux du Québec.

L'indice du nombre des compensations versées à la suite d'accidents du travail, d'après le service de la statistique de la CSST, une des sources de M. Lapointe, varie de 8,2 dans le cas des travailleurs miniers, à 12,5 dans la construction et 16,6 dans les forêts et scieries.

En 1990-92, par contre, les travailleurs miniers se blessaient plus gravement que les travailleurs d'autres secteurs. La moyenne des journées indemnisées, à l'époque, passe de 42,5 chez les ouvriers des scieries, à

49,2 chez leurs collègues des travaux publics, à une moyenne de 52,2 journées indemnisées dans le cas des travailleurs miniers.

Personne n'a songé à interroger M. Lapointe sur la méthode utilisée, s'il y en a une, pour tenir compte des décès miniers dans le total des journées indemnisées, qui sert à comparer la dangerosité des divers secteurs. D'autre part le témoin a reconnu ne pas disposer d'étude comparative des accidents mortels dans les mines par rapport à d'autres secteurs.

Comme la CSST alloue des montants forfaitaires et des pensions, sans qu'il soit question de jours indemnisés en cas de décès, les statistiques comparatives de M. Lapointe entre divers secteurs professionnels pourraient perdre de leur pertinence, puisque les accidents mortels sont particulièrement fréquents dans

les mines. Et sont d'ailleurs à l'origine de cette enquête du coroner!

Lundi matin, au début de la partie publique de son enquête, le coroner Perron prévoyait tenir quatre journées d'audiences à Val d'Or, suivies de quelques jours complémentaires à Montréal.

Étant donné la complexité du dossier et de l'importance de laisser certains témoins intimides s'exprimer tranquillement, le coroner a décidé de reprendre son enquête en décembre prochain à Rouyn-Noranda.

Il y sera notamment question de la mine Casa Berardi, une exploitation problématique puisque faite au travers d'une épaisse couche de mort-terrain (couche non rocheuse d'argile et d'humus) en surface. Deux des quatre décès faisant l'objet de cette enquête du coroner sont survenus à cette mine.

875 - Bell
2 3 5 5

Le service InfoBref Bell
Le téléphone le plus lu... Le quotidien le plus écouté!

Service rapide GRATUIT* accessible 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, à l'aide d'un téléphone Touch-Tone™.

Pour entendre le contenu de ces différentes rubriques, composez le 875-2355. Puis, au son de la voix, composez le code à trois chiffres correspondant à la rubrique choisie. Pour sortir rapidement de l'une de ces rubriques, faites le 33 puis, au son de la voix, appuyez sur le 9. Vous pourrez alors choisir une autre rubrique.

* Dans la zone d'appel locale seulement.

Nouvelles en bref	Bulletins météorologiques d'Environnement Canada
La Une : 110	Région de Montréal : 421
Nouvelles locales : 120	Prévisions à long terme (Montréal) : 422
Nouvelles sportives : 130	Estrie, Québec, Laurentides : 423
Nouvelles économiques : 140	Villes canadiennes : 424
Nouvelles nationales et internationales : 150	Villes américaines : 425
Arts et spectacles : 160	
En primeur : 170	
Éditoriaux : 210	Produits et services de Bell : 520
Question du jour : 220	

Info-Affaires™ Bell	Services de La Presse
À surveiller cette semaine : 311	Service des abonnements : 610
Causeries et conférences d'affaires : 321	Annonces classées : 620
Perfectionnement en gestion : 331	Publicité : 630
Finance et comptabilité : 341	Rédaction : 640
Marketing, communication, vente et service à la clientèle : 351	Information sur les concours : 650
Production, qualité, environnement et technologie : 361	Renseignements généraux : 660
Ressources humaines et formation : 371	
Informatique : 381	

Questions d'affaires Réponses d'affaires
5 choix de chroniques disponibles : 410

Résultats de la loterie

6/49 : 411
Super 7 : 412
Sélect 42 : 413
Banco : 414
La Quotidienne : 415

La Presse Bell

Réservez dès maintenant pour **VOTRE PARTY DES FÊTES**

Spécial menus des groupes selon votre budget

RESTAURANT DU VIEUX PORT

6 salles disponibles avec foyers de 50 à 150 pers.

39, rue St-Paul est, Vieux-Montréal Tél.: 866-3175

LIBRAIRIE LE BOUQUIN

Nous vendons les publications du gouvernement du Québec : lois, règlements, livres administratifs, techniques, livres d'art, etc.

Commandes téléphoniques acceptées.

CONCESSIONNAIRE DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC

395, Boul. Cartier, Laval
Tél.: (514) 688-6036 Fax: (514) 688-8844

RÉSULTATS
lotto-québec

6/49 Tirage du 95-10-25

6/6	1	5 701 309,60 \$
5/6+	5	174 626,90 \$
5/6	335	2 085,10 \$
4/6	19 696	67,90 \$
3/6	371 512	10 \$

Ventes totales: 21 191 153,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 2 500 000,00 \$
Prochain tirage: 95-10-28

Numéro complémentaire: 18

Extra. Tirage du 95-10-25

NUMÉROS	LOTS
785502	100 000 \$
85502	1 000 \$
5502	250 \$
502	50 \$
02	10 \$
2	2 \$

PANCO Tirage du 95-10-26

9	19	21	22	23
26	33	41	42	45
46	47	49	51	55
56	60	61	64	69

Prochain tirage: 95-10-27

TVA, LE RESEAU DES TIRAGES DE LOTTO-QUEBEC

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Le mot du jour
CONCOURS La Presse

MARDI DERNIER

Par un simple coup de téléphone, Monsieur Gaétan Cossette de Repentigny a gagné deux billets d'avion pour une destination de son choix desservie par Air Canada, une valeur de 1 000 \$.

24 OCTOBRE

Une saine différence!

PARTICIPATION
Le mouvement pour la santé active

RABAIS DE 55%*

UN GRAND SOLDE DE VAISSELLE A ÉTÉ ORGANISÉ POUR LIBÉRER L'ESPACE REQUIS PAR NOS TOUTES NOUVELLES COLLECTIONS! NOUS VOUS INVITONS DONC À VENIR ÉPARGNER 55% SUR NOTRE SÉLECTION DE VAISSELLE ROYAL DOULTON, ROYAL WORCESTER, WEDGWOOD, VILLEROY & BOCH ET SPODE. NE MANQUEZ PAS CET ÉVÈNEMENT, QUI A ÉTÉ PROLONGÉ JUSQU'AU 4 NOVEMBRE!

ACHAT EN MAGASIN SEULEMENT. DÉSOLÉ, NOUS N'ACCEPTONS PAS LES COMMANDES.

* SUR LE PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ PAR LE FABRICANT.

SEULEMENT AU 1240, SQUARE PHILLIPS, MONTRÉAL

BIRKS

Nous vous invitons à un grand solde de vaisselle.

(Faites vite, nous retirons les couverts le 4 novembre!)

Boucherville : une pétition contre le salon de paris

MARTHA GAGNON

Des citoyens de Boucherville ont déposé hier soir une pétition signée par 500 personnes opposées à l'ouverture d'un salon de paris dans cette municipalité.

Lors d'une assemblée d'information tenue par l'administration municipale, à l'origine favorable au projet de l'Hippodrome de Montréal, ces citoyens ont répété qu'à leur avis, un tel établissement n'a pas sa place dans une ville où habitent essentiellement des familles.

D'autres résidents de Boucherville sont cependant venus dire qu'ils ne s'opposaient pas à l'ouverture d'un tel établissement, même s'ils ne sont pas eux-mêmes joueurs. Certains ont même suggéré qu'une partie des revenus soit versée à un organisme sans but lucratif. « On pourrait ainsi compenser le mal fait à certains (les perdants) en faisant du bien à d'autres », a dit un contribuable.

Pour sa part, le directeur de la police de Boucherville a assuré qu'il avait consulté ses collègues des villes de Joliette, Granby et Saint-Hyacinthe, où il y a des salons de paris, pour savoir si la criminalité avait augmenté. « Ce n'est absolument pas le cas. La clientèle est âgée de plus de 35 ans et se comporte correctement. »

La mairesse Francine Gadbois a fait savoir que le conseil municipal allait prendre une décision au sujet du salon de paris le 7 novembre prochain.

Commission Doyon : Au Courant y sera

ANDRÉ NOËL

Le juge François Doyon, qui préside la Commission d'enquête sur la politique d'achat par Hydro-Québec d'électricité auprès de producteurs privés, a donné hier le statut de participant au mouvement Au Courant, un groupe d'experts indépendants.

Le juge a souligné l'importance de la contribution des groupes de citoyens dans l'examen de programmes et du fonctionnement de l'administration publique. Le mouvement Au Courant a développé une réelle expertise avec les années, a ajouté M. Doyon. Il a été un des premiers, notamment, à critiquer le programme d'achat d'électricité privée par Hydro-Québec.

La participation des experts du groupe, John Burcombe et Daphna Castel, est susceptible d'apporter du dynamisme aux travaux de la Commission, qui tardent par ailleurs à démarrer, en raison des problèmes personnels d'un des trois commissaires, Jean Guérin.

La Commission se demande toujours si M. Guérin peut siéger, sa conjointe ayant signé une opinion juridique pour un des contrats d'achat d'électricité. De toutes façons, M. Guérin était malade, hier, et n'a pu se présenter.

Le juge a aussi accordé le statut de participant au groupe écologique Environnement Jeunesse pour les travaux portant sur la justification du programme d'achat d'électricité.

Les deux groupes contestent depuis longtemps la sagesse, pour Hydro, d'acheter de l'électricité à des promoteurs à des prix selon eux élevés, alors que la société d'État produit elle-même trop d'électricité. Le statut de participant donnera aux deux groupes la possibilité de citer des témoins à comparaître, d'interroger et de contre-interroger les témoins d'Hydro et des promoteurs.

Les travaux de la Commission doivent reprendre le 22 novembre. Ils porteront sur la justification du programme d'achat.

Normalement, la Commission devrait remettre son rapport avant la fin de l'année, mais personne ne croit qu'elle sera capable de le faire si vite.

Une sentence exceptionnelle pour une brute ?

MARCEL LAROCHE

Une peine d'emprisonnement de sept ans, exceptionnellement assortie d'une recommandation empêchant toute libération conditionnelle avant d'avoir purgé la moitié de cette sentence, a été réclamée hier contre un homme reconnu coupable de séquestration, d'agression sexuelle et de menaces de mort à l'endroit de son amie de coeur.

C'est en mettant l'accent sur la gravité du crime reproché à Peter Jennings que le ministère public a suggéré que cet amant éconduit soit condamné à une sévère sentence de prison, par mesure de protection pour la société en général, et particulièrement pour la victime marquée pour la vie.

Soutenant que les sévices sexuels et physiques infligés à sa conjointe froiaient la torture, Me Brigitte Bélair, substitut du

Procureur général, a insisté pour que Peter Jennings soit gardé le plus longtemps possible à l'écart de sa victime.

En tenant compte du fait que Jennings est en détention préventive depuis 17 mois, ce qui équivaut à une peine de trois ans de prison, la défense a plutôt suggéré une sentence additionnelle d'un an.

Le Montréalais de 35 ans avait été appréhendé en juin 1994 par la police de la CUM, sur les informations de sa conjointe qui affirmait avoir été séquestrée, battue à coups de poing et de ceinture et agressée sexuellement dans un motel du sud-ouest de la métropole.

La juge Louise Provost, de la Cour du Québec, à Montréal, qui a entendu hier les représentations de la Couronne et de la défense, a reporté le prononcé de la sentence de Jennings au 8 novembre.

En bref

LICENCIEMENTS À GAZ MÉTRO

Gaz Métropolitain a annoncé, le 21 septembre dernier, un licenciement qui mettrait fin à l'emploi de quelque 165 des 590 employés syndiqués (soutien administratif, personnel technique et vendeurs). De plus, Gaz Métro veut rapatrier à Montréal les services à la clientèle fournis dans les régions, avec comme conséquence la perte de 14 emplois additionnels dans ces régions. Des mises à pied sont également prévues dans d'autres catégories de personnel. Au total, ce sont 245 personnes qui vont perdre leur emploi, soit 16 % de la main-d'oeuvre totale, qui est actuellement de 1 500.

LA FAS ENTÉRINE L'ENTENTE

Quatre-vingt-cinq pour cent des syndicats de la Fédération des affaires sociales (FAS-CSN) ont voté en faveur de l'entente de principe. Ce vote donne le mandat à la FAS de signer l'entente intervenue le 9 septembre dernier avec les associations patronales et le Conseil du trésor concernant le renouvellement des conventions collectives.

Spéciaux de l'Hallowe'en



rabais \$40
89⁹⁹
129.99

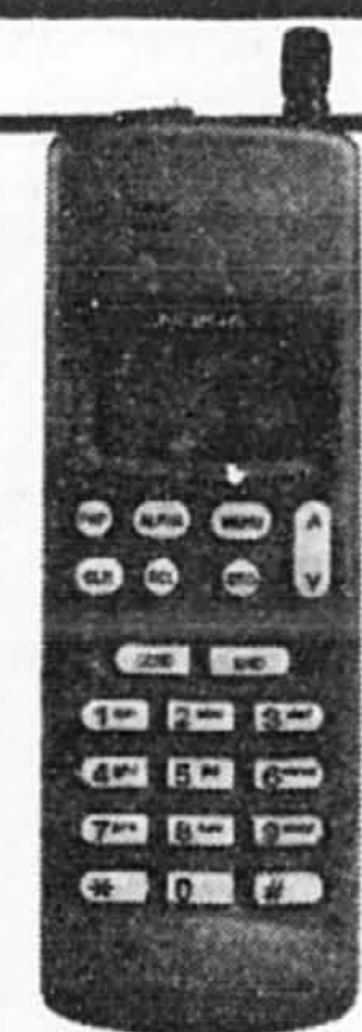
A) Magnétocassette Micro-29. 14-1059
B) Lecteur portable avec écouteurs. 14-8235

MOITIÉ PRIX B
24⁹⁹
49.99



rabais \$20
29⁹⁹
49.99

Lecteur AM/FM portatif, avec écouteurs et minicassette. Quantité limitée, aucune commande différée. 14-8123



99⁹⁵
Ensemble comprenant chargeur et étui EN PRIME (valeur de \$69.99). 17-8635

74⁹⁹

Chargeur EN PRIME (valeur de \$49.99). 17-8621

C) Cellulaire portatif Nokia 101 avec mémoire alphanumérique de 50 numéros. 1718536
D) Cellulaire portatif Nokia 100 pouvant servir avec 2 numéros. Mémoire de 14 numéros. 1718526
Les cellulaires doivent être mis en service avec un nouveau numéro au moment de l'achat pour au moins 12 mois. Aucun programme d'usager occasionnel admissible.

Bell Mobilité

Agent cellulaire autorisé

rabais \$60
69⁹⁹
129.99

Sans fil à 10 canaux avec filtre Sound Commander II et mémoire de 10 numéros. 43-8841



SPÉCIAUX EXTRA LE 28 OCT. SEULEMENT!

rabais \$60
99⁹⁵
159.95

Portatif C989. AM/FM, CD et magnéto. Accentuation des graves et copie à grande vitesse. 1418102

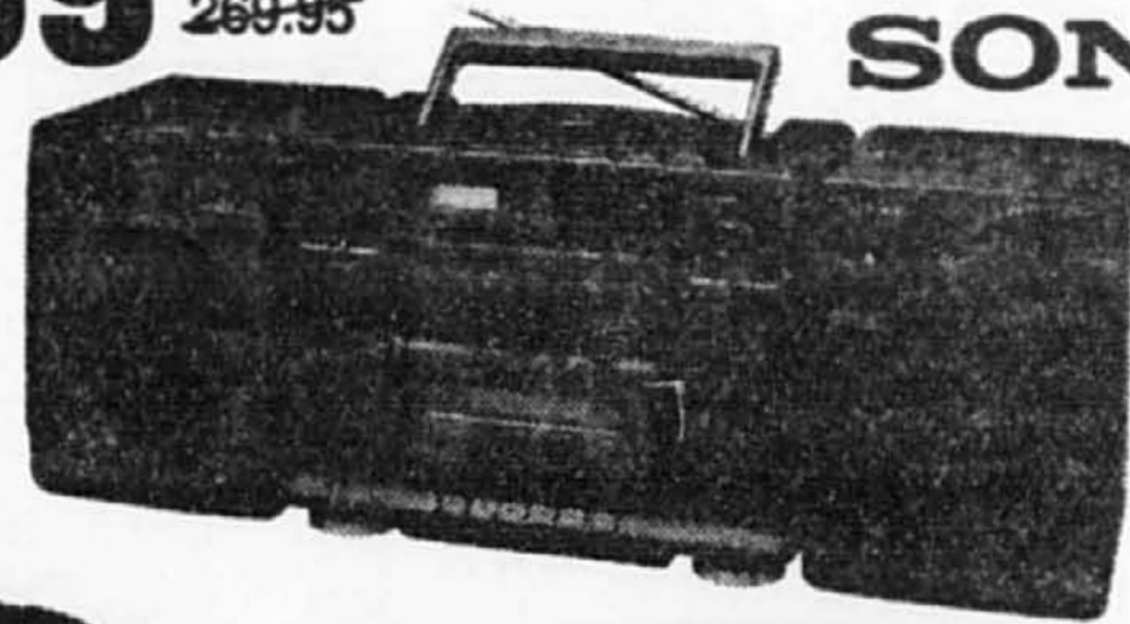
MAGNASONIC



rabais \$70
199⁹⁵
269.95

Portatif avec CD et enceintes amovibles. Qté limitée, aucune commande différée. 1418105

SONY



rabais \$60
139⁹⁹
199.99

Sans fil à 10 canaux avec clavier sur la base et ACL de composition. 43-8844

rabais \$30
129⁹⁹
159.99

Sans fil AT&T 5700 avec filtre Clarity Plus et mémoire de 10 numéros. 4318198

Panasonic



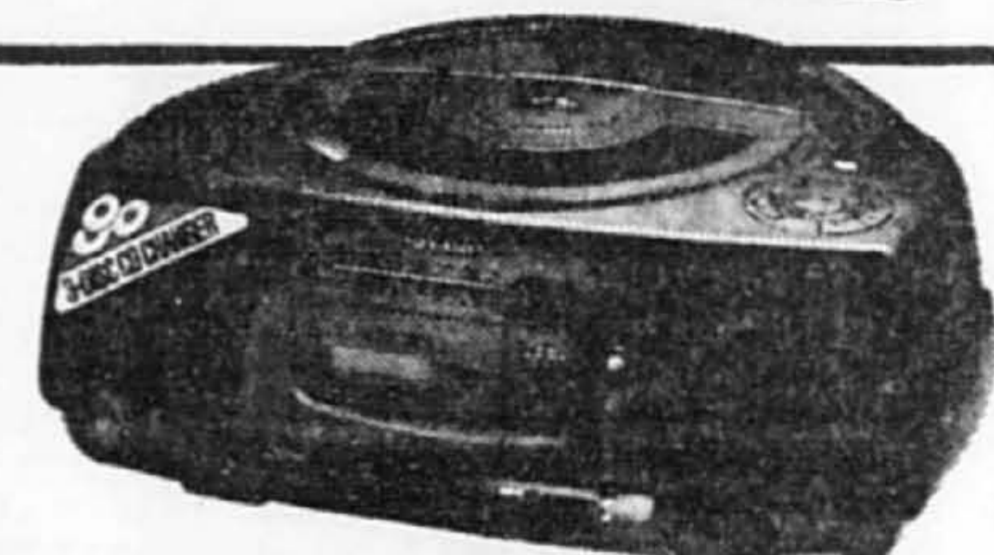
rabais \$50
149⁹⁵
199.95

portatif WQ-CD66 à 2 platines, CD et AM/FM stéréo. Qté ltée, aucune commande différée. 1418203

SHARP

rabais \$40
139⁹⁹
179.99

Portatif avec CD, magnéto, AM/FM stéréo et télécommande. Qté limitée, aucune commande différée. 1418304



rabais \$79
169⁹⁹
Était 249.95 dans le cat. 94

portatif QT-CH300 à changeur de 3 CD. Quantité limitée, aucune commande différée. 1418204

rabais \$30
189⁹⁵
219.95

E) Sans fil KX-T4065 à 10 canaux et haut-parleur. Filtre Sound Charger Plus. Télé-avertisseur. 4318157

F) Sans fil KX-T4035 à 10 canaux avec filtre antiparasites, réglage de volume et clavier éclairé. 4318146

NOUVEAU BAS PRIX
129⁹⁹
Était 159.99

rabais \$40
59⁹⁹
99.99

Interphone à 2 postes avec réducteur de bruit. Pour communiquer entre deux pièces. 43-225

rabais \$50
69⁹⁹
119.99

Téléphone à haut-parleur Avec visuel de composition et mémoire de 90 numéros. 43-619



rabais \$30
59⁹⁹
89.99

Hot Machine à 4 roues motrices. 2 vitesses, télécommande à 7 fonctions, suspension à ressorts. 27 ou 49 MHz. 60-4127



rabais \$10^{ch.}
19^{99ch.}
29.99

Téléphone Trimline à mémoire de 13 numéros. Choix de sept couleurs différentes. 43-8939/40/1/2/3/4/6

rabais \$30
69⁹⁹
99.99

Répondeur TAD 518 à 2 microcassettes. Permet d'enregistrer 2 annonces. 43-715



RadioShack

Vous avez des questions. Nous avons les réponses.

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons le prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Piles, bandes, accessoires non fournis sauf mention contraire. Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches. *TM/SM Marques de commerce de Radio Shack, une division de Tandy Corporation U.S., dont InterTAN est un utilisateur agréé.

Expire le 31 oct. 95

RIEN À PAYER AVANT 90 JOURS

Télévision

Jean-Claude Lord veut brasser la cage du racisme dans *Jasmine*



LOUISE COUSINEAU

Le dépanneur est de méchant humeur. Voyant une cliente musulmane portant le hijab, il le lui arrache en criant qu'au Québec, ça fait longtemps que nos religieuses ont lâché le voile. Le tout ponctué de quelques expressions québécoises bien vulgaires.

L'étonnant, c'est que le dépanneur en question est noir. Un Noir qui parle aussi bien le québécois que Normand Brathwaite, Gregory Charles ou moi.

Nous sommes dans une scène de *Jasmine*, la série policière qui prendra l'affiche à TVA en février. Une série qui montrera le Montréal actuel, avec ses habitants de toutes les couleurs. *Jasmine* est la première policière noire à Montréal. Linda Malo fera ses débuts dans le rôle-titre.

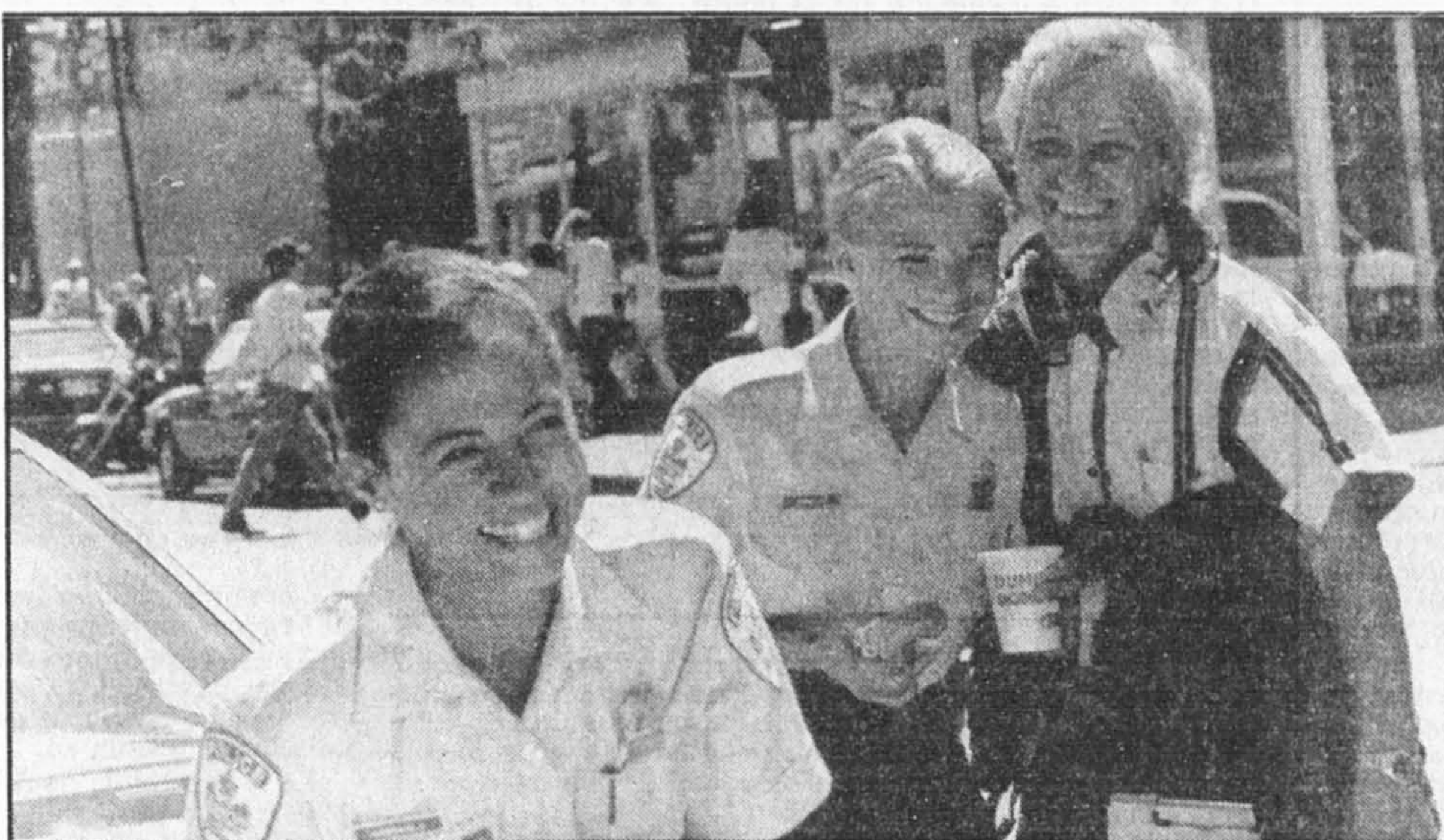
C'est le bouillant Jean-Claude Lord qui réalise. C'est lui qui a

réalisé le premier *Lance et compte*, qui restera la meilleure de la série. Une œuvre qui a ouvert notre télévision à la modernité des superséries d'action et lancé son auteur Réjean Tremblay sur le chemin de la gloire.

Depuis, Réjean Tremblay et Jean-Claude Lord se sont chicanés, au sujet de *Scoop*, que M. Lord devait réaliser. Jean-Claude Lord est avant tout un réalisateur de cinéma. Le boss, c'est lui, pas l'auteur, contrairement à ce qui se passe en télévision traditionnelle où le réalisateur s'efface derrière l'auteur. Il a voulu imposer ses idées à Réjean, qui a dit non. Une de ces idées était d'avoir plus de Noirs à l'écran dans *Scoop*.

Dans *Jasmine*, Jean-Claude Lord se rattrape. Ça faisait dix ans — depuis *Scoop 1* — qu'il n'avait pas touché à une série télé québécoise. Il a tassé son premier auteur, Pierre Pelletier — le P de BCP — et engagé Christian Fournier pour refaire les textes. Un indice de la persuasion de Lord, c'est que M. Pelletier, qui a été très froissé d'être tassé, était quand même à la conférence de presse d'hier.

Alors qu'on sait que Denise



Jean-Claude Lord en compagnie de deux de ses actrices : Linda Malo et Isabel Richer sur le tournage de *Jasmine*.

Filiatrault a boudé le lancement d'*Alys Robi* il y a trois jours. M. Pelletier a plus d'humour : « Je ne suis pas une folle comme

Denise Filiatrault », dit-il. M. Lord nous a fait un petit discours qui évoquait tellement le sermon que j'ai failli faire mon signe de croix à la fin. Le visa-

ge de Montréal change, l'équilibre est de plus en plus fragile, nous risquons de tomber dans les pièges de l'affrontement et de la violence, a-t-il dit. En en-

trevue, cet homme de 52 ans qui vient de se taper 87 jours de tournage sans interruption, avoue qu'il a toujours eu des tendances de missionnaire.

Oui, *Jasmine* va refléter ses préoccupations sur ce que devient Montréal et sur les dangers du racisme. Le sujet lui tient à coeur. Il a retravaillé constamment les textes lui-même après avoir interviewé les acteurs *ethniques* qui sont venus postuler. Sa série, dit-il, sera en deça de la réalité.

Ce tempérament de feu ne fait pas toujours l'affaire des bureaucrates des institutions qui financent le cinéma et la télé chez nous. Jean-Claude Lord avoue que Téléfilm aime bien comment il réalise, mais déteste le voir s'impliquer au niveau des textes.

« Moi, je fais du cinéma et de la télévision pour provoquer. Demandez-moi pas de faire des oeuvres d'art. Moi, je prends des sujets sérieux et je les traite de façon commerciale. Ça les énerve! »

La série coûtera 8,9 millions pour dix heures et demie. Elle est produite par Pierre Gendron et Lyse Lafontaine. Le tournage a lieu à LaSalle, dans un entrepôt laissé vacant par Jenn-Air.

PLONGEZ AU COEUR DES PHÉNOMÈNES INEXPLIQUÉS!

Chaque vendredi à 22 h
Monde et mystères

en quinze épisodes

Ce soir : Monstres des mers et des lacs



Une invitation à la DÉCOUVERTE

Câble 31 presque partout au Québec.

Votre soirée de télévision

La Presse

Choix d'émissions par Louise Cousineau

20:00 39 - L'AMOUR EN TROP
De John Beresford, de *Driving Miss Daisy*, une chronique familiale avec Albert Finney et Jill Clayburgh.

17 - DROIT DE PAROLE
Emission spéciale de deux heures. Bernard Landry du OUI affrontera 16 partisans du NON et à 21h, Daniel Johnson du NON 16 partisans du OUI. Anne-Marie Dussault modère tout ce beau monde.

21:30 2 - SCÈNES DE LA VIE CULTURELLE
Thème: l'identité. Invités: les écrivains Dany Laferrière, Nancy Huston et David Homel.

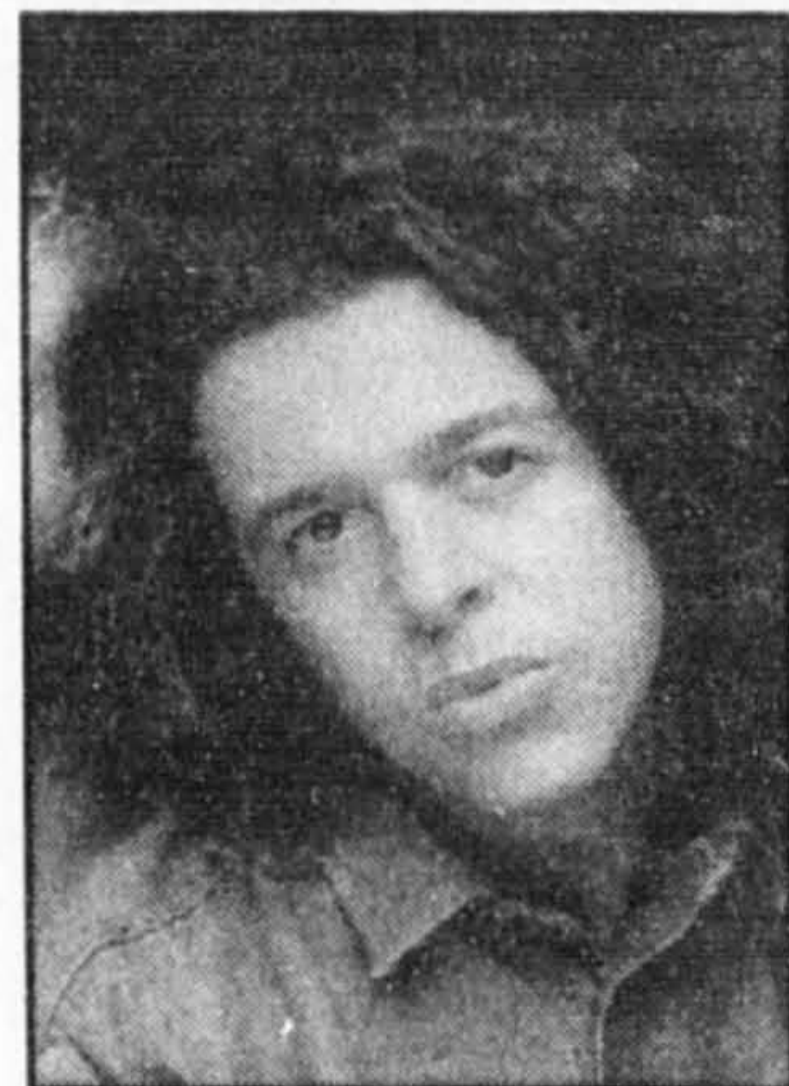
22:00 10 - CHA BA DA
Invités: France D'Amour, Charles Tisseyre, Jean-Michel Dufaux et Pierre Bruneau.

35 - BESOIN D'AMOUR
Invités: Jean Cournoyer et Geneviève Paris.

10 - MONDE ET MYSTÈRES
Amateurs de voyance et de phénomènes paranormaux, ceci est pour vous. Une série qui parle de toutes sortes d'affaires étranges.

22:25 29 - LE POINT MÉDIAS
L'information est-elle victime de parti pris dans la campagne référendaire? Un débat avec Claude Masson de *La Presse*, Gilbert Lavoie du *Soleil*, Bernard Descoteaux du *Devoir*, Benoît Aubin de TVA, Philippe Lapointe de Radio-Canada et Jennifer Robinson de *The Gazette*.

23:50 15 - TARATATA
Le groupe Tears for Fears y est, ainsi que Julian Lennon.



Roland Orzabal, de Tears for Fears.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC	2 9 9	Ce soir		Cinéma / MON AMI WILLY (5) avec Jason James Richter, Lori Petty (18:59)				Vie culturelle / Espace...	Le Téléjournal	Point médias (22:25)	Sport / Météo (23:25)	Cinéma / HAVANA (23:35)	2 9 9	SRC
TVA	4 7 8 10 40	Le TVA	Piment fort	Fort Boyard / France Gauthier, Jacques Rougeau	Cinéma / ON DÉMÉNAGE (5) avec Richard Pryor, Beverly Todd				chaBada / France D'Amour, Charles Tisseyre, Pierre Bruneau		Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23:56)		4 7 8 10 40	TVA
RO	15 17 24 30 45	Passe-Partout	La Légende de Croc Blanc	Le Québec aujourd'hui	Graffiti	Droit de parole / Bernard Landry, Daniel Johnson			Janette... tout court / ... 14-18 ans		Cinéma / BÉBÉS (5) avec L. Wagner, D. Manoff		15 17 24 30 45	RO
TQS	16 30 35 49	Guerre des clans	Flash	Elle écrit au meurtre		Cinéma / L'AMOUR EN TROP (4) avec Albert Finney, Jill Clayburgh			Besoin d'amour / Jean Cournoyer	Le Grand Journal / Guerre des pancartes	Sports Plus	Sports Plus Extra	16 30 35 49	TQS
CBC	4 5 6	Newsday		On the Road...	Royal Canadian Air Farce	Rita & Friends	Side Effects			CBC News		News	4 5 6	CBC
CTV	12 8 13	Pulse		E.T.	Reporter	Unsolved Mysteries	Picket Fences			Homicide: Life in the Street	CTV News	Pulse	12 8 13	CTV
ABC	8 22 13	Newsline	ABC News	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Family Matters	Boy Meets World			Cinéma / BRAM STOKER'S DRACULA (3) avec Gary Oldman		Nightline	8 22 13	ABC
CBS	3 7 8	News (17:00)		Roseanne	Hôme Videos			Step by Step	Hangin' with Mr. Cooper	20 / 20		News	3 7 8	CBS
NBC	5 10	News (17:00)		E.T.	Roseanne							The Late Show with David Letterman (23:35)	5 10	NBC
PBS	33 18 57	News	CBS News	CBS News	E.T.	Dweebs	The Bonnie Hunt Show	Picket Fences		The State's 43rd Annual Halloween Show		The Tonight Show (23:35)	33 18 57	PBS
ONT	6 12 24	News	NBC News	Home Improv.	Wheel of...	Unsolved Mysteries	Dateline NBC			Homicide: Life in the Street		The Tonight Show (23:35)	6 12 24	ONT
A & E		News	NBC News	American...	Extra...							The Tonight Show (23:35)		A & E
BRAVO		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		BRAVO
CANAL D		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		CANAL D
DISC.		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		DISC.
FOX		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		FOX
FOX(Ont)		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		FOX(Ont)
MP		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		MP
NW		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		NW
RDI		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		RDI
RDS		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		RDS
SE		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		SE
TMN		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		TMN
TSN		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		TSN
TV5		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		TV5
YTV		News	NBC News	Home Improv.	Extra...							The Tonight Show (23:35)		YTV

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

CONCOURS À GAGNER 4 JOURS EN ESPAGNE ou au PORTUGAL 1 900-870-1010 dès le 1er novembre

Et Vian dans la gueule à La Chapelle

JEAN BEAUNOYER

■ Le groupe Audubon présente au Théâtre La Chapelle *Et Vian dans la gueule*, un collage de textes, chansons et poèmes de Boris Vian.

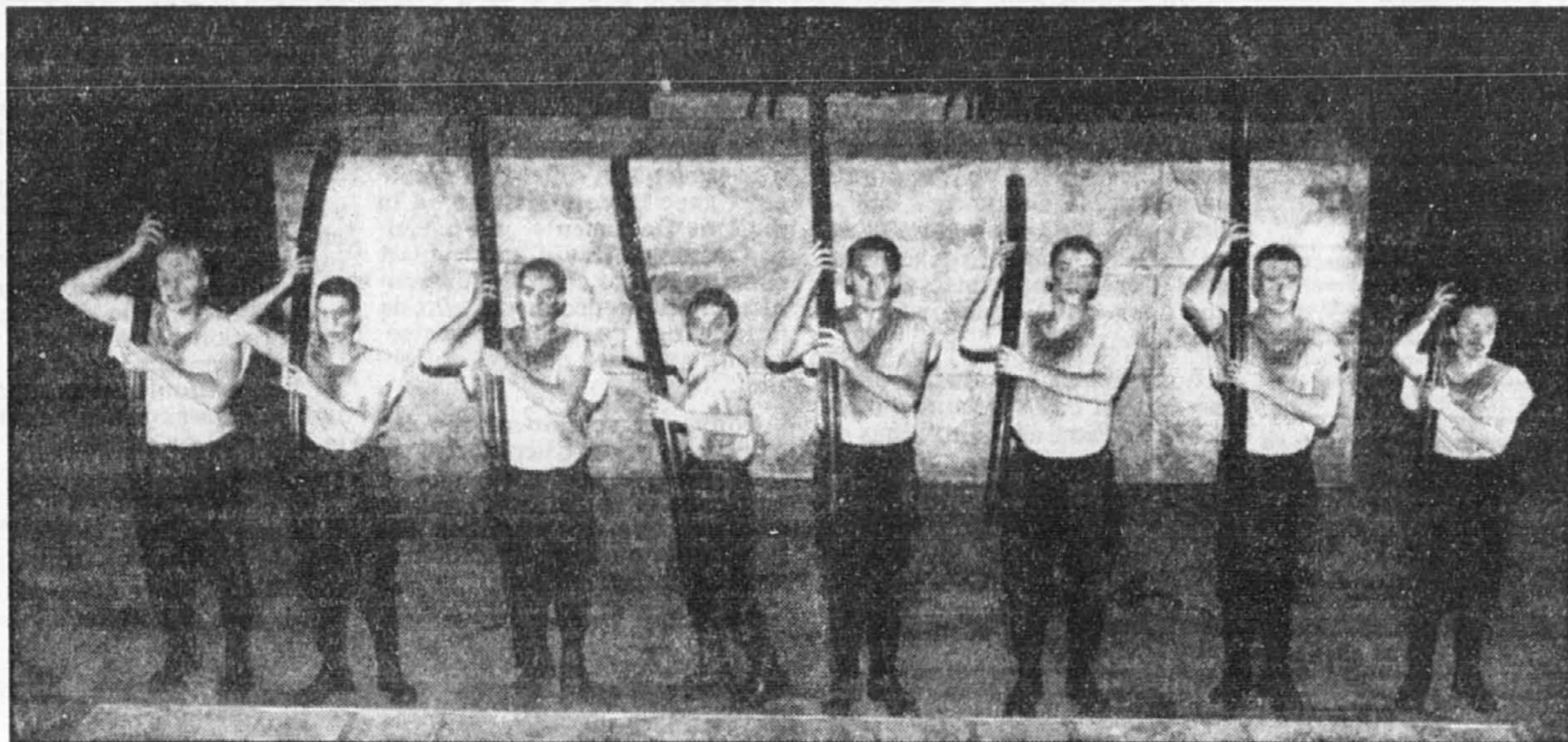
Un groupe formé de comédiens qui ont travaillé ensemble pendant trois ans à l'Option-théâtre de Saint-Hyacinthe jusqu'en 1993. Il s'agit évidemment d'une équipe jeune, dynamique, généreuse qui en met plein la gueule avec du Vian tout craché.

Dès le départ, on remarque l'influence du Théâtre Ubu et de Carl Béchard, le metteur en scène du spectacle qui demeure, comme on le sait, une des figures dominantes du Théâtre Ubu. Le genre n'est pas facile et demande une grande maîtrise de la scène, une excellente élocution, des réactions vives et une grande présence d'esprit des comédiens.

Et ma foi, ces jeunes comédiens encore très peu connus s'en tirent avec les grands honneurs.

Et pourtant, on ne peut pas dire que le propos antimilitaire et cette fable absurde sur les institutions de l'armée nous rejoignent d'emblée. Vian était encore sous le choc du dernier conflit mondial quand il a écrit *Le goûter des généraux* et d'autres textes condamnant les guerres.

Vian était un grand passionné de la



La guerre provoquait chez Boris Vian une colère désespérée, impuissante, et il s'en défendait avec, pour toute artillerie, une raillerie, que sait très bien rendre une nouvelle génération de comédiens.

vie qui aimait autant le jazz, le théâtre que la littérature tout en demeurant un ingénieur. La guerre provoquait chez lui une colère désespérée, impuissante

et il s'en défendait avec une seule arme : la raillerie. La guerre est toujours aussi absurde aujourd'hui, mais elle est peut-être plus perfide, moins

présente. Et depuis le Vietnam, on sait maintenant qu'on ne peut pas transformer tous les hommes en soldats. Bon ! revenons à l'époque de Vian qui aurait

sûrement refusé d'aller combattre au Vietnam et aurait brûlé sa carte s'il avait été Américain et avait vécu à une autre époque.

Vian n'est plus, mais il inspire la jeunesse de toutes les époques et demeure vivant dans tous les jeunes théâtres. Cet amoureux de la vie, ce contestataire pataphysicien, a dénoncé la bêtise humaine comme bien peu ont osé le faire. Ce qui explique l'engouement d'une autre génération qui lui rend un bel hommage au Théâtre La Chapelle.

Beaucoup de rythme dans le spectacle, une scénographie sobre, peu de moyens techniques compensés par l'énergie des artisans, la chorégraphie de Louise Lussier, la recherche musicale de Carol Bergeron, du groupe de musique contemporaine Tuyo, et la rigueur du metteur en scène Béchard, qui devrait récidiver.

En somme, un spectacle sympathique, bien monté, bien rendu par des comédiens disciplinés qui se sont parfaitement intégrés au spectacle. Une belle équipe, une belle relève qui témoigne de la santé de notre théâtre.

Et Vian dans la gueule. Collage de textes de Boris Vian, mise en scène de Carl Béchard, chorégraphie de Louise Lussier, conception musicale de Carol Bergeron, décors de Brigitte Turbide, costumes de Caroline Mercier, éclairage de Mathieu Marcil. Avec Patrick Brosseau, Patrice Dubois, Alexandre Gagné, Claude Gagnon, Marika Lhoumeau, Sonia Roussy et Annie St-Pierre. Spectacle présenté au Théâtre La Chapelle jusqu'au 11 novembre.

En bref

À 82 ANS, UN NOUVEAU TRENET

■ À 82 ans, Charles Trenet lance aujourd'hui un nouvel album, *Fais ta vie*, son premier depuis trois ans. Le Fou chantant aurait dû donner la primeur de ces nouveautés sur scène, mais, victime d'une « grande fatigue », selon son gérant. Il a été contraint d'annuler ses engagements jusqu'en décembre. Le Trenet 95 est conforme au style de l'ambassadeur de la bonne humeur et de la joie. Le disque comprend notamment une parodie de jazz New Orleans (*Rien à cirer*), des titres comme *Helicoptère*, *Fais ta vie* ou *Le Mur mur*.

SUPERSTARS DE NOËL

■ Willie Nelson fait partie des nombreuses vedettes qui ont

participé à l'enregistrement d'un nouvel album de Noël intitulé *Superstars of Christmas*. Nelson y chante une version de circonstances de *Pretty Paper*. La compilation comprend des chansons de Nat King Cole, Frank Sinatra, Peggy Lee, The Beach Boys, Ella Fitzgerald, Paul McCartney, Diana Ross... Le disque sera disponible le mois prochain.

UN FILM SUR LA VIE D'OTIS REDDING

■ Un film sur la vie du chanteur Otis Redding serait en préparation chez Universal Pictures. Le magazine spécialisé *Hollywood Reporter* affirme que Joe Eszterhas recevrait plusieurs millions de dollars pour le scénario de *Blaze of Glory*. L'intrigue tourne autour de la relation entre le chanteur noir et son gérant

blanc, Phil Walden. Selon la veuve de Redding, Zelma, il s'agit d'une histoire optimiste sur les relations inter-raciales. On ne sait toujours pas si la trame sonore du film sera constituée d'enregistrements de Redding.

CÉLINE DION PARTICIPE À L'HOMMAGE À CAROLE KING

■ Céline Dion, Faith Hill et Amy Grant font partie des 12 artistes ou groupes qui ont contribué à l'album enregistré en hommage à la chanteuse Carole King. Hill reprend la chanson *Where You Lead* et Grant refait *It's Too Late* à sa façon. L'album est intitulé *Tapestry Revisited*. L'original s'est vendu à 22 millions d'exemplaires. Parmi les autres artistes qui participent à l'entreprise, on note Rod Stewart, les Bee Gees, Manhattan Transfer, Richard Marx et le groupe All-Four-One. *Tapestry Revisited* sera disponible chez les disquaires mardi prochain.

CARTES DE CRÉDIT À L'EFFIGIE D'ELVIS

■ Aucun fan d'Elvis n'osera retourner celle-là à l'expéditeur : une carte de crédit Master Card à l'effigie du King ! La Leader Federal Bank affirme qu'elle a obtenu l'autorisation de la fondation Elvis Presley d'émettre la seule carte de crédit portant l'image du légendaire chanteur. Les cartes, qui arborent trois différentes images du King des années 68 et 69, viennent de sortir. Carol Butler, directrice des licences commerciales mondiales pour les Entreprises Elvis Presley, estime que le graphisme de la carte rend bien toute l'énergie qui animait Presley. Une partie du montant des achats effectués par les détenteurs de cartes iront à la Fondation Elvis Presley, la division philanthropique de la fondation.

LE PREMIER CLIP JAPONAIS TOURNE AU DRAME

■ La réalisation du premier clip réalisé par un groupe de rock japonais a tourné au drame cette semaine à Tokyo. Deux membres du groupe Piass ont péri noyés sous les caméras de l'équipe de tournage, au cours duquel la dizaine de musiciens devaient sauter d'un pont dans la Sumida, qui coule 20 mètres en contrebas. Un autre membre du groupe a été hospitalisé et son état est jugé critique. La police soupçonne le responsable des relations publiques du groupe d'avoir suggéré pour la fin du clip une chute aussi originale que mortelle.



UNE SEMAINE SEULEMENT!
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ!*

NETTOYAGE DE TAPIS

Appelez avant le 4 novembre 1995 et nous paierons la TPS et la TVQ* sur toute commande de nettoyage de tapis ou de mobilier.

14 \$ Par pièce
Deux pièces minimum.

49 \$ 4 pièces
Plus nous nettoyons, plus vous économisez.

74 \$ Super offre! Maison complète
5 pièces, 13 marches et 1 vestibule.

NOTRE SERVICE 4 ÉTOILES : UNE GARANTIE DE SATISFACTION À COUP SÛR!
* Nos puissants appareils à la vapeur nettoient vos tapis à fond et leur rendent toute leur fraîcheur.
* Nos spécialistes apportent un soin particulier au nettoyage des taches rebelles et des endroits plus passants.
* Nous déplaçons et remettons en place la plupart des meubles pour pouvoir nettoyer tous les coins.
* Nous vous fixerons un rendez-vous qui vous convient. Nous travaillons même le samedi!

PRIME : 10 \$ DE RABAIS
sur la facture totale lorsque vous combinez deux de ces offres lors du même rendez-vous.



Nous venons nettoyer et nous payons la TPS et la TVQ.*

49 \$ Canapé ou 2 fauteuils

79 \$ Canapé et 2 fauteuils

39 \$ Nettoyage professionnel de conduits de ventilation**
Un conduit principal, plus 5,95 \$ par bouche.

0,79 \$ Nettoyage de tapis d'appoint
Tapis synthétique
Tapis de laine : 0,89 \$ le pied carré. Frais minimums de 50 \$. Ramassage et livraison inclus.

Du lundi au samedi de 8 h à 18 h

Montréal. 339-5420
Sherbrooke. 820-1417
Drummondville/Victoriaville. 474-8007
Trois-Rivières. 378-8480

*Rabais équivalant à la TPS et la TVQ! **Frais d'ouverture de la porte de visite non inclus. Demandez nos trousseaux de détachement Stainsolizer®. Renseignez-vous sur notre PROCÉDÉ DE NETTOYAGE COMBINÉ AU SHAMPOING ET À LA VAPEUR, offert à seulement 9 \$ de plus par pièce. Le traitement de protection des fibres, de même que le nettoyage des tapis traités au SteamMaster® ou des tapis berbéris sont offerts moyennant des frais supplémentaires. Les salons et salles à manger combinés, ainsi que les pièces de plus de 200 pieds carrés sont considérés comme deux pièces. Le nombre minimal de pièces à nettoyer est de deux. Service de camion-usine moyennant 9 \$ additionnels par pièce. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Frais supplémentaires pour le nettoyage à sec et pour les tissus en coton italien, les canapés modulaires et les coussins de dossiers non attachés. L'offre prend fin le 4 novembre 1995.

AH! AH! AH! LES CHANCEUX

JEAN-YVES SOUCY
avec ANNETTE, CÉCILE ET YVONNE
DIONNE

SECRETS DE FAMILLE



Simplement parce qu'ils sont abonnés à *La Presse*, ces chanceux recevront un exemplaire du livre «*Secrets de famille*», relatant l'histoire tumultueuse des quintuplées Dionne, publié aux Éditions Libre Expression, une valeur de 24,95 \$.

Voici nos chanceux d'aujourd'hui :

- | | |
|--|--------------|
| Mme Bouchard de Saint-Mathieu-de-Beloeil | no 210178845 |
| Mme Bélanger de Montréal | no 210201800 |
| Mme Papineau de Montréal | no 210233P01 |
| M. Lemire de Drummondville | no 210599118 |
| M. Smith de Montréal | no 210623510 |
| M. Morin de Vimont | no 210775M03 |
| M. Grondin de Mont-Royal | no 210887G11 |
| M. Lévesque de Sainte-Adèle | no 210916L14 |
| M. Lussier de Sainte-Anne-de-Bellevue | no 215555L03 |
| Mme Gagné de Montréal | no 219570G02 |
| M. Guérard de Montréal | no 228615G07 |
| Mme Lamothe de Sherbrooke | no 237637L00 |
| Mme St-Amour de Auteuil | no 239140S02 |
| M. Langdon de Repentigny | no 245132L04 |
| M. Chenier de Tracy | no 284735C01 |

Jusqu'au 28 octobre, nous publierons quotidiennement les noms de 15 chanceux abonnés à *La Presse* qui mériteront automatiquement ce prix des plus instructifs.

La valeur totale des prix offerts est de 1871,25 \$.
Les règlements du concours sont disponibles à *La Presse*.
Un délai de trois semaines peut s'écouler avant la réception des prix.

Pour participer, il suffit d'être abonné à

La Presse

285-6911

Cette petite boîte a déjà transporté des tonnes de matériel médical et scolaire vers des millions d'enfants dans le monde.



À l'Halloween, remplissez-la encore.



POUR L'AVENIR DES ENFANTS

Sony se retire de la Documenta, une des grandes expositions d'art contemporain

Agence Franco-Press
CASSEL, Allemagne

L'une des plus prestigieuses expositions d'art contemporain au monde, la Documenta, qui se tient tous les cinq ans à Cassel, en Allemagne, a perdu son plus gros sponsor, le japonais Sony, a annoncé hier son directeur, Frank Petri.

Sony devait financer la dixième édition de la Documenta, en 1997, à raison de 2,5 millions de dollars. Il aurait obtenu en contrepartie l'exclusivité d'une « collection Sony-Documenta »,

réunissant des oeuvres présentées dans les dix éditions de la Documenta.

Le groupe japonais a renoncé à ce projet à la suite d'un désaccord avec la commissaire de la dixième Documenta, la Française Catherine David, qui voulait constituer une commission réunissant ses prédécesseurs afin de déterminer quelles oeuvres seraient retenues dans la collection.

Sony, qui voulait acheter ces oeuvres en toute discrétion, a estimé que leur prix allait monter en flèche si un tel débat public était organisé. Sony a argué que l'opération ne serait plus intéressante, a déclaré M. Petri.

Sony, qui voulait exposer ces

oeuvres dans son futur siège européen à Berlin, était prêt à payer une « somme supérieure à 10 millions de dollars pour leur acquisition, a-t-il ajouté.

Le directeur de la Documenta a déploré le retrait de Sony, tout en soulignant que le parrainage ne jouait qu'un rôle limité pour l'exposition, financée en grande partie par la ville de Cassel et l'Etat régional de Hesse.

La Documenta, créée en 1955, est l'exposition la plus représentative de l'art contemporain avec la Biennale de Venise.

Un Def Leppard pour l'Halloween

Le groupe heavy metal Def Leppard sortira un nouvel album le jour de l'Halloween. Intitulé *Vault*, l'album est une rétrospective des succès de la formation agrémenté d'une seule nouvelle chanson : *When Love and Hate Collide*.

Billy Ray Cyrus, roi des buveurs de lait américains

Le chanteur country Billy Ray Cyrus a reçu un nouveau titre.

Il a en effet été proclamé le buveur de lait favori des Américains à l'issue d'un scrutin organisé par le Conseil de promotion des transformateurs de lait liquide.

Les vedettes de la série télévisée *Friends*, Jennifer Aniston et Lisa Kudrow, ont terminé au deuxième et troisième rangs.

Bruncher

ce week-end

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS: Au bord de la rivière Richelieu, près de Montréal, dans un décor rustique. Samedi et dimanche, petit déjeuner brunch 7 h 30 à 10 h, 9,75 \$; samedi midi, déjeuner table d'hôte 22,75 \$. Dim., brunch gourmand 11 h à 14 h 30, 25,50 \$. 856-7787.

HOSTELLERIE RIVE GAUCHE: Sous le charme d'un petit hôtel raffiné le long de la rivière Richelieu, nous saurons répéter ceux qui nous découvriront. Brunch GOURMAND de 11h à 15h. 17,50\$/pers. 467-4477.

Si vous désirez annoncer sous cette rubrique, appelez (514) 285-7228, du Québec 1. (800) 667-5961

CLAUDIO LUCA PRESENTE

"...UNE HEUREUSE SURPRISE ET UN EXCELLENT DIVERTISSEMENT."
- Le Journal de Montréal

MARC MESSIER CÉLINE BONNIER SERGE THERIAULT

LE SPHINX

Un film de LOUIS SAIA

13 ANS+

La Presse

PARISIEN 866-3856 490 Ste-Catherine O.

CENTRE LAVAL 688-7776 1600 Le Carrefour

TELE-ACTIVON

CKOI 96,9 FM

CFP DISTRIBUTION

« LE FILM QUE JE RECOMMANDE... LELOUCH ET BELMONDO AU SOMMET DE LEUR CARRIÈRE... DES ACTEURS ÉTONNANTS, DES MUSIQUES ÉMOUVANTES... CE QUE LE CINÉMA POPULAIRE FRANÇAIS A DE MIEUX À NOUS OFFRIR... »
- PAUL TOUTANT, MONTRÉAL CE SOIR

« C'EST UN PROJET AMBITIEUX QUI ÉTONNE PAR SA VIRTUOSITÉ, SA MAÎTRISE DU RÉCIT... LA DIRECTION DES ACTEURS EST ENCORE UNE FOIS REMARQUABLE. »
- LA PRESSE

« UNE OEUVRE RICHE ET PASSIONNANTE... QUEL SUPERBE FILM. »
- LE JOURNAL DE MONTRÉAL

« LA MAGIE DE LELOUCH CONTINUE DE SÉDUIRE »
- LE SOLEIL

« UN BON LELOUCH... » - FRANCINE GRIMALDI

« DEUX FOIS BRAVO » - SIKEL & EBERT

« UN EXCELLENT FILM... » - GUY A. LEPAGE

« À NE MANQUER SOUS AUCUN PRÉTEXTE... » - LE LUNDI

THE GAZETTE

Les FILMS 13 présentent

Les Misérables

DU XX^e SIÈCLE

Un film de CLAUDE LELOUCH

Librement adapté de l'oeuvre de VICTOR HUGO

Bande originale du film disponible chez tous les bons disquaires.

JEAN-PAUL BELMONDO • MICHEL BOUJENAH • ALESSANDRA MARTINES • ANNIE GIRARDOT • CLEMENTINE CELARIE • PHILIPPE LEOTARD • RUFUS TICKY HORGADO • PHILIPPE KHORSAND • NICOLE CROISILLE

Avec la participation exceptionnelle de FRANCIS LAI, PHILIPPE SERVAIN, ERIK BERCHOT, MICHEL LEGRAND, DIDIER BARBELVIEUX. La chanson des Misérables est interprétée par PATRICIA KAAS. Une production : LES FILMS 13/TF1 Films Production avec la participation de CANAL+ et le soutien de la Région Franco-Comité.

PARISIEN 866-3856 490 Ste-Catherine O.

VERSAILLES 353-7880 Place Versailles

FAMOUS PLAYERS 8 674-2229 6707 boul. Newman

CENTRE LAVAL 688-7776 1600 Le Carrefour

DAUPHIN 849-FILM 7106, boul. Newman

CHATEAUGUAY ENCORE 691-2463 1100 boul. d'Anjou

TERREBONNE 471-6644 1071 Chemin du Coteau

STE-THERÈSE 979-6449 Plaza Ste-Thérèse

PLAZA REPENTIGNY 657-6452

ST-HYACINTHE 773-9492 Le Parc

JOLIETTE 752-0366

STE-ADELE 229-7655

LOEWS 861-7437 954 Ste-Catherine O.

CFGL 105,7 fm

CFP DISTRIBUTION

VERSION ORIGINALE AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS

Sam the Record Man

LE DISQUAIRE LE PLUS GRAND ET LE PLUS CONNU AU CANADA

JE L'AI DIT, JE L'AI FAIT 8^e PARTIE

LENNY KRAVITZ Circus 999/1399 CASS/CD	CHRIS SHEPPARD Pirate Radio Sessions Vol. 4 899/1299 CASS/CD	JANET JACKSON Design of a Decade 86-96 999/1499 CASS/CD	FRANCOIS PERUSSE L'Album Du Peuple - Tome 4 899/1299 CASS/CD
FRIENDS Bande Sonore-Divers 999/1299 CASS/CD	TAKE THAT Nobody Else 899/1299 CASS/CD	THE MAVERICKS Music For All Occasions 899/1299 CASS/CD	COWBOY JUNKIES 200 Miles (Live) 999/1399 CASS/CD
GREEN DAY Insomniac 999/1399 CASS/CD	LISA LOEB & NINE STORIES Tails 899/1299 CASS/CD	AC/DC Ballbreaker 999/1399 CASS/CD	MUSIC OF CINDERELLA Divers 999/1399 CASS/CD
P.M. DAWN Jesus Wept 899/1299 CASS/CD	INNER CITY BLUES Tribute to Marvin Gaye-Divers 999/1399 CASS/CD	TIM MCGRAW All I Want 999/1399 CASS/CD	THE SMASHING PUMPKINS Mellon Collie and the Infinite Sadness 1399/2199 2CD
D.J. LINE VOL. 20 Divers 999/1499 CASS/CD	k.d. lang All You Can Eat 999/1399 CASS/CD	THE BARRA MacNEILS The Question 999/1399 CASS/CD	JOHN HIATT Walk On 999/1399 CASS/CD

LES TITRES CI-DESSUS SONT EN SOLDE MAINTENANT CHEZ SAM! PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 NOVEMBRE, 1995. JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK. SAM SE RÉSERVE LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

LES HUIT FOUS... HUIT X HUIT DES TOP HUIT POUR MOINS DE HUIT!

TOP HUIT ROCK	TOP HUIT CANADIENS	TOP HUIT SUPER HITS	TOP HUIT DIVERS
THE WHO Who's Next... 699	BRUCE COCKBURN Bruce Cockburn... 799	LYNYRD SKYNYRD Skynyrd's Intyre... 699	DIVERS Best Of Chess Blues Vol. 1... 799
GUNS N' ROSES Appetite For Destruction... 799	THE TRAGICALLY HIP Up To Here... 799	THE WHO Meaty Beaty Big & Bouncy... 699	DIVERS The Best Of Romantic Moments... 799
BON JOVI 7800 Degrees Fahrenheit... 799	TRUMP Rock & Roll Machine... 799	LOUIS ARMSTRONG Best Of The Decade Years... 799	DIVERS The Best Of Country... 699
ERIC CLAPTON No Reason To Cry... 699	THE TRAGICALLY HIP The Tragically Hip... 699	JOHN LEE HOOKER The Best Of 195-74... 799	DIVERS The Best Of Classic Rock... 699
PINK FLOYD Animals... 799	SHANIA TWAIN Shania Twain... 799	NEIL DIAMOND 12 Greatest Hits... 799	DIVERS The Best Of Soft Rock... 799
AC/DC Dirty Deeds... 799	LEONARD COHEN Best Of... 799	JANIS JOPLIN Greatest Hits... 799	DIVERS The Best Of Classic Rock II... 699
THE CARS Candy-O... 699	NEIL YOUNG Neil Young... 699	BOB DYLAN Greatest Hits... 799	DIVERS Disco Hits Vol. II... 699
DEEP PURPLE In Rock... 699	54 40 Fight For Love... 699	JAMES TAYLOR Greatest Hits... 799	DIVERS Disco Hits Vol. III... 699
TOP HUIT ALTERNATIVE	TOP HUIT POP VOCAL	TOP HUIT BLUES	TOP HUIT R & B
R.E.M. Life's Rich Pageant... 799	ROD STEWART Never A Dull Moment... 699	LITTLE WALTER Best Of... 699	ETTA JAMES Sweetest Peaches Vol. 1... 699
ABC The Lexicon Of Love... 699	CELINE DION Unison... 799	MUDDY WATERS Best Of... 699	BILLIE HOLIDAY Lady's Decade Days Vol. 1... 699
VELVET UNDERGROUND Live With Lou Reed Vol. 1... 699	SARAH McLACHLAN The Freedom Sessions... 799	SONNY BOY WILLIAMSON The Real Folk Blues... 799	DIANA ROSS Greatest Hits... 799
U2 Under A Blood Red Sky... 799	JAMES TAYLOR Sweet Baby James... 699	HOWLIN WOLF The London Sessions... 699	JANET JACKSON Control... 799
ALICE IN CHAINS Jar Of Flies (EP)... 799	JONI MITCHELL Clouds... 699	B.B. KING Best Of... 799	ARETHA FRANKLIN Lady Soul... 699
DEPECHE MODE Construction Time Again... 699	CHRIS ISAAK Chris Isak... 699	BUDDY GUY I Was Walkin'... 699	SAM & DAVE Best Of... 699
THE SUGARCUBES Life's Too Good... 699	BETTE MIDLER The Divine Miss M... 699	B.B. KING Live At The Regal... 699	VARIOUS ARTISTS Atlantic Soul Classics... 699
10,000 MANIACS The Washing Chair... 699	CARLY SIMON Anticipation... 699	JOHN LEE HOOKER Don't Turn Me From... 699	NATALIE COLE Everlasting... 699

LES TITRES CI-DESSUS SONT EN SOLDE MAINTENANT CHEZ SAM! PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 NOVEMBRE 1995. JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK. SAM SE RÉSERVE LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

POUR COMMANDER CES ARTICLES PAR LA POSTE, APPELEZ SANS FRAIS LE 1-800-265-SAMS (7267) LUN-VEN: DE 9H 30 À 16H 30, HEURE DE L'EST.

DEVENEZ MEMBRE DU CLUB *Sam* POUR DES ÉCONOMIES INSTANTANÉES TOUS LES JOURS! RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DU MAGASIN SAM LE PLUS PRÈS DE VOUS!

CERTAINS MAGASINS SAM THE RECORD MAN POURRAIENT AFFICHER DES PRIX PLUS BAS EN RAISON DES PRIX COURANTS DÉJÀ RÉDUITS. LIMITE: 1 DE CHAQUE PAR CLIENT.

399, rue Sainte-Catherine Ouest Métro P.-D.-A.

MAINTENANT OUVERT AU CENTRE-VILLE PLAZA VERSAILLES / GARREFOUR ANGRIGNON (L.SALLE) / CENTRE COMMERCIAL BEAUGRAND / CENTRE ROCKLAND

SPECTACLES

Salles de répertoire

BANDIT QUEEN
Cinéma de Paris : 14 h 15.
BARAKA
Cinéma de Paris : 19 h 15.
BATMAN À JAMAIS
Paradis : 20 h 10.
BEST OF THE NEW YORK EROTIC FILM FESTIVAL (THE)
Cinéma du Parc (1) : 23 h 30.
BLADE RUNNER
Cinéma du Parc (3) : 23 h 45.
CASPER V.F.
Paradis : 18 h 20.
CONGO V.F.
Paradis : 20 h 25.
COOK (THE), THE THIEF, HIS WIFE AND HER LOVER
Cinéma du Parc (1) : 16 h 45.
ESPÈCES
Paradis : 22 h 35.
FOLIE DES CRINOLINES (LA)
Cinéma Parallèle : 21 h 15.
GROBE FREIHEIT NR. 7
Goethe-Institut : 18 h 30.
IMAX - LES AILES DU COURAGE - AFRIQUE LE SERENGETI
Vieux-Port de Montréal : 12 h 15, 14 h 15, 16 h 15, 19 h ; 10 h 15, 21 h (version anglaise)
INCREDIBLY TRUE ADVENTURES OF TWO GIRLS IN LOVE (THE)
Cinéma du Parc (1) : 21 h 30.
INDIEN (L') DU PLACARD
Paradis : 18 h 10.
JARDIN OUBLIÉ (LE) - LA VIE ET L'ŒUVRE D'ALICE GUY-BLACHE/GREATER LOVE HATH NO MAN/HIS MOTHER'S HYMN
Cinéma ONF : 20 h 30.
JUGE DREDD V.F.
Paradis : 20 h 20.
LÉGENDES D'AUTOMNE
Cinéma du Parc (3) : 19 h.
LISBONNE STORY
Cinéma Parallèle : 16 h 30, 19 h.
LITTLE ODESSA
Cinéma du Parc (1) : 19 h 15.
LOST GARDEN (THE) - THE LIFE AND CINEMA OF ALICE GUY-BLACHE/GREATER LOVE HATH NO MAN/HIS MOTHER'S HYMN
Cinéma ONF : 18 h 30.
MARCHÉ OU CRÈVE
Paradis : 22 h 30.
MAUVAISE INFLUENCE
Cinéma du Parc (3) : 21 h 45.
NO SMOKING
Cinéma du Parc (3) : 16 h.
NUIT CHEZ MAUD (MA)
Conservatoire d'art cinématographique : 19 h.
NUITS DE LA PLEINE LUNE (LES)
Conservatoire d'art cinématographique : 21 h 15.
OPÉRATION DUMBO
Paradis : 22 h 20.
PARTY GIRL
Cinéma de Paris : 16 h 45, 21 h 00.
POCAHONTAS V.F.
Paradis : 18 h 35.
ROCKY HORROR PICTURE SHOW (THE)
Cinéma de Paris : minuit.
ROYAUME (LE) OU L'ASILE
Cinéma ONF : 20 h 45.
SMOKING
Cinéma du Parc (3) : 13 h.
TROIS COULEURS : BLEU
Cinéma du Parc (1) : 14 h 30.
WHO'S COUNTING? MARILYN WARING ON SEX, LIES AND GLOBAL ECONOMICS
Cinéma ONF : 18 h 45.

Musique

UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)
Orchestre symphonique de McGill. Dir. Timothy Vernon. Marc Couroux, pianiste. Concerto pour piano (Hambourc), The Piano (Holst) : 20 h.
UNIVERSITÉ MCGILL (Redpath Hall)
Josée Avril, organiste : 12 h 15; Ensemble Arion. Telemann : 20 h.
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (Faculté de Musique - Salle Claude-Champagne)
Orchestre de l'UdM. Dir. Jean-François Rivest. Symphonie no 40 (Mozart), Symphonie no 7 (Beethoven). Entrée libre : 20 h.

Pour Enfants

MAISON-THÉÂTRE (255 e., Ontario)
La bonne Femme, de Jasmine Dubé. Mise en scène de Martin Faucher. Présentation du Théâtre Bouches Décousées. Sam. et dim., 15 h. (4 à 8 ans)

Variétés

PLACE DES ARTS (Cinquième Salle)
Misery, d'après le roman de Stephen King. Mise en scène de Simon Moore. Avec Annie Walkie, Deborah Lobban, Paul Sheldon et Michael Rudder. Du mar. au dim., 20 h.
PLACE DES ARTS (Studio-théâtre du Maurier)
L'orage des désirs, de Sylvie T. Gagné : 20 h.
THÉÂTRE ST-DENIS 1
Lara Fabian : 20 h.
THÉÂTRE DES VARIÉTÉS (4530, Papineau)
Patrick Huard : 20 h.
FORUM
Green Day et les Riverdales : 19 h 30.
CLUB SODA (5240, Ave. du Parc)
Jim Corcoran : 20 h.
LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)
Bob Walsh : 22 h 30.
L'AIR DU TEMPS (191 o., St-Paul)
Benoît Charest, Ron Séguin, Rémi Bolduc, Ben Monder et Kelly Wallerson : dès 21 h 30.
LE BISTRO D'AUTREFOIS (1229, St-Hubert)
Lily : 21 h; Pierrot Fournier : 22 h.
LE PIERROT (114 e., St-Paul)
Michel Duchrocher et Alex Sohier : 20 h.
LES DEUX PIERROT (104 e., St-Paul)
Groupes de Eric Guilbert et Bandit Bandit : 20 h.
LA BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)
Serge Lachapelle et Jean-Maurice : dès 21 h.
OUAI DES BRUMES (4481 St-Denis)
Miriodor : 21 h 30.
PORTÉ DISPARU (957 e., Mont-Royal)
Christine Corio : 20 h.
MAISON DE LA CULTURE CÔTE-DES-NEIGES (5290, Chemin de la Côte-des-Neiges)
Monkeywalk : 20 h.
LE P'TIT BAR (3451, St-Denis)
Rocky Chouinard : 21 h.
L'OURS QUI FUME (2019, St-Denis)
J.D. Slim : dès 21 h.
L'ÉCUME DES JOURS (4123A, St-Denis)
La Chasse Galerie : dès 21 h.
CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)
Lily's Tigers : 21 h.
LES ATRIUMS (870 e., de Maisonneuve)
Groupe Antidote : 21 h.
BRASIL BRÉSIL (4475, St-Denis)
Rétrospective musicale Antonio Carlos Jobim, avec Michel Matte, Roger Coderre, André Faleiros et Adrien Poin : 22 h.
LE MEDLEY (1170, St-Denis)
Steve Hill et Paul James : 21 h.
ATELIER À L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)
Must-4 : 20 h 45.
LE PUB (75, de Normandie, Repentigny)
Rip, Steak Ron et Prime Cuts. Ven. et sam., dès 22 h.
O'BLUES (7567, Taschereau, Brossard)
Shades of Hendrix : dès 21 h.
LE VIEUX CLOCHER (164, Merry n., Magog)
Alain Dumas : 20 h 30.

ECRAN GEANT! QUALITÉ DU SON!
LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
Cinéma PALACE et DORVAL
MATINÉE TOUS LES JOURS! Spécial! 2,00\$ matinée 2,50\$ soirée
PARISIEN 480 Ste-Catherine 866-3856
FAMOUS PLAYERS 8 GREENFIELD PARK 672-2229
CENTRE EATON 705 Ste-Catherine 985-5730
LOEWS 954 Ste-Catherine 861-7437
PALACE 698 Ste-Catherine 866-6991
FAMOUS PLAYERS 8 (Pointe-Claire) 185 Boul. Thymus 697-5095
DORVAL 260 Ave. Dorval 631-8586
VERSAILLES 1071 Chemin de Côteau 471-6644
JADE 519 Boul. Taschereau 671-6129

LA CRITIQUE EST UNANIME:
*** FILM CHOC, HAUTE TENSION EXPLOSIF, ÉBOUSSANT, PRODIGEUX FOUROYANT, INCONTURNABLE!
JUSQU'ICI TOUT VA BIEN...
LA HAINE
PARISIEN 866-3856 LECLAP 556-9782 VENDÔME (Hull) 556-9782

PRÉSENTATION SPÉCIALE POUR L'HALLOWEEN!
SAMEDI 28 OCTOBRE!
VERSION FRANÇAISE
CENTRE LAVAL 688-7776
VERSION ANGLAISE
CENTRE LAVAL 2535 - CENTRE EATON 0610

L'amour est une aventure lorsque l'un de vous est certain... et que l'autre est positif.
Steven Sigourney WEBER OLYMPIA STEWART DUKAKIS
Jeffrey
PARISIEN 866-3856 LECLAP 556-9782 VENDÔME (Hull) 556-9782

"UN COUP DE MAÎTRE!"
- Paul Villeneuve, JOURNAL DE MONTRÉAL
"Les amateurs de meurtres et mystère vont adorer."
- Paul Toulant, RADIO CANADA
"THRILLER EFFICACE ET BIEN FICELÉ."
- Dominique Argin, TVA
LISTE NOIRE avec MICHEL CÔTE
ASTRAL
PARISIEN 866-3856 LECLAP 556-9782 VENDÔME (Hull) 556-9782

EDDIE MURPHY ANGELA BASSETT
UN CONTRE-ROULE ET HORRIBLEMENT SEDUCTEUR.
Vampire à Brooklyn
MAINTENANT À L'AFFICHE!

PARISIEN 866-3856
VERSAILLES 353-7880
FAMOUS PLAYERS 8 672-2229
CENTRE LAVAL 688-7776
CARREFOUR 565-0366
TERREBONNE 471-6644
LE MIRAGE 324-CINE
CHATEAUGUAY 691-2463
PLAZA REPENTIGNY 657-6452
JOLIETTE 756-4377
VALLEYFIELD 371-1003
TROIS-RIVIÈRES 373-1001

CERTAINS FANTASMES VONT TROP LOIN.
JADE
VERSION FRANÇAISE
PARISIEN 866-3856
VERSAILLES 353-7880
GREENFIELD PARK 671-6129
CARREFOUR 565-0366
LACORDAIRE 1-324-3000
CHATEAUGUAY 691-2463
TERREBONNE 471-6644
VALLEYFIELD 371-1003
DRUMMONDVILLE 478-2966
STE-THERÈSE 979-4444
REXST-JEROME 438-0133
ST-YACINTHE 773-9492
TROIS-RIVIÈRES 373-1001

"TOUT UN SPECTACLE! DEMI MOORE ET GARY OLDMAN SONT MAGNIFIQUES!"
Mose Persico, CFCF 12 MONTRÉAL
LA LETTRE ÉCARLATE
VERSION FRANÇAISE DE SCARLET LETTER
PARISIEN 866-3856
VERSAILLES 353-7880
CENTRE LAVAL 688-7776
CARREFOUR 565-0366
LE MIRAGE 324-CINE
CHATEAUGUAY 691-2463
STE-THERÈSE 979-4444
PLAZA REPENTIGNY 657-6452
REXST-JEROME 438-0133
DRUMMONDVILLE 478-2966
LOEWS 861-7437
CAR. ANGRIGNON 366-2463
FAMOUS PLAYERS 8 697-8095
CENTRE LAVAL 688-7776
GREENFIELD PARK 671-6129
LACORDAIRE 1-324-3000
MAIL CAVENISH 849-FILM
STE-ADELE 229-7655

PRÉSENTATION SPÉCIALE 2 POUR 1!
SAMEDI 28 OCTOBRE!
"Jodie Foster a préparé une fête endiablée à ne pas manquer. Un festin de rires farci de délicieuses performances, d'idylles surprises et d'émotions chaleureuses."
HOME FOR THE HOLIDAYS
HOLLY HUNTER ROBERT DOWNEY, JR. ANNE BANCROFT
PARISIEN 866-3856
VERSAILLES 353-7880
CENTRE LAVAL 688-7776
CARREFOUR 565-0366
LE MIRAGE 324-CINE
CHATEAUGUAY 691-2463
STE-THERÈSE 979-4444
PLAZA REPENTIGNY 657-6452
REXST-JEROME 438-0133
DRUMMONDVILLE 478-2966
LOEWS 861-7437
CAR. ANGRIGNON 366-2463
FAMOUS PLAYERS 8 697-8095
CENTRE LAVAL 688-7776
GREENFIELD PARK 671-6129
LACORDAIRE 1-324-3000
MAIL CAVENISH 849-FILM
STE-ADELE 229-7655

C'est...
bien.

Des plats succulents servis en généreuses portions par un personnel charmant, c'est bien. Mais, quand en plus les prix sont alléchants, c'est...

C'est...
vraiment
très bien.

Vraiment très bien, en effet, notre tout nouveau souper!

**FILET MIGNON
ET CREVETTES
995\$***

Comprenant du bon pain chaud, des légumes frais, du riz et, au choix, une soupe, une salade César ou les 60 régals de notre table de crudités.

*9,95\$ - LUN. AU JEU. 12,95\$ - VEN. AU DIM.

**Chez la Mère
TUCKER**
Rosbif • Fruits de Mer • Grillades

Centre-ville : 1175, place du Frère André 866-5525
Côte-de-Liesse : 6971, chemin Côte-de-Liesse 737-0092

Le Grand prix de l'Académie française à Alphonse Boudard pour Mourir d'enfance

Agence France-Presse
PARIS

Le Grand prix du roman de l'Académie française a été décerné hier à Alphonse Boudard pour *Mourir d'enfance*, publié chez Robert Laffont. Ce prix est doté de 100 000 FF (28 000 dollars). Alphonse Boudard l'a emporté au deuxième tour, avec 11 voix sur 21 votants. Dix voix sont allées au roman *Le pas si lent de l'amour* d'Hector Bianciotti.

Alphonse Boudard, né à Paris en 1925 de père inconnu, ancien taulard, adepte de la langue ver-

te, a commencé à lire en prison. En 1962, il écrit *La Métamorphose des cloportes*. Il obtient le prix Renaudot en 1977 pour *Les combattants du petit bonheur*.

Devenu célèbre avec des livres révélant une élégance de l'écriture comme une connaissance de l'argot, il est l'auteur de nombreux romans, de biographies sur les grands criminels ou de récits sur les maisons closes.

Mourir d'enfance, très autobiographique, évoque sa jeunesse et se veut une quête de la véritable personnalité de sa mère, prostituée, *Mademoiselle ma mère* dont il était l'enfant naturel.

Les Anges gardiens bat le record du box-office en France

Agence France-Presse
PARIS

Le film français *Les Anges gardiens* a battu le record de fréquentation détenu depuis 1982 par *L'as des as*, de Gérard Oury, avec Jean-Paul Belmondo, avec plus de 2,5 millions d'entrées en 15 jours, a indiqué hier la société Gaumont.

La Gaumont a produit et distribue la comédie de Jean-Marie Poiré, avec Christian Clavier et Gérard Depardieu.

Le film est sorti dans 514 cinémas, une combinaison sans précédent pour un film français, comparable seulement à celle des grosses machines d'Hollywood.

Gaumont espère atteindre un « minimum » de cinq à six millions de spectateurs, notamment grâce aux vacances, la comédie de Jean-Marie Poiré ciblant notamment un jeune public rendu encore plus disponible pendant les congés.

En nomination à l'ADISQ
INTERPRÈTE MASCULIN DE L'ANNÉE

Jim CORCORAN

CE SOIR ET DEMAIN

ACCLAMÉ PAR LA CRITIQUE

- «On vous promet le coup de foudre.» Valérie Létour, TVA.
- «Un spectacle que vous allez apprécier et déguster.» Johanne Despins, Bon Matin, Radio-Canada.
- «Un régal pour les oreilles.» Paul Toussaint, Montréal ce soir.
- «Corcoran...un conteur de première.» Marie-Christine Blais, La Presse.
- «J'ai passé une soirée merveilleuse.» Daniel Séguin, CKAC.
- «Magnifiques et époustouflants solos de la part de Côté... et de Hubert.» Guyane Marois, Le Devoir.
- «Corcoran rend hommage à la musique.» Manon Guibert, Journal de Montréal.

Club Soda vendredi 27 samedi 28 octobre à 20h00

Billets en vente au Club Soda, au Spectrum de Montréal, aux comptoirs Admission et au 790-1245 (+frais) \$21.50 (+tx)

CKOI 96.9 FM SODEC SPECTRA

Pas de tutus rose bonbon...

Wave (création) Andersen-Ravel Pianiste : Raoul Sosa
Principia (création) O'Day-Mardland
Double Time Galli-Sheffer
Black Cake Van Manen

Les grands Ballets Canadiens
LAWRENCE RHODES, DIRECTEUR ARTISTIQUE

Les 2, 3 et 4 novembre 1995 à 20 h
Matinée le 4 novembre à 14 h

Avec l'Orchestre des Grands Ballets Canadiens sous la direction de Jacques Lacombe
Billets à partir de 15\$ taxes et redevance incluses
Place des Arts (514) 842-2112 Admission 790-1245 Info-Arts Bell 790-Arts

no. 1 AU CANADA!

- Judy Gerstel, TORONTO STAR
"★★★★★ C'EST LE PETIT QU'IL NOUS FAUT est une tendre et délicieuse satire... peut-être le meilleur film de l'année."
- John Armstrong, VANCOUVER SUN
"C'EST LE PETIT QU'IL NOUS FAUT est un film brillant, drôle et rempli d'excellentes performances."

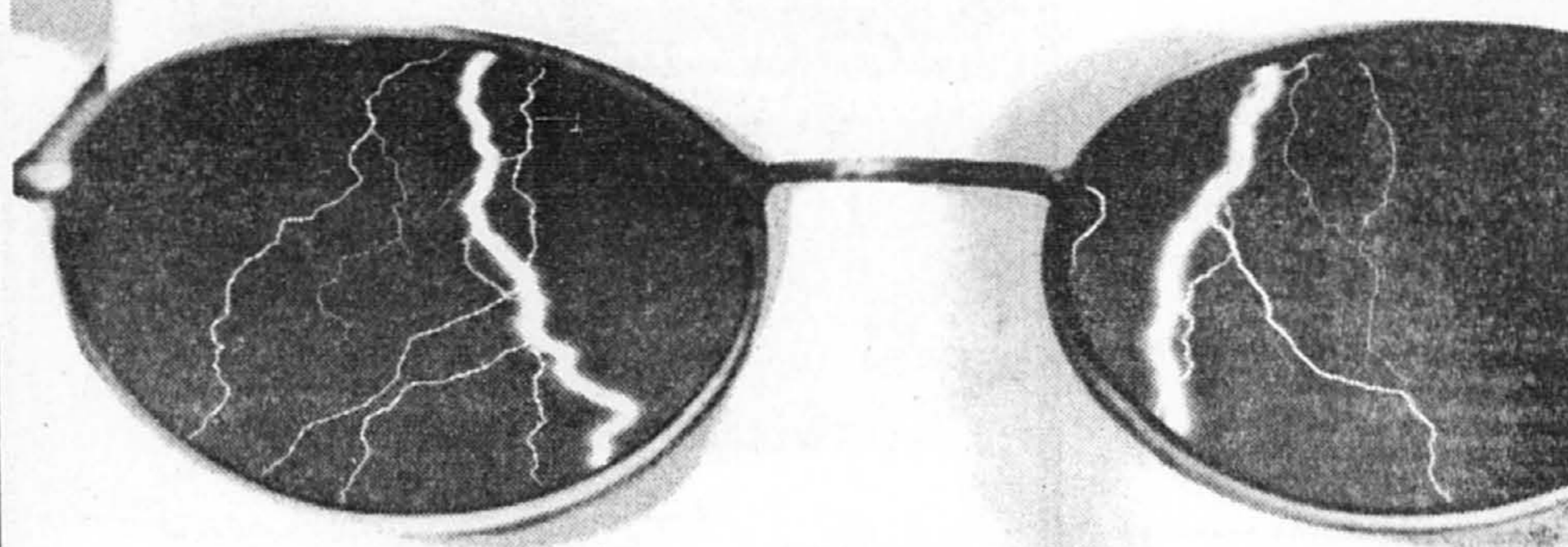
- Bruce Kirkland, TORONTO SUN
"C'EST LE PETIT QU'IL NOUS FAUT: comédie intelligente et douce-amère... une satire méchamment drôle."
- Louis B. Hobson, CALGARY SUN
"C'EST LE PETIT QU'IL NOUS FAUT: une irrésistible satire à l'humour froid."



JOHN TRAVOLTA GENE HACKMAN RENE RUSSO DANNY DEVITO
C'EST LE PETIT QU'IL NOUS FAUT
VERSION FRANÇAISE DE: GET SHORTY

"MAGIQUE, MYSTIQUE ET INOUBLIABLE."

- Paul Wunder, WBAI RADIO



Une rencontre extraordinaire avec un autre être humain.

POWDER

MAINTENANT À L'AFFICHE!

VERSION O. ANGLAISE

CENTRE EATON 985-5730 CAR. ANGRIGNON 366-2463
705 Ste-Catherine O. 7077 boul. Newman

FAMOUS PLAYERS 8 697-8095 GREENFIELD PARK 999-5600
POINT-CLAIR 185 Avenue 8672-2229
CENTRE LAVAL 688-7776 MAIL CAVENDISH 849-FILM
1600 Le Corbusier Cavendish.com/Kidzore

LE MIRAGE 324-CINE 8480 boul. Lacordaire

Internet: <http://www.mgmua.com/getshorty>

POUR LES HORAIRES CONSULTEZ LES GUIDES FAMOUS PLAYERS ET CINÉPLEX ODEON

L'OSM et ses musiciens en vedette

CLAUDE GINGRAS

Malgré la présence d'un populaire acteur de cinéma comme « attraction » du concert bénéficiaire annuel de l'Orchestre Symphonique de Montréal, ce sont les musiciens de l'OSM qui ont été, à mon sens, les véritables vedettes de la soirée. Et j'ajoute que la place qui leur a été faite était hautement méritée.

Ces musiciens forment un ensemble tout à fait exceptionnel que j'avais tout récemment le bonheur et la fierté d'entendre dans cette salle unique au monde qu'est le Carnegie Hall. Hier soir encore, ils se sont surpassés. Les 18 épisodes du fameux *Boléro* de Ravel mirent tour à tour en lumière les superbes premiers-pupitres et l'orchestre entier brilla de tous ses feux dans le Gershwin de début de concert, le sautillant et nostalgique *An American in Paris*. Quel orchestre américain joue mieux le Gershwin? Quel orchestre français joue mieux le Ravel? S'ils existent, je ne les connais pas.

Mieux encore: un grand écran, placé au-dessus de l'orchestre, permettait au public de voir, tour à tour et très agrandis, le visage et les doigts de chacun des musiciens et d'admirer du même coup sa concentration, son expression et, bien sûr, sa technique instrumentale. Quelle joie de les voir, de près, jouer leur *Boléro*. A cet égard, la prestesse digitale du nouveau trompette-solo, Paul Merkelo, dans *An American in Paris*, constituait un spectacle en soi et Dutoit, qu'on avait aussi vu de face sur l'écran, eut parfaitement raison de le faire lever.

Des erreurs — de commande ou de machine, mais bien regrettables — firent que plusieurs musiciens n'étaient pas identifiés, alors que leurs collègues l'étaient. Il eût été souhaitable que les instruments fussent aussi identifiés.

Les musiciens de l'OSM ont un autre mérite. En plus de jouer gratuitement, ils eurent la tâche pénible de suivre ce qui est certainement le pire soliste qu'ils aient jamais eu à accompagner. Pour les cent ans du cinéma, Dutoit avait invité une personnalité bien connue des cinéophiles, l'acteur britannique Dudley Moore, qui joue aussi du piano mais qui en joue comme un enfant, et comme un enfant sans grand talent.

Parce que la chose ne demande pas une grande technique, il fut assez écoutable dans le mouvement lent du Concerto K. 467 de Mozart — mouvement popularisé par le film *Elvira Madigan* —, mais il s'est grossièrement trompé dans les deux mouvements rapides et dans les cadences de la *Rhapsody in Blue*. A ce compte-là, je ne vois pas pourquoi on n'inviterait pas l'an prochain Céline Dion à chanter *Les Nuits d'été* de Berlioz, par exemple.

Là encore, nous devons à l'orchestre seul les plus beaux moments du Concerto et de la *Rhapsody*. M. Moore fut plus heureux comme comique. Non pas tant dans ses numéros pour public britannique, où il gueulait dans le micro, mais dans sa parodie d'une pièce de Beethoven, aux interminables et hilarants accords conclusifs, rappelant Victor Borge.

L'événement avait attiré plus de 2 000 personnes. Selon les chiffres connus hier après-midi, 750 avaient acheté les places à 400 \$ (comprenant concert et dîner) et 1 350 s'étaient contentés des billets à 15 \$, 30 \$ et 60 \$.

Le journal *The Gazette* commandait la soirée. Son président et éditeur, Michael Goldberg, parlant dans les deux langues, suscita les applaudissements de la salle entière lorsqu'il exprima le vœu que lundi, « tous votent pour demeurer au sein du Canada ».

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef d'orchestre: Charles Dutoit. Soliste: Dudley Moore, pianiste et fantaisiste. Hier soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Concert bénéficiaire, OSM.

Programme: *An American in Paris*, poème symphonique (1928) — Gershwin
Concerto pour piano et orchestre no 21, en do majeur, K. 467 (1785) — Mozart
Boléro (1928) — Ravel
Rhapsody in Blue, pour piano et orchestre (1924) — Gershwin
Numéro variétés de Dudley Moore

Les trésors de l'Alhambra quittent l'Espagne

Agence France-Press
BERLIN

Les trésors des palais de l'Alhambra (Grenade) ont quitté pour la première fois l'Espagne pour une grande exposition à Berlin sur l'art islamique, du 28 octobre 1995 au 3 mars 1996.

L'exposition rassemble 125 précieuses pièces, sculptures, mosaïques, étoffes, marqueriettes, qui illustrent la grandeur de l'Alhambra et de la culture islamique en Espagne. Le Musée islamique de Berlin a également apporté une contribution avec plusieurs objets.

L'Alhambra, dont la construction commença au XIII^e siècle, abritait le gouvernement des princes arabes de Grenade.



PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

Le populaire acteur Dudley Moore a participé hier au concert de l'Orchestre Symphonique de Montréal.

POUR FAIRE CONNAISSANCE... TOUT SIMPLEMENT

Trait d'union

Écoutez pour voir...

Trait d'union de La Presse vous donne accès à des centaines de messages de gens intéressants.

24 heures par jour, composez le 1-514-976-7111 pour entendre et laisser des messages.

Pour laisser un message dans une autre boîte vocale ou pour écouter vos messages dans votre boîte vocale, des frais de 1,79 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Que vous cherchiez l'amour ou l'amitié, écoutez Trait d'union. Vous devez être âgé(e) de 18 ans et plus.

Pour plus de renseignements ou pour enregistrer votre annonce qui sera publiée dans la rubrique Trait d'union de La Presse, composez le (514) 761-7111.

ANNONCE GRATUITE
TOUS LES JEUDIS ET SAMEDIS DANS

La Presse



REBECCA DEMORNAY ANTONIO BANDERAS

Dans un monde où l'amour n'est pas toujours sans risques, la confiance peut être mortelle.

L'INCONNU
UN FILM DE JAMES CLAVELLE

VERSION FRANÇAISE

BERRI 288-2115 1280 rue St-Denis	LANGELIER 255-5551 Carrefour Langlois	PLACE LASALLE 12 849-FILM 7837 boul. Champlain	LAVAL 2000 849-FILM 3195 boul. St-Martin
LONGUEUIL 849-FILM 825 St-Louis	TERREBONNE 471-6644 1031 Chemin du Coteau	STE-THERESE 979-4444 Plaza Ste-Thérèse	ST-JEROME 436-5944 Carrefour du Nord
MAISON DU CINEMA 566-8782 SHERBROOKE 63 King O.	TRIS-RIVIERES 375-3277 Fleur de Lys	ST-HYACINTHE 773-9492 Le Parc	SHAWINIGAN 539-6780 Cinéma Bicentaire
CHATEAUGUAY 691-2463 240 St-Jean Baptiste	VALLEYFIELD 371-1003 De Paris	GRANBY 776-6908 Fleur de Lys	ST-BASILE 441-7952 267 boul. Laurier

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

LE FAUBOURG 849-FILM 1818 rue Catherine	LACORDAIRE 11 324-3000 1023 boul. Des Grands-Prés	POINTE-CLAIRE 849-FILM 6381 Trés. Canadienne	CÔTE-DES-NEIGES 849-FILM 5100 Côte des Neiges
PLACE LASALLE 12 849-FILM 7837 boul. Champlain	GALERIES LAVAL 8 686-9333 1545 boul. Le Carrefour	STE-ADELE 229-7655 Dixième Pline	

« LE MEILLEUR FILM DEPUIS «STAND BY ME!» »
- P. M. COHEN, EWING TV, NEW YORK

CHRISTINA RICCI
THORA BIRCH
GABY HOFFMANN
ASHLEIGH ASTON MOORE
MELANIE GRIFFITH
DEMI MOORE
ROSIE O'DONNELL
RITA WILSON

SOUVENIRS D'ÉTÉ
v.l. de NOW & THEN

NEW LINE CINEMA présente une production de MOWING PICTURES
UN FILM DE LESLIE LINDA CLATTER CHRISTINA RICCI THORA BIRCH
GABY HOFFMANN ASHLEIGH ASTON MOORE ROSIE O'DONNELL
MELANIE GRIFFITH DEMI MOORE ROSIE O'DONNELL RITA WILSON
SUPERHERO MUSIC COLUMBIA SDDS CONCEPTION DES THÈMES DE LINA MPELL
MUSIC CONTROLLERS LE CLIFF ECKHART MUSIC JACQUELINE CAMARGO
DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE: JEFFREY THODD COSTUME DESIGNER: ERIC MCELROD
PRODUCTEURS: JENNIFER TROOD COSTUME DESIGNER: JENNIFER TROOD
MONTAGEUR: SUZANNE TROOD DIRECTEUR GÉNÉRAL: LESLIE LINDA CLATTER

CITE
DISTRIBUTION

VERSION FRANÇAISE

LANGELIER 255-5551 Carrefour Langlois	PLACE LASALLE 12 849-FILM 7837 boul. Champlain	CHATEAUGUAY 691-2463 240 St-Jean Baptiste	VALLEYFIELD 371-1003 De Paris	CARREFOUR LAVAL 686-3684 2330 boul. Le Carrefour	REX ST-JEROME 438-9133 327 St-Jerôme
MAISON DU CINEMA 566-8782 SHERBROOKE 63 King O.	VALLEYFIELD 371-1003 De Paris	CARREFOUR LAVAL 686-3684 2330 boul. Le Carrefour	REX ST-JEROME 438-9133 327 St-Jerôme	VERSION ORIGINALE ANGLAISE	

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

MAIL CAVENDISH 485-7111 Carréville Cap Kildare	LACORDAIRE 11 324-3000 1023 boul. Des Grands-Prés	POINTE-CLAIRE 849-FILM 6381 Trés. Canadienne	PLACE LASALLE 12 849-FILM 7837 boul. Champlain
EGYPTIEN 849-FILM 1455 rue Peel			

FILM D'OUVERTURE - QUINZAINES DE RÉALISATEURS - CANNES 95
FILM D'OUVERTURE - TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

LOTHAIRE BLUTEAU
PATRICK GOYETTE
KRISTIN SCOTT THOMA

Confessionnal
un film de ROBERT LEPAGE

Incluant la musique de Dérive Mode, Portishead, etc.

BERRI 288-2115
1280 rue St-Denis

CARREFOUR LAVAL 686-3684
2330 boul. Le Carrefour

DRUMMONDVILLE 474-6926
Capitol

STE-ADELE 229-7655
Cinéma Pine

CENTRE-VILLE 849-FILM
1001 Université, entre McGill

VERSION ORIGINALE AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS

CFGL 105,7 fm

ISABELLE HUPPERT SANDRA BONAIRE

« UN COUP DE MÂTRE! LA MISE EN SCÈNE EST SANS FAUILLE ET LE RÔLE DES ACTEURS REMARQUABLE. HUPPERT SCINTILLE DE VIE COMME UN FEU FOLLET. »
— GILLES TRÉPAIL, LE MONDE

La Cérémonie
avec JACQUELINE BISSET JEAN-PIERRE CASSEL

LE FACTEUR (Il Postino)
PHILIPPE NOIRET MASSIMO TROISI
un film de MICHAEL RADFORD

VERSION FRANÇAISE

LANGELIER 255-5551 Carrefour Langlois	PLACE LASALLE 12 849-FILM 7837 boul. Champlain	CHATEAUGUAY 691-2463 240 St-Jean Baptiste	VALLEYFIELD 371-1003 De Paris	CARREFOUR LAVAL 686-3684 2330 boul. Le Carrefour	REX ST-JEROME 438-9133 327 St-Jerôme
MAISON DU CINEMA 566-8782 SHERBROOKE 63 King O.	VALLEYFIELD 371-1003 De Paris	CARREFOUR LAVAL 686-3684 2330 boul. Le Carrefour	REX ST-JEROME 438-9133 327 St-Jerôme	VERSION ORIGINALE ANGLAISE	

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

MAIL CAVENDISH 485-7111 Carréville Cap Kildare	LACORDAIRE 11 324-3000 1023 boul. Des Grands-Prés	POINTE-CLAIRE 849-FILM 6381 Trés. Canadienne	PLACE LASALLE 12 849-FILM 7837 boul. Champlain
EGYPTIEN 849-FILM 1455 rue Peel			

#1 AU BOX OFFICE
5 SEMAINES DE SUITE!
VOYEZ POURQUOI!

BRAD PITT
MORGAN FREEMAN

Sept péchés capitaux.
Sept façons de mourir.

Sept
(v.l. de Seven)

VERSION FRANÇAISE

LANGELIER 255-5551 Carrefour Langlois	PLACE LASALLE 12 849-FILM 7837 boul. Champlain	CHATEAUGUAY 691-2463 240 St-Jean Baptiste	VALLEYFIELD 371-1003 De Paris	CARREFOUR LAVAL 686-3684 2330 boul. Le Carrefour	REX ST-JEROME 438-9133 327 St-Jerôme
MAISON DU CINEMA 566-8782 SHERBROOKE 63 King O.	VALLEYFIELD 371-1003 De Paris	CARREFOUR LAVAL 686-3684 2330 boul. Le Carrefour	REX ST-JEROME 438-9133 327 St-Jerôme	VERSION ORIGINALE ANGLAISE	

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

MAIL CAVENDISH 485-7111 Carréville Cap Kildare	LACORDAIRE 11 324-3000 1023 boul. Des Grands-Prés	POINTE-CLAIRE 849-FILM 6381 Trés. Canadienne	PLACE LASALLE 12 849-FILM 7837 boul. Champlain
EGYPTIEN 849-FILM 1455 rue Peel			

LE DAUPHIN 721-6060
2396 Beaubien est

BOUCHERVILLE 448-6404
Cinéma Central 39 King E.

LONGUEUIL 849-FILM
825 St-Louis

CHATEAUGUAY 691-2463
240 St-Jean Baptiste

STE-THERESE 979-4444
Plaza Ste-Thérèse

ST-JEAN 346-4141
Belle à Films

TRIS-RIVIERES 375-3277
Fleur de Lys

ST-JEROME 436-5944
Carrefour du Nord

JOLIETTE 756-4877
Joliette

ON CROYAIT QUE RIEN NE POUVAIT ÊTRE PLUS TERRIFIANT QUE LE COMMENCEMENT... JUSQU'À CE QUE LA FIN ARRIVE!

HALLOWEEN
LA MALÉDICTION DE MICHAEL MYERS
(V.F. HALLOWEEN: THE CURSE OF MICHAEL MYERS)

TOUTE LA DIMENSION DE SA DÉMENCE EST EXPOSÉE DANS CETTE CONCLUSION DIABOLIQUE DE LA SÉRIE-CULTE.

DIMENSION FILMS // MOUSTAPHA AKKAD
PRÉSENTANT UNE PRODUCTION NIGHTFALL DONALD PLEASANCE
«HALLOWEEN - LA MALÉDICTION DE MICHAEL MYERS»
PAUL STEPHEN BURD MARIANNE HAGAN AND MITCH RYAN AS DR. WYNN CONDOMINIUM VISAGES BRYAN RYMAN
PRODUCTEUR ASSOCIÉ MALEX AKKAD MONTAGE ALAN HOWARTH
THÈME DE HALLOWEEN JOHN CARPENTER MONTAGE RANDOLPH K. BRUCKER
DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE BILLY DICKSON PRODUCTEUR EXECUTIF MOUSTAPHA AKKAD
SCRIPT PAR DANIEL FARRANDS PRODUIT PAR PAUL FREEMAN RÉALISÉ PAR JOE CHAPPELLE

VERSION FRANÇAISE

BERRI 288-2115 1280 rue St-Denis	LANGELIER 255-5551 Carrefour Langlois	PLACE LASALLE 12 849-FILM 7837 boul. Champlain	LAVAL 2000 849-FILM 3195 boul. St-Martin
TERREBONNE 471-6644 1071 Chemin du Coteau	STE-THERESE 979-4444 Plaza Ste-Thérèse	CHATEAUGUAY 691-2463 240 St-Jean Baptiste	ST-JEAN 347-2037 Carrefour du Nord
VALLEYFIELD 371-1003 De Paris	JOLIETTE 752-0366 Cinéma du Carrefour	GRANBY 776-6908 Fleur de Lys	DRUMMONDVILLE 474-6926 Capitol

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

ALEXIS-NIHON 849-FILM Metro Atwater	LACORDAIRE 11 324-3000 1023 boul. Des Grands-Prés	PLACE LASALLE 12 849-FILM 7837 boul. Champlain	CÔTE-DES-NEIGES 849-FILM 5100 Côte des Neiges
GALERIES LAVAL 8 686-9333 1545 boul. Le Carrefour	POINTE-CLAIRE 849-FILM 6381 Trés. Canadienne		

DU RÉALISATEUR DE CYRANO DE BERGERAC

«UNE ORGIE DE BEAUTÉS!»
Bernard Pivot

«LE HÉROS DE CET EXCELLENT FILM A LA GRANDEUR D'ÂME DE CYRANO...»
Franco Nuovo, Le Journal de Montréal

OLIVIER MARTINEZ JULIETTE BINOCHE

Le HUSSARD SUR LE TOIT

L'ÉPOQUE PRODIGE DE JEAN-PAUL RAPPENEAU
DANS L'ŒUVRE DE JEAN-Claude

DESJARDINS 849-FILM
Basilienne

LANGELIER 255-5551
Carrefour Langlois

PLACE LASALLE 12 849-FILM
7837 boul. Champlain

BOUCHERVILLE 448-6404
Cinéma Central 39 King E.

| CARREFOUR LAVAL 686-3684 2330 boul. Le Carrefour | STE-THERESE 979-4444 Plaza Ste-Thérèse | TRIS-RIVIERES 375-3277 Fleur de Lys | ST-HYACINTHE 773-9492 Le Parc |
| MAISON DU CINEMA 566-8782 SHERBROOKE 63 King O. | STE-ADELE 229-7655 Cinéma Pine | | |

ACTUALITÉS

Environnement : le premier bilan global en Europe est jugé préoccupant

Agence France-Presse
SOFIA

Le premier bilan global de l'environnement dans 46 pays européens — Turquie, Chypre et Kazakhstan compris — a été jugé « préoccupant » par les ministres de l'Environnement européens réunis lors de la Conférence de Sofia.

Cet épais document de 670 pages, réalisé par l'Agence européenne de l'environnement met en évidence « la nécessité d'une action à long terme de grande envergure », selon les mêmes ministres, mais pose plus de questions qu'il n'apporte de réponses. Les travaux de la conférence ont pris fin mercredi.

« Il n'y a pas de réponses simples à la question 'comment se porte l'environnement en Europe', déclare d'emblée les auteurs de ce rapport, résultat d'un travail de quatre ans, sou-

mis ensuite à chaque pays du continent, du Portugal à la Russie, de l'Islande à Malte. Dans certains cas, des conclusions ont pu être tirées. Dans d'autres, les données n'étaient pas suffisantes ou n'ont pas été fournies.

Les changements climatiques, la déperdition de la couche d'ozone, la perte de biodiversité, les accidents majeurs (risques naturels et technologiques), le risque chimique, la pollution atmosphérique, la gestion des ressources en eau douce, la dégradation des forêts, les déchets, la dégradation de l'environnement dans les villes, constituent quelques-uns des nombreux thèmes examinés dans les 38 chapitres de ce rapport qui soulève des inquiétudes sérieuses.

La qualité de l'air continue à poser des problèmes dans les villes : moins de dioxyde de soufre mais plus de pollution

automobile. Plus de 100 millions d'Européens souffrent de teneurs en ozone trop élevées en été. L'impact de la pollution de l'air sur la santé et l'environnement est considéré comme un problème « grave ». La seule exposition au radon dans les bâtiments provoque 10 000 cancers mortels par an.

L'appauvrissement de la couche d'ozone (stratosphérique) et l'augmentation des concentrations de gaz à effet de serre constituent de nouvelles menaces insuffisamment prises en compte.

Quinze p. cent des ressources renouvelables en eau sont prélevées tous les ans et la qualité de l'eau est souvent menacée par une surexploitation des nappes phréatiques. Sur la majeure partie du continent, les teneurs en nitrates et pesticides sont supérieures aux recommandations de l'UE.

Les mers ne sont pas en bon état non plus. Les plus dégradées sont la mer Noire et la Caspienne, mais la situation n'est pas brillante en Méditerranée, dans la Baltique et dans la mer de Barents. Les problèmes de pollution côtière sont généraux, comme l'eutrophisation. Les stocks de poissons sont surexploités dans le nord-est de l'Atlantique et en Méditerranée.

L'érosion des sols touche 115 millions d'hectares, entraînant baisse de fertilité et pollution des eaux. Avec 33 % de la surface de l'Europe (80 % au Moyen-Âge), la couverture forestière a progressé de 10 % en trente ans, mais la production de bois est inférieure à la consommation.

Enfin, l'Europe, avec moins de 13 % de la population mondiale, consomme 40 % de l'énergie utilisée dans le monde, et elle produit plus d'un milliard de tonnes de déchets par an.

Le lait Grand Pré bientôt de retour à Porto Rico ?

Presse Canadienne
WASHINGTON

Le Groupe Lactel a franchi une nouvelle étape dans sa lutte pour recommencer à exporter son lait Grand Pré à Porto Rico.

L'administration américaine des aliments et drogues a fait savoir aux autorités portoricaines qu'elles pouvaient à nouveau accepter le lait UHT produit au Québec.

Il s'agissait de l'avant-dernier obstacle qui se dressait à l'exportation du lait Grand Pré, un produit stérilisé à ultra-haute température (UHT) qui peut être conservé pendant des mois à la température de la pièce.

« Il reste une dernière procédure, soit l'obtention de nos licences du gouvernement portoricain », a déclaré M. Michel Gilbert, président de la firme Inter Marketing, responsable de la commercialisation du lait Grand Pré.

Il a affirmé qu'il n'était pas question de célébrer tant que le premier conteneur n'était pas arrivé sur le sol portoricain.

Le Groupe Lactel exportait du lait à Porto Rico depuis une quinzaine d'années lorsqu'à la fin décembre 1990, le gouvernement portoricain lui a fait savoir qu'il ne renouvelerait pas sa licence d'importation. Le gouvernement a expliqué que le lait Grand Pré ne répondait plus à la nouvelle réglementation portoricaine.

C'est que Porto Rico venait de se joindre à la Conférence nationale des expéditions de lait inter-États, qui exigeait que le lait circulant sur l'ensemble du territoire des États-Unis réponde aux normes américaines. Cette exigence éliminait de fait le lait Grand Pré.

Les exportations du Groupe Lactel à Porto Rico représentaient jusqu'à huit millions \$ CAN par année.

Une avalanche fait au moins 19 morts en Islande

Associated Press
REYKJAVIK, Islande

Une avalanche a fait au moins 19 morts hier, en s'abattant sur un village de la côte ouest de l'Islande : c'est la pire catastrophe du genre depuis 1910. Une fillette était toujours portée disparue en soirée.

Le drame a eu lieu à Flateyri, à 250 km au nord de Reykjavik. Les secours ont fait face à des conditions difficiles : un vent glacial soufflait et il a fallu creuser dans deux mètres de neige à la recherche de survivants. L'avalanche s'est abattue à 4 h du matin.

Vivant de pêche et d'agriculture, Flateyri, localité de moins de 400 habitants, est située sur la côte nord du fjord d'Onundarfjordur. Il y a deux jours, 10 maisons avaient été évacuées sous la menace d'une avalanche mais celle qui a frappé jeudi est venue d'une direction inattendue ; 16 maisons ont été pratiquement détruites.

Des survivants ont raconté qu'ils avaient vu des maisons voisines de la leur passer devant leur fenêtre, emportées par la coulée de neige. D'autres ont eu leur maison soulevée et n'ont pu sortir que par l'étage supérieur.



AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Société québécoise d'assainissement des eaux

Appel d'offres no: 9009-99-00-88-12
Commande ouverte

Fourniture et livraison d'équipements de laboratoire et de sécurité

Par lot, tel que décrit ci-après:

- Lot I Equipements Hach ou équivalent
- Lot II Equipements d'analyse
- Lot III Verres et accessoires
- Lot IV Equipements de sécurité, laboratoire
- Lot V Autosaveurs et cassettes vidéo d'utilisation
- Lot VI Respirateurs autonomes et cassettes vidéo d'utilisation

DOCUMENTS DISPONIBLES (vente et consultation):
SQAÉ, Service gestion des contrats, 25H, rue De Lauzon, Boucherville (Québec) J4B 1E7, tél.: (514) 449-4244.
SQAÉ, Service gestion des contrats, 1019, boul. René-Lévesque Ouest, Québec (Québec) G1S 1V2, tél.: (418) 683-1328.

PRIX: 25,00\$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société québécoise d'assainissement des eaux.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Société québécoise d'assainissement des eaux: s/s M. Marc Pinnonnault, secrétaire général, 1055, boulevard René-Lévesque Est, 10e étage, Montréal (Québec) H2L 4S5, le lundi 20 novembre 1995 à 14h00.

RENSEIGNEMENTS: Communiquer avec Mme Élisabeth Roy, tél.: (514) 873-7411.

Seules les personnes, sociétés, compagnies, ayant une place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.

La Société québécoise d'assainissement des eaux ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinnonnault
Secrétaire général

P 27-10-95

VENTE 65^e ANNIVERSAIRE CHEZ CAMÉRAS SIMON inc.

Canon EOS ZIIS

- ZOOM 38-115
- EFFET ANTI-YEUX ROUGES
- MODE GROS PLAN
- 7 CONTRÔLES PERFECTIONNÉS

359⁹⁵\$

Canon EOS ELAN

- SYSTÈME «WHISPER DRIVE» TRANSPORT SILENCIEUX DU FILM
- 10 MODES D'EXPOSITION
- 7 FONCTIONS PERSONNALISÉES
- FLASH AUTOZOOM MULTIFONCTION INCORPORÉ AVEC EFFET ANTI-YEUX ROUGES

599⁹⁵\$

Canon EOS REBEL S

- AVEC 35-80 MM
- 6 MODES D'EXPOSITION PROGRAMMÉS
- EXPOSITION AUTOMATIQUE AVEC PRIORITÉ À LA VITESSE OU À L'OUVERTURE
- MODE MANUEL
- FONCTION AUTOMATIQUE QU'ON MANUELE

569⁹⁵\$

Canon EOS A2

- MISE AU POINT AUTOMATIQUE À HAUTE VITESSE SUR 5 CAPTEURS, DANS UNE GRANDE ZONE
- 8 MODES DE SEULEMENT AUTOMATIQUE DE L'EXPOSITION
- TEMPS DE POSE DE 1/1000 S.
- SYSTÈME PERFECTIONNÉ D'AVANCE DE FILM «WHISPER DRIVE»

899⁹⁵\$

GRANDE SÉLECTION DE LENTILLES EN MAGASIN POUR TOUTE CAMÉRA CANON

GRANDE SÉLECTION DE VIDÉOS CAMÉRAS Canon

8 MM OU HI-8

VENEZ NOUS VOIR POUR UNE DÉMONSTRATION

PLUSIEURS SPÉCIAUX PHOTO-VIDÉO EN MAGASIN

CAMÉRAS SIMON inc.

Vend du matériel photographique depuis 65 ans

11, rue St-Antoine ouest 861-5401

Echanges acceptés et commandes téléphoniques

Lund: au vend. 9 h à 18 h
Samedi 9 h à 17 h

Couple libéré

Un couple de Canadiens a été libéré par ses ravisseurs, près d'un an après avoir été enlevé dans une région montagneuse de la Colombie.

John Emberley a déclaré, mercredi à Radio-Caracol, qu'il avait été relâché avec sa femme, la semaine dernière, après que le couple eut été gardé en otages pendant 11 mois par un groupe d'adolescents armés.

« Ils nous ont enlevés pour les mêmes raisons que tous les autres enlèvements en Colombie », a-t-il déclaré par téléphone, depuis une clinique américaine où le couple récupère de son épreuve. « Je ne peux pas en dire plus mais vous savez de quoi je parle », a-t-il ajouté.

Le nouveau modèle '96 en exclusivité chez FUTURE SHOP

Canon BJC-4100

IMPRIMANTE COULEUR

Images en couleur de très haute qualité avec la technologie de la «nouvelle génération».

- Présentations avec impact
- Bulletins animés
- Lettres en couleurs faites sur commande
- Impression d'étiquettes et de papeterie en couleurs riches et brillantes
- Emblèmes pour T-shirts
- Faites imprimer vos propres cartes Hallmark Connections™ Everyday Greeting™
- Créez avec les livres de peinture Crayola Art
- Résolution révolutionnaire 720 x 360 PPP en noir et couleur sur papier ordinaire

479⁹⁹

19808410

IMAGES NETTES EN COULEURS RICHES - C'EST GARANTI!

FUTURE SHOP
SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

ANJOU	7200, boul. DES ROSEMAIRES 352-8825 (coin LES GALERIES D'ANJOU)
LAVAL	1645, boul. LE COMBES 978-9420
GREENFIELD PARK	745, boul. TASCHEMARE 485-4260
MARCHÉ CENTRAL	1041, rue du MARCHÉ CENTRAL 387-3188
LASALLE	7877, boul. NEWMAN 368-0882

AVENTURE ÉLECTRONIQUE

GRANDE VENTE D'OUVERTURE

se poursuit!

Apple PowerBook 150

Apple et le logo Apple sont des marques de commerce de Apple Computer Inc. PowerBook 150 est une marque de commerce de Apple Computer Inc.

POWERBOOK 150 4/250

- Processeur 68030/33 Mhz
- Mémoire vive de 4Mo
- Disque rigide de 250Mo
- 9.5" Mono backlit" FSTN

RABAIS 200⁰⁰
Rég.: 1899.00

1699⁰⁰

Apple Macintosh Performa 5200CD

- Processeur PowerPC 603RISC 75MHz
- avec co-processeur mathématique
- Disque dur 500Mo IDE
- Mémoire 8Mo extensible à 64Mo
- Lecteur Apple SuperDrive 1.44Mo
- Mémoire vidéo 1Mo
- Lecteur CD-ROM AppleCD300i
- Carte de son stéréo 16-bit
- Fax/Modem 14.4 Kbps
- Moniteur couleur 15"

2799⁰⁰

Wing Commander III

• Mac-CD

68⁹⁹

US Robotics

SPORTSTER MAC & FAX TRUE V.34

- Logiciel et câble inclus

FAX-MODEM EXTERNE 28.8 Kbps

299⁰⁰

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

BROSSARD	CENTRE FAIRVIEW	DECARIE	LAVAL	LONGUEUIL	ST-JOSEPH	ST-LEONARD	LASALLE	SHERBROOKE	TROIS RIVIERES
8100 boul. Taschereau (514) 923-8100	Entrée boul. Brunswick (514) 630-6815	6900 boul. Décarie Carré Décarie (514) 733-6900	3956 Autoroute 440 Décar 440 (514) 686-3956	3714 Chemin Chamby (514) 674-3714	3520 boul. St-Joseph E. (514) 255-3520	4550 boul. Métropolitain E. (514) 722-4550	7800 Boul. Newman (514) 593-7800	3280 Boul. Portland (819) 346-6633	Carrefour Trois-Rivières-Ouest (819) 691-4520

• Place Montréal Trust (514) 282-0432 • Complexe Desjardins (514) 287-9696 • Montréal 1563 MontRoyal (514) 528-5201
• Les Haies de Granby (514) 776-7844 • Sherbrooke Carrefour de l'Estrie (819) 820-1732 • Repentigny Galeries de la Rivière (514) 582-5094
• Place Alasia Nilson • Complexe Desjardins • Place Desrosières • Carrefour de l'Estrie • Les Galeries de Joliette • Centre Invol • Galeries Montclair • Place Montréal Trust • Carrefour du Nord • Carrefour Richelieu • Galeries Rive-Nord • Les Promenades de Sorel • Promenades St-Bruno • Galeries de Terrebonne • Place Versailles



WINDOWS 95 EN FRANÇAIS

■ Finalement et tel que promis, la version canadienne-française de Windows 95 sera en vente le 1er novembre, soit mercredi, plus de deux mois après la sortie en grande pompe de la version anglaise. Ce retard avait pour but de faire échec au marché gris. Microsoft craignait que les revendeurs français n'achètent la version canadienne-française, beaucoup moins dispendieuse. Microsoft voulait aussi adapter ses produits au marché local. Donc, les Québécois pourront maintenant se procurer les versions canadiennes-françaises de Windows 95, du complément Microsoft Plus! et de Microsoft Office pour Windows 95. M. Pierre Chadi, directeur régional de Microsoft Canada, s'est dit très fier de pouvoir offrir des produits faits spécifiquement pour les Québécois et les francophones hors Québec.

COMPAQ ET WINDOWS 95

■ La société Compaq, dans une lettre envoyée à ses clients propriétaires d'appareils Presario, leur recommande de conserver l'environnement original de leur ordinateur, soit le système d'exploitation DOS et l'interface Windows 3.1. Le système d'exploitation Windows 95, que Compaq qualifie d'importante innovation, est incompatible avec certaines applications logicielles préinstallées sur l'appareil, dont l'interface Tabworks et Mediapilot, qui contrôle le téléphone et le télécopieur. La société suggère aux clients qui installent quand même Windows 95 d'appeler Microsoft en cas de problème. Elle fournira toutefois de l'aide technique à ceux qui le demandent. Les propriétaires de Presario 500, 700 et 900 peuvent obtenir gratuitement de Compaq des fichiers complémentaires par le biais de l'Internet ou obtenir une disquette au coût de 9,95 \$, en appelant 1-800-567-1616. Les propriétaires de Presario 400, 600 et 800 devront patienter.

BEAUJOLAIS SUR L'INTERNET

■ Planète Québec, quotidien francophone sur l'Internet, annonçait cette semaine aux Français le nom des producteurs de Beaujolais nouveau choisis par les Québécois cette année. Il s'agit d'une première mondiale, dit le quotidien. Le choix des producteurs retenus par la Société des alcools du Québec pour la mise en marché a été fait par un jury mardi lors d'une dégustation à l'aveugle. La nouvelle a été diffusée en premier sur Planète Québec et fut reprise en direct sur le magazine Internet français MagNet.

HALLOWEEN VIRTUEL

■ Vos petits monstres, pardon, enfants, aiment se faire peur en cette saison de citrouilles et de fantômes? Vous pouvez toujours prolonger leur plaisir en leur offrant le CD-ROM *The Ultimate Haunted House Game*, un logiciel de Microsoft créé par Gahan Wilson, le maître américain du macabre. Rien de macabre ici toutefois. Plutôt, un jeu de déduction et de logique qui consiste à trouver 13 clés cachées dans une maison hantée avant que l'horloge ne sonne 13 coups. Dommage que ce CD-ROM ne soit offert qu'en anglais car il est fort bien fait. Il n'y a pas beaucoup de texte et encore moins de paroles cependant et les enfants de huit ans et plus aimeront le caractère imprévisible de ce logiciel. Pour Mac et Windows.

Lisa Binsse
lbinsse@videotron.net
Marie-Andrée Amiot
amiotetal@eworld.com

KIM KOMANDO À LA RESCOURSÉ!

■ Vous éprouvez des problèmes avec un logiciel? Votre disque dur vous donne des nausées? La clinique de Kim Komando constitue un bon endroit où vous réfugier. En plus de fournir des réponses aux questions les plus courantes, ce site W3 offre une série de trucs et de conseils, ainsi qu'un tremplin vers d'autres sites connexes. Par ailleurs, si d'autres questions vous tenaillent, allez jeter un coup d'oeil sur le site W3 des foires aux questions (FAQ) du réseau USENET. Les foires aux questions, ce sont des recueils de questions les plus fréquemment posées par les internautes qui fréquentent les conférences (newsgroups). On compte plusieurs milliers de FAQs offrant des informations sur quelques-unes des 12 000 conférences du réseau USENET. Pour plus de détails: Kim Komando Computer Klinik: <http://www.komando.com/index.html>. Foire aux questions de USENET: <http://www.cis.ohio-state.edu/hypertext/faq/usenet/FAQ-list.html>.

André Bélanger
andrebb@sim.qc.ca



Illustration et graphisme: André Rivest, La Presse

Le commerce électronique n'est pas au point

LISA BINSSE

Plusieurs entreprises québécoises songent à se positionner sur l'Internet en vue d'y faire du commerce électronique. Peu l'ont fait, possiblement par crainte de ne pas pouvoir y faire des transactions en toute sécurité. Les solutions techniques sont à portée de main. Dans un an environ, elles devraient pouvoir le faire.

Plusieurs y travaillent. Rien n'est infallible, fait remarquer Robert Dido, directeur principal des services électroniques à la Banque Royale, mais on doit tout faire pour s'assurer que le coût pour décrypter (déchiffrer) un code ne sera pas trop élevé pour que cela en vaille la peine en bout de ligne. « Personne ne va dépenser 100 \$ pour en récolter 10 \$ », lance Jeffrey I. Schiller, directeur des réseaux d'ordinateurs du Massachusetts Institute of Technology.

Des banques canadiennes et américaines ainsi que des sociétés informatiques travaillent ardemment pour s'assurer de la

confidentialité et de la sûreté des transactions électroniques sur le Net, remises en question récemment dans un article du *New York Times*.

M. Schiller (cité dans l'article du quotidien américain) affirme en entrevue que l'Internet, comme beaucoup d'autoroutes, n'est pas sûr. Mais il existe de bons moyens pour se protéger, du moins en partie, notamment par divers systèmes de codage des données, jugés très sécuritaires. Ces systèmes sont techniquement trop complexes pour l'utilisateur, dit-il. Les commerçants tardent cependant à offrir une solution globale, plus facile. Il va falloir que le public, qui n'est pas conscient des dangers, exige de telles solutions.

Des chercheurs de l'Université de la Californie, à Berkeley, ont découvert des lacunes sur le Net qui, laisse entendre le professeur de science informatique Eric Brewer, cité dans l'article du *New York Times*, retardera le commerce électronique de quelques années. Grosso modo, des gens qui « écoutent aux portes » ou des criminels pourraient inter-

cepter des documents confidentiels ou des logiciels qui voyagent sur le Net, les regarder, les copier ou même les modifier avant qu'ils se rendent à destination, sans que le destinataire s'en rende compte.

Donc, ces intrus ou pirates pourraient lire le courrier électronique en transit, copier des cartes de crédit ou même démanteler les mesures de sécurité prises justement pour protéger ces transactions, toujours à l'insu de l'utilisateur. (Voir le texte d'André Bélanger sur cette page.)

Au Québec, on est moins pessimiste. Plusieurs sont d'avis que d'ici un an, on pourra transiter documents et données sur l'Internet en toute confiance. M. Dido, de la Banque Royale, ne donnerait pas son numéro de carte de crédit sur Internet, mais il assure qu'on peut y échanger certaines données en toute confiance.

Peu répandu

Le commerce électronique n'est peut-être pas aussi répandu que certains le pensent, du moins si l'on se fie aux chiffres publiés récemment dans le magazine *Internet World*. Entre septembre 1994 et août 1995, on estime que le total des ventes de produits de consommation sur le Net aux États-Unis s'établit à environ 118 millions de dollars.

Au Canada, il y aurait peu de transactions électroniques impliquant des cartes de crédit. Le numéro de la carte peut être codé mais il faut aussi s'assurer que

c'est bien le détenteur de la carte qui fait la transaction. Cette technique d'authentification n'est pas encore au point. Les institutions financières travaillent aussi sur cette question et ce n'est qu'une question de mois, tout au plus un an, avant que ce problème soit résolu, à tout le moins techniquement.

Au Québec, il est difficile de savoir combien de firmes ont emprunté l'infirmité, aucune compilation n'ayant encore été faite. Certains parlent d'environ 150. Adel El Zaim, conseiller, technologies Internet au Centre de recherche informatique de Montréal, dit que beaucoup s'y intéressent mais que peu ont fait le pas.

Peu de celles qui s'y trouvent font du commerce électronique. Il y a des exceptions. Paul Laurent, président de la firme All-weather, de Boucherville, est un adepte convaincu. Il y fait la promotion et la vente de ses inventions, notamment le système d'alarme pour piscines Pool S.O.S. Les acheteurs intéressés peuvent se procurer ces produits par commande téléphonique ou via le Net, par le truchement d'un bon de commande où l'on inscrit le numéro de la carte de crédit.

M. Laurent dit recevoir des commandes par Internet, avec numéros de carte de crédit, de distributeurs californiens et australiens. Les Québécois sont plus réticents. « Ce n'est pas pire que donner son numéro de carte de crédit au téléphone! » Il dit n'avoir connu aucune mauvaise expérience.

La carte de crédit sur l'Internet : pas de problème

ANDRÉ BÉLANGER
collaboration spéciale



En août dernier, un groupe d'informaticiens de l'université de Lyon en France parvient à déchiffrer un message encodé avec le Secure Socket Layer (SSL), un système d'encodage présument sécurisé mis au point par Netscape, le fabricant du navigateur le plus populaire sur l'Internet. L'encodage consiste à transformer le plus subtil des messages en une suite de caractères que seul le destinataire est en mesure de déchiffrer.

Quelques semaines plus tard, c'est au tour de deux étudiants de l'université Berkeley en Californie de découvrir une nouvelle « faille », cette fois-ci dans le produit de Netscape utilisé par les compagnies qui diffusent de l'information sur l'Internet (logiciel client-serveur). Armé d'un simple PC, un expert serait ainsi en mesure de générer des clés secrètes, voire de décoder des messages encodés avec Netscape. Divulguer son numéro de carte de

la version de son navigateur dans la fosse aux lions: elle offre un prix à toute personne qui parviendrait à trouver une faille dans la nouvelle version de son navigateur.

Un chemin public

On ne cesse de parler de problèmes de sécurité sur l'Internet. Mais de quoi parle-t-on au juste? Tous ces problèmes viennent du fait que le réseau d'ordinateurs a été conçu dans une perspective communautaire. N'importe qui peut ainsi brancher son ordinateur sur l'Internet à la condition de permettre le passage des messages et des informations qui y transitent. Rien n'empêche ainsi une personne d'intercepter, de lire ou de modifier les messages en cours de route.

Faute de pouvoir sécuriser le chemin public, on a donc entrepris d'installer des vitres teintées sur les véhicules, histoire d'en dissimuler le contenu aux yeux des voyeurs. C'est ce qu'on appelle l'encryption. D'ici quelques mois, prévoient les

experts, il sera aussi normal d'encoder ses messages électroniques que de cacher une enveloppe.

Le mode d'encryption qui a la cote actuellement sur le Net porte le nom de système « à clé publique ». Chaque personne possède deux clés de chiffrement complémentaires: une publique et une privée. La première est distribuée au grand jour, comme c'est le cas pour un numéro de téléphone. L'autre est secrète, l'équivalent du N.I.P. dans le cas d'une carte de guichet automatique. Les deux clés sont jumelles. Un message encodé par une des deux clés ne peut être lu que par le détenteur de la clé correspondante, et vice versa. C'est simple et diablement efficace.

Alors que faire? Selon la compagnie VISA, le consommateur n'a rien à craindre: un achat contracté par le truchement de l'Internet est comparable à une transaction réalisée par téléphone. Le consommateur n'est donc pas responsable des pertes si un fraudeur intercepte son numéro de carte de crédit.

Travailleur à domicile? tous vos besoins en télécommunications. 1 800 210-BELL